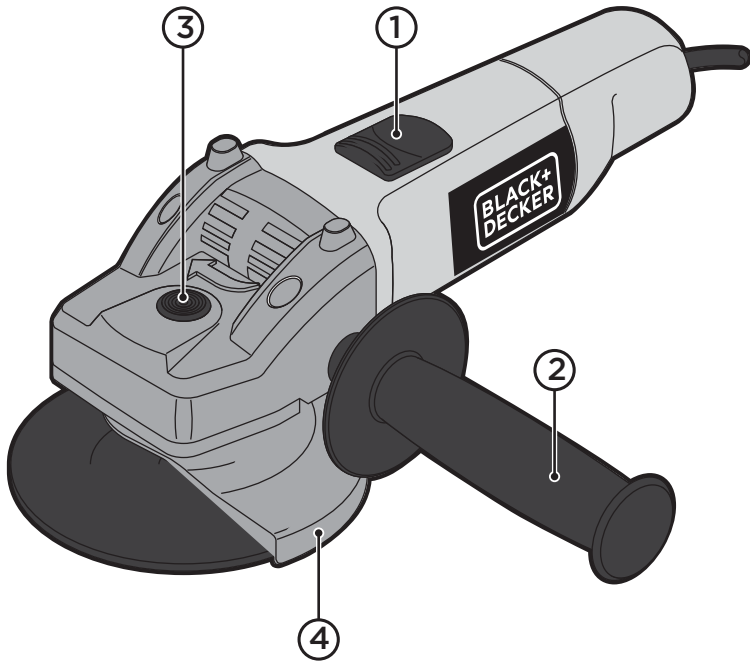
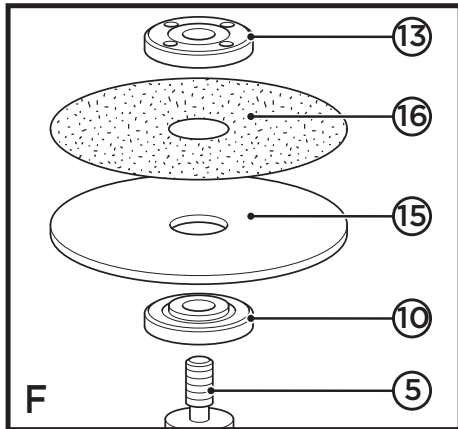
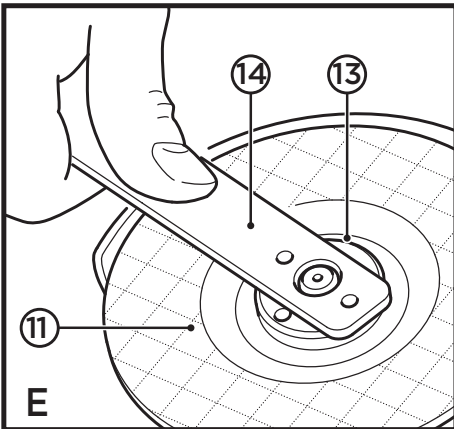
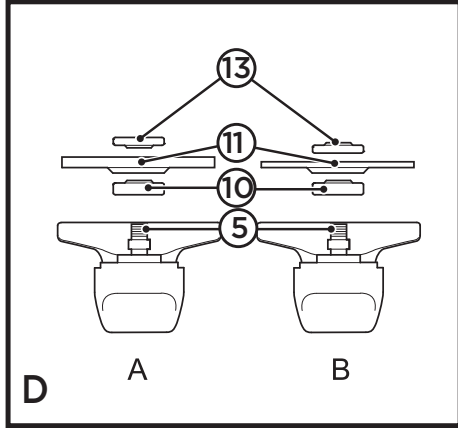
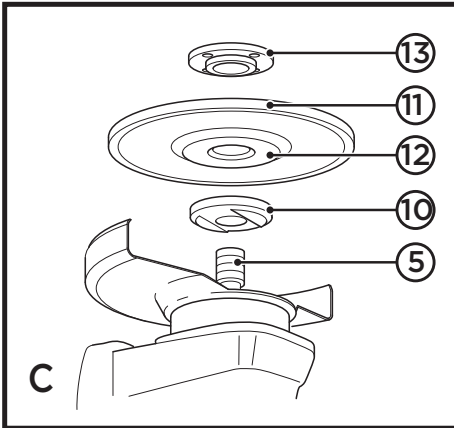
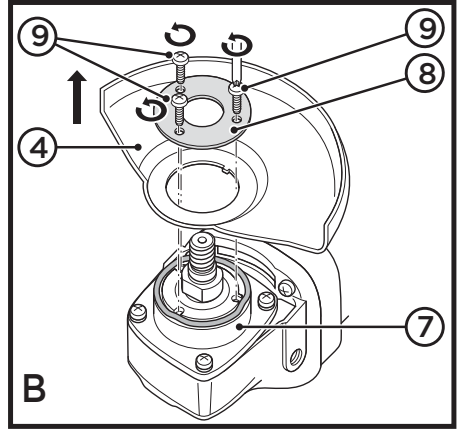
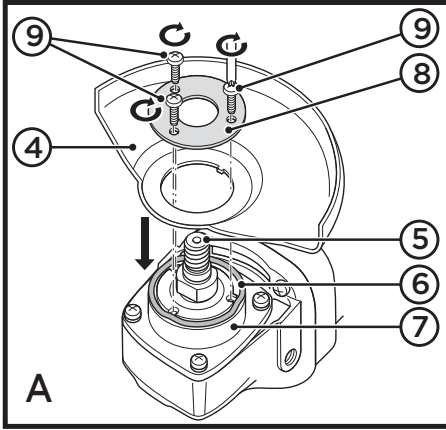


EN
FR
PT
RU
TR
UA
AR





Intended use

Your BLACK+DECKER KG115 angle grinder has been designed for cutting metal and masonry using the appropriate type of cutting or grinding disc. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with

sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for grinding, sanding, wire brushing, polishing or abrasive cutting-off operations

- **This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush, polisher or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.**
- **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.

- **The arbour size of wheels, flanges, backing pads or any other accessory must properly fit the spindle of the power tool.** Accessories with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may **cause loss of control.**
 - **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
 - **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
 - **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
 - **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
 - **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
 - **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
 - **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
 - **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
 - **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
 - **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
- Note:** The above warning does not apply for power tools specifically designed for use with a liquid system.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety warnings specific for grinding and abrasive cutting-off operations

- **Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for**

maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.

The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.

- **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- **Do not use worn down wheels from larger power tools.** Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

Additional safety warnings specific for abrasive cutting-off operations

- **Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Over stressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel. When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.**
- **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.

- **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece
- **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel..
- **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

Safety warnings specific for sanding operations

- **Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper.** Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.

Safety warnings specific for polishing operations

- **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings.** Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.

Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- **Injuries caused by touching any rotating/ moving parts.**
- **Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.**
- **Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.**
- **Impairment of hearing.**
- **Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)**

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear safety glasses or goggles when operating this tool.



Wear ear protection when operating this tool.

Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off switch
2. Side handle
3. Spindle lock
4. Guard

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

Fitting and removing the guard (Fig. A & B)

Fitting

- Place the tool on a table, with the spindle (5) facing up.
- Release the clamping lock (7) and hold the guard (4) over the tool as shown.
- Align the lugs (8) with the notches (9).
- Press the guard down and rotate it

counterclockwise to the required position.

- Fasten the clamping lock (7) to secure the guard to the tool.
- If required, tighten the screw (6) to increase the clamping force.

Removing

- Release the clamping lock (7).
- Rotate the guard clockwise to align the lugs (8) with the notches (9).
- Remove the guard from the tool.

Warning! Never use the tool without the guard.

Fitting the side handle

- Screw the side handle (2) into one of the mounting holes in the tool.

Warning! Always use the side handle.

Fitting and removing grinding or cutting discs (fig. B - D)

Always use the correct type of disc for your application. Always use discs with the correct diameter and bore size (see technical data).

Fitting

- Place the tool on a table, with the spindle (5) facing up.
- Place the spring washer (6) over the spindle and locate it on the shoulder (7).
- Place the guard (4) onto the tool as shown.
- Place the flange (8) over the spindle with the protruding pips towards the guard. Make sure that the holes in the flange align with the screw holes.
- Secure the flange with the screws (9). Make sure that the screws are fully tight and that the guard can be rotated.

Removing

- Use a screwdriver to remove the screws (9).

- Remove the flange (8), guard (4) and spring washer (6). Store these parts carefully.

Warning! Never use the tool without the guard.

Fitting the side handle

- Screw the side handle (2) into one of the mounting holes in the tool.

Warning! Always use the side handle.

Fitting and removing grinding discs, cutting discs or sanding flap pads (fig. C - E)

Always use the correct type of disc for your application.

Always use discs with the correct diameter and bore size (see technical data).

Fitting

- Fit the guard as described above.
- Place the inner flange (10) onto the spindle (5) as shown (fig. C). Make sure that the flange is correctly located on the flat sides of the spindle.
- Place the disc (11) onto the spindle (5) as shown (fig. C). If the disc has a raised centre (12), make sure that the raised centre faces the inner flange.
- Make sure that the disc locates correctly on the inner flange.
- Place the outer flange (13) onto the spindle. When fitting a grinding disc, the raised centre on the outer flange must face towards the disc (A in fig. D). When fitting a cutting disc, the raised centre on the outer flange must face away from the disc (B in fig. D).
- Keep the spindle lock (3) depressed and tighten the outer flange using the two-pin spanner (14) (fig. E).

Removing

- Keep the spindle lock (3) depressed and loosen the outer flange (13) using the two-pin spanner (14) (fig. E).

- Remove the outer flange (13) and the disc (11).

Fitting and removing sanding backing pads (fig. E & F)

For sanding, a backing pad is required. The backing pad is available from your BLACK+DECKER dealer as an accessory.

Fitting

- Place the inner flange (10) onto the spindle (5) as shown (fig. F). Make sure that the flange is correctly located on the flat sides of the spindle.
- Place the backing pad (15) onto the spindle.
- Place the sanding disc (16) onto the backing pad.
- Place the outer flange (13) onto the spindle with the raised centre facing away from the disc.
- Keep the spindle lock (3) depressed and tighten the outer flange using the two-pin spanner (14) (fig. E). Make sure that the outer flange is fitted correctly and that the disc is clamped tightly.

Removing

- Keep the spindle lock (3) depressed and loosen the outer flange (13) using the two-pin spanner (14) (fig. E).
- Remove the outer flange (13), the sanding disc (16) and the backing pad (15).

Fitting and removing hubbed wheels and cups

Hubbed wheels and cups install directly on the M14 threaded spindle (5).

Caution! To reduce the risk of damage to the tool, wheel or brush must not touch guard when mounted or while in use. Undetectable damage could occur to the accessory, causing wires to fragment from accessory wheel or cup.

Fitting

- Thread the hubbed wheel or cup on to the spindle (5) by hand.

- Keep the spindle lock (3) depressed and tighten the hub of the wheel or cup with a wrench.

Removing

- Keep the spindle lock (3) depressed and loosen the hub of the wheel or cup with a wrench.
- Remove the wheel or cup from the spindle (5).

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

- Carefully guide the cable in order to avoid accidentally cutting it.
- Be prepared for a stream of sparks when the grinding or cutting disc touches the workpiece.
- Always position the tool in such a way that the guard provides optimum protection from the grinding or cutting disc.

Switching on and off

- To switch on, slide the on/off switch (1) forward. Note that the tool will continue running when you release the switch.
- To switch off, press the rear part of the on/off switch.

Warning! Do not switch the tool off while under load.

Soft Start Feature

The soft start feature allows a slow speed build-up to avoid an initial jerk when starting. This feature is particularly useful when working in confined spaces.

No-Volt

The No-volt function stops the grinder restarting without the switch being cycled if there is a break in the power supply.

Hints for optimum use

- Firmly hold the tool with one hand around the side handle and the other hand around the main handle.

Surface grinding with grinding wheels

- Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
- Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed. Grinding rate is greatest when the tool operates at high speed.
- Maintain a 20° to 30° angle between the tool and work surface.
- Continuously move the tool in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface.
- Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Edge grinding with grinding wheels

Wheels used for cutting and edge grinding may break or kick back if they bend or twist while the tool is being used to do cut-off work or deep grinding.

To reduce the risk of serious injury, limit the use of these wheels with a standard Type 27 guard to shallow cutting and notching (less than 1/2 inch (13mm) in depth). The open side of the guard must be positioned away from the operator. For deeper cutting with a Type 1 cut-off wheel, use a closed Type 1 guard.

- Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
- Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed. Grinding rate is greatest when the tool operates at high speed.
- Position yourself so that the open-underside of the wheel is facing away from you.
- Once a cut is begun and a notch is established in the workpiece, do not change the angle of the cut. Changing the angle will cause the wheel to bend and may cause wheel breakage. Edge grinding wheels are not designed to withstand side pressures caused by bending.

- Remove the tool from the work surface before turning the tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Do not use edge grinding/cutting wheels for surface grinding applications because these wheels are not designed for side pressures encountered with surface grinding. Wheel breakage and injury may result. Surface finishing with sanding flap discs

- Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
- Apply minimum pressure to work surface, allowing the tool to operate at high speed. Sanding rate is greatest when the tool operates at high speed.
- Maintain a 5° to 10° angle between the tool and work surface.
- Continuously move the tool in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface.
- Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Using sanding backing pads

Choose the proper grit sanding discs for your application. Sanding discs are available in various grits. Coarse grits yield faster material removal rates and a rougher finish. Finer grits yield slower material removal and a smoother finish.

Begin with coarse grit discs for fast, rough material removal. Move to a medium grit paper and finish with a fine grit disc for optimal finish.

- Coarse 16 - 30 grit
- Medium 36 - 80 grit
- Fine Finishing 100 - 120 grit
- Very Fine Finishing 150 - 180 grit
- Allow the tool to reach full speed before touching tool to the work surface.
- Apply minimum pressure to work surface, allowing the tool to operate at high speed. Sanding rate is greatest when the tool operates at high speed.
- Maintain a 5° to 15° angle between the

tool and work surface. The sanding disc should contact approximately one inch (25mm) of work surface.

- Move the tool constantly in a straight line to prevent burning and swirling of work surface. Allowing the tool to rest on the work surface without moving, or moving the tool in a circular motion causes burning and swirling marks on the work surface.
- Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Precautions to take when sanding paint

- Sanding of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
- Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

Personal safety

- No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all clean up is completed.
- A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

Note: Only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the proper respiratory protection.

- NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

Environmental safety

- Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
- Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
- Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

Cleaning and disposal

- All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
- Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
- All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

Using cutting wheels

Do not use edge grinding/cutting wheels for surface grinding applications because these wheels are not designed for side pressures encountered with surface grinding. Wheel breakage and injury may result.

- Allow tool to reach full speed before touching tool to work surface.
- Apply minimum pressure to work surface, allowing tool to operate at high speed. Cutting rate is greatest when the tool operates at high speed.
- Once a cut is begun and a notch is established in the workpiece, do not change the angle of the cut. Changing the angle will cause the wheel to bend and may cause wheel breakage.

- Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before setting it down.

Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- Switch off and unplug the appliance/tool.
- Or switch off and remove the battery from the appliance/ tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/ charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).

Technical data

		KG115 (Type 1)
Input voltage	Vac	230
Power input	W	750
Rated speed	min ⁻¹	11,000
Disc bore	mm	22
Max disc thickness		
grinding discs	mm	6
cutting discs	mm	3.5
Spindle	size	M14
Weight	kg	2.1

**L_{pA} (sound pressure) 91 dB(A),
Uncertainty (K) 3 dB(A)**

**L_{WA} (sound power) 102 dB(A),
Uncertainty (K) 3 dB(A)**

**Vibration total values (triax vector sum)
according to EN60745:**

Surface grinding (a_{h,SG}) 5,8 m/s²,
uncertainty (K) 1.5 m/s²

Cutting-off (a_h) 2.5 m/s²,
uncertainty (K) 1.5 m/s²

Caution! Applications such as cutting-off
may have different vibration emissions.

EC declaration of conformity
MACHINERY DIRECTIVE



Angle Grinder - KG115

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with: 2006/42/EC, EN60745-1:2009 +A11:2010; EN60745-2-3:2011 +A2:2013 +A11:2014 +A12:2014

These products also comply with Directive 2004/108/EC (until 19.04.2016), 2014/30/EU (from 20.04.2016) and 2011/65/EU.

For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual. The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

R. Laverick

Engineering Manager
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,
Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
01.2016

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

BLACK+DECKER provides a facility for the collection and recycling of BLACK+DECKER products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Guarantee

Black + Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

If a Black + Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, BLACK+DECKER guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- The product has been subjected to misuse or neglect.
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black + Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our aftersales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Usage prévu

Votre disqueuse BLACK+DECKER KG115 est conçue pour couper le métal et la maçonnerie avec le disque à découper ou à meuler approprié. Cet outil est destiné à un usage privé uniquement.

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité générale de l'outil.



Attention ! Veuillez lire et prendre connaissance de toutes les instructions. Le non-respect des instructions listées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez ces avertissements et ces instructions à titre de référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par batterie (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c. **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle.

2. Sécurité électrique

- a. **La prise de l'outil électroportatif doit être compatible avec la prise d'alimentation. Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils ayant une prise de terre.** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.

- b. **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
 - c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
 - d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil. Ne le tirez pas pour le débrancher. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.
 - e. **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
 - f. **Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.
- #### 3. Sécurité personnelle
- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.
 - b. **Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.

- c. Évitez un démarrage imprévu. L'outil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter.** Ne laissez pas votre doigt sur le bouton de commande en le transportant. N'alimentez pas l'outil si le bouton est activé. Ceci pourrait être à l'origine d'accident.
- d. Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une pièce en rotation peut causer des blessures.
- e. Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.
- f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.
- g. En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.
- 4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions**
- a. Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif correspondant au travail à effectuer.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
- b. N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en marche/arrêt présente un danger et doit être réparé.
- c. Retirez la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
- d. Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties mobiles fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
- f. Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, etc., en suivant ces instructions et en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut vous mettre en situation dangereuse.
- 5. Entretien**
- a. Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur habilité en utilisant uniquement les pièces de rechange identiques.** Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.

Consignes de sécurité spécifiques additionnelles



Avertissement ! Avertissements de sécurité supplémentaires pour les opérations de meulage, ponçage, brossage, polissage ou tronçonnage par abrasion

- **Cet outil électrique est destiné à fonctionner comme meule. Lisez tout les avertissements de sécurité, les instructions et les illustrations accompagnant l'outil.** Le non-respect des instructions listées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.
- **L'utilisation de l'appareil non conforme à l'usage prévu est dangereuse et peut provoquer des blessures corporelles.**
- **N'utilisez pas d'accessoires autre que ceux spécialement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Le simple fait de pouvoir fixer un accessoire à votre outil ne signifie pas que son utilisation est sécurisée.
- **La vitesse nominale de l'appareil doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires utilisés à une vitesse supérieure à la vitesse nominale peuvent se briser et se détacher.
- **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être inférieurs à la capacité nominale de votre outil électrique.** Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent être correctement protégés ou contrôlés.
- **La taille d'ancrage des disques ou de tout autre accessoire doit être adaptée au mandrin à collet de l'outil électrique.** Les accessoires comprenant des tailles d'ancrage qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique seront déséquilibrés et entraîneront des vibrations excessives pouvant aboutir à une perte de contrôle.
- **N'utilisez pas d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'accessoire, tel que le disque, ne soit pas ébréché, craquelé ou défectueux, que la plaque ne soit pas fissurée ou usée et que la brosse soit bien fixée et en bon état. En cas de chute de l'outil électrique ou de l'accessoire, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé ou installez un accessoire en bon état. Après avoir contrôlé et installé un accessoire, placez-vous, ainsi que les personnes présentes, à distance de l'accessoire et faites tourner l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant une minute.** Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant ce test.
- **Portez un équipement de protection individuelle. En fonction de l'utilisation, utilisez un écran facial, des lunettes protectrices contre les agents chimiques ou des lunettes de sécurité. Si besoin, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier capable d'arrêter les petits fragments abrasifs ou les pièces à usiner.** La protection oculaire doit pouvoir arrêter les projections de débris générés au cours de différentes opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doivent être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. Une exposition prolongée à des bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.
- **Les personnes présentes doivent se tenir à distance de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Les fragments de pièce à usiner ou d'accessoire cassé peuvent être projetés au delà de la zone d'opération immédiate et provoquer des blessures.
- **Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'accessoire coupant peut être en contact avec des câbles cachés ou avec son propre câble d'alimentation.** Si l'accessoire coude découpe entre en contact avec un câble « sous tension », les pièces métalliques de l'outil électrique risquent de transmettre le courant et infliger un choc électrique à l'opérateur.
- **Éloignez le cordon de l'accessoire en rotation.** Si vous perdez le contrôle, le cordon risque d'être coupé et vous risquez de vous coincer la main ou le bras dans l'accessoire en rotation.
- **Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit à l'arrêt complet.** L'accessoire en rotation peut accrocher la surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

- **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique lorsque vous le transportez.** Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation peut accrocher vos vêtements et vous tirer vers lui.
- **Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur risque d'attirer la poussière à l'intérieur du logement et une accumulation excessive de métaux peut provoquer des dangers électriques.
- **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- **N'utilisez pas d'accessoires qui nécessitent des liquides de refroidissement.** L'usage d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou un choc électrique.

Remarque : L'avertissement ci-dessus ne s'applique pas aux outils électriques conçus spécialement pour une utilisation avec un système liquide.

Recul et mises en garde associées

Le recul est une réaction soudaine provoquée par le pincement ou l'accrochage d'une meuleuse en rotation, d'une plaque, d'une brosse ou de tout autre accessoire. L'accessoire en rotation cale alors rapidement, ce qui projette l'outil électrique dans la direction opposée à la rotation de l'accessoire.

Par exemple, si une meule est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le rebord de la meule qui entre dans le point de pincement peut accrocher la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut alors dévier vers l'opérateur ou dans la direction opposée selon la direction de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le recul résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de l'inobservation des procédures d'utilisation et peut être évité en suivant les précautions appropriées indiquées ci-dessous :

- **Maintenez fermement l'outil électrique et positionnez votre corps et vos bras de manière à résister aux reculs. Utilisez**

toujours la poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du recul ou de la réaction de couple au cours du démarrage. L'opérateur peut maîtriser les réactions de couple ou les forces de recul s'il prend les précautions appropriées.

- **Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire en rotation.** L'accessoire peut rebondir sur votre main.
- **Ne vous placez pas dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.** Le recul propulse l'outil dans le sens opposé au mouvement de la meule au point d'accrochage.
- **Soyez particulièrement attentif lorsque vous travaillez sur des angles, des rebords coupants etc. Évitez d'accrocher ou de faire rebondir l'accessoire.** Les coins, les rebords tranchants ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et provoquer une perte de contrôle ou un recul.
- **Ne fixez pas de chaîne coupante, de lame à sculpter ou autre lame de scie dentée.** Ces lames provoquent souvent des retours et des pertes de contrôle.

Avertissements spécifiques pour le meulage et le tronçonnage par abrasion

- **Utilisez uniquement des types de meules recommandés pour votre outil électrique et le protecteur spécifique conçu pour la meule choisie.** Les meules pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent être protégées de manière adéquate et sont dangereuses.
- **La surface de meulage des meules à moyeu déporté peut être montée sous le bord du protecteur.** Une meule qui n'est pas montée correctement et qui dépasse du protecteur ne peut pas être protégée correctement.
- **Le protecteur doit être fixé à l'outil électrique et positionné de manière à garantir une sécurité maximale, en recouvrant un maximum de la partie de la meule à laquelle l'opérateur est exposé.** Le protecteur permet de protéger l'opérateur des fragments de meule cassée et d'un contact accidentel avec la meule.

- **Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées.** Par exemple : n'utilisez pas le côté à tronçonner de la meule pour abraser. Les meules à tronçonner par abrasion sont destinées au meulage périphérique, l'application de forces latérales peut les faire se briser en éclats.
- **Toujours utiliser des flasques de meule en bon état, de taille et de forme adaptées à la meule choisie.** Les flasques doivent être appropriés afin de réduire les risques de rupture de la meule. Les meules à tronçonner par abrasion peuvent être différentes des autres meules.
- **N'utilisez pas de meules usées provenant d'outils électriques plus puissants.** Les meules destinées à des outils électriques plus puissants ne sont pas adaptées à la vitesse supérieure d'un outil plus petit et risquent d'éclater.

Mises en garde de sécurité supplémentaires pour les opérations de tronçonnage par abrasion

- **Ne bloquez pas et n'appliquez pas de pression excessive sur la meule. N'essayez pas de couper trop profondément.** Un excès de pression sur la meule augmente la charge et la possibilité de tordre ou coincer la meule au cours de l'opération, ce qui favorise les reculs ou cassures de la meule.
- **Ne vous placez pas en face de et derrière la meule.** Durant l'opération, la meule s'éloigne de votre corps et le recul potentiel peut projeter la meule en cours de fonctionnement et l'outil électrique directement sur vous.
- **Lorsque la lame se coince ou s'interrompt sans raison, mettez l'outil électrique hors tension et tenez-le immobile jusqu'à ce qu'il s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer la meule à tronçonner de la découpe tant que la meule est en mouvement, pour éviter tout recul.** Recherchez la cause de l'incident et prenez les mesures nécessaires pour y remédier.
- **Ne reprenez pas l'opération de découpe dans la pièce de travail. Attendez que la**

meule ait atteint sa vitesse maximale et insérez-la à nouveau dans la découpe, avec précaution. Si l'outil est redémarré dans la coupure, la meule est susceptible de se coincer, de remonter ou de reculer.

- **Fixez les panneaux ou toute autre pièce lourde à traiter afin de réduire le risque de pincement et de recul.** Les grandes pièces à traiter ont tendance à fléchir sous leurs propres poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à traiter près de la ligne de coupe et près des rebords de la pièce de chaque côté du disque.
- **Soyez vigilant lorsque vous creusez une cavité dans des murs ou autres zones sans visibilité.** La partie de la meule qui dépasse peut couper des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou objets susceptibles de créer un recul.

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de ponçage

- **N'utilisez pas un disque abrasif aux dimensions surproportionnées. Respectez les recommandations des fabricants lorsque vous choisissez le papier abrasif.** Un papier abrasif plus grand qui dépasse du patin de ponçage peut présenter un danger de laceration et engendrer un accrochage ou déchirement du disque, ou encore un mouvement de recul.

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de polissage

- **Ne laissez aucune partie libre du bonnet de polissage ou de ses attaches tourner librement. Mettez de côté ou taillez tout moyen de fixation libre.** Des moyens de fixation libres ou en rotation peuvent entraîner vos doigts ou s'accrocher à la pièce à usiner.

Sécurité d'autrui

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans surveillance ou sans avoir reçu d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Risques résiduels

Il se peut que des risques résiduels additionnels non inclus dans les avertissement de sécurité du présent manuel surviennent lors de l'utilisation de l'appareil. Ces risques peuvent provenir d'une utilisation inappropriée ou prolongée, etc.

Malgré l'application des instructions de sécurité en vigueur et la munition des dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités. Ces risques comprennent :

- **Des blessures provoquées par le contact avec des pièces mobiles / rotatives.**
- **Des blessures provoquées lors du changement des pièces, lames ou accessoires.**
- **Des blessures provoquées par un usage prolongé de l'appareil. Assurez-vous prendre régulièrement des pauses lors d'un usage prolongé d'un appareil.**
- **Troubles de l'audition**
- **Il existe des risques pour la santé causés par l'inhalation de poussière qui se développent lors de l'utilisation de votre appareil (exemple :travailler du bois et en particulier le chêne, hêtre, ou MDF.)**

Vibration

Les valeurs des émissions de vibrations mentionnées dans les données techniques et la déclaration de conformité ont été mesurées conformément à la méthode de test normalisée indiquée par la norme EN 60745 et permettent les comparaisons entre outils. Les valeurs des émissions de vibrations peuvent également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avertissement ! Les valeurs des émissions de vibrations en usage réel de l'outil peuvent différer des valeurs déclarées en fonction du mode d'usage de l'outil. Le niveau de vibration peut dépasser le niveau indiqué.

Pour évaluer l'exposition aux vibrations afin de déterminer les mesures de sécurité imposées par la norme 2002/44/CE visant à protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, une estimation de l'exposition aux vibrations devrait prendre en compte les conditions réelles et le mode d'utilisation de l'outil, notamment l'ensemble du cycle de fonctionnement ainsi que l'arrêt de l'outil et son fonctionnement au ralenti, outre le démarrage.

Étiquettes de l'outil

Les pictogrammes suivants sont affichés sur l'outil :



Avertissement ! Afin de réduire tout risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instruction.



Portez des lunettes de protection lorsque vous utilisez cet outil.



Portez également une protection auditive.

Sécurité électrique



Cet appareil dispose d'une double isolation ; cependant? aucun fil de terre n'est nécessaire. Vérifiez toujours que l'alimentation du secteur correspond à celle de la plaque signalétique.

- Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou un Centre de service agréé Black & Decker afin d'éviter tout danger.

Caractéristiques

Cet outil présente certaines ou toutes les caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur MARCHE/ARRÊT
2. Poignée latérale
3. Verrouillage de la broche
4. Protecteur

Montage

Avertissement ! Avant le montage, assurez-vous que l'appareil soit mis hors tension et débranché.

Montage et retrait du protecteur (figures A et B)

Montage

- Placez l'outil sur une table, avec la broche (5) vers le haut.
- Relâchez le verrou de serrage (7) et tenez le protecteur (4) au-dessus de l'outil, comme illustré.
- Alignez les écrous (8) avec les encoches (9).
- Appuyez sur le protecteur et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, dans la position souhaitée.
- Serrez le verrou de serrage (7) pour fixer le protecteur à l'outil.
- Au besoin, serrez la vis (6) pour augmenter la force de serrage.

Retrait

- Relâchez le verrou de serrage (7).
- Tournez le protecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour aligner les écrous (8) avec les encoches (9).
- Retirez le protecteur de l'outil.

Avertissement ! Ne jamais utiliser l'outil sans le protecteur. Montage de la poignée latérale

- Vissez la poignée latérale (2) dans l'un des trous de montage de l'outil.

Avertissement ! Toujours utiliser la poignée latérale.

Montage et retrait des disques à meuler ou découper (figures B à D)

Toujours utiliser le type de disque adapté à votre utilisation. Toujours utiliser des disques au bon diamètre et à la bonne taille de l'alésage (consulter les données techniques).

Montage

- Placez l'outil sur une table, avec la broche (5) vers le haut.

- Placez la rondelle de ressort (6) sous la broche et installez-la sur le collet (7).
- Placez le protecteur (4) sur l'outil, comme illustré.
- Placez la bride (8) sur la broche, les pointes protubérantes en direction du protecteur. Vérifiez que les trous dans la bride s'alignent avec ceux de la vis.
- Fixez la bride avec les vis (9). Assurez-vous que les vis sont bien serrées et que le protecteur peut être tourné.

Retrait

- Retirez les vis (9) à l'aide d'un tournevis.
- Retirez la bride (8), le protecteur (4) et la rondelle de ressort (6). Stockez ces pièces soigneusement.

Avertissement ! Ne jamais utiliser l'outil sans le protecteur.

Montage de la poignée latérale

- Vissez la poignée latérale (2) dans l'un des trous de montage de l'outil.

Avertissement ! Toujours utiliser la poignée latérale.

Montage et retrait des disques à meuler ou découper, ou les patins de ponçage (figures C à E)

Toujours utiliser le type de disque adapté à votre utilisation.

Toujours utiliser des disques au bon diamètre et à la bonne taille de l'alésage (consulter les données techniques).

Montage

- Installez le protecteur comme décrit ci-dessus.
- Placez la bride intérieure (10) sur la broche (5) comme illustré (figure C). Vérifiez que la bride est correctement placée sur les côtés plats de la broche.
- Placez le disque (11) sur la broche (5) comme illustré (figure C). Si le disque dispose d'un centre surélevé (12), vérifiez qu'il pointe vers la bride intérieure.

- Vérifiez que le disque est placé correctement sur la bride intérieure.
- Placez la bride extérieure (13) sur la broche. Lorsque vous installez un disque à meuler, le centre surélevé sur la bride extérieure doit pointer vers le disque (A dans la figure D). Lorsque vous installez un disque à découper, le centre surélevé sur la bride extérieure doit pointer vers la direction opposée au disque (B dans la figure D).
- Gardez le verrouillage de la broche (3) abaissé et serrez la bride extérieure à l'aide d'une clé à ergot (14) (figure E).

Retrait

- Gardez le verrouillage de la broche (3) abaissé et desserrez la bride extérieure (13) à l'aide d'une clé à ergot (14) (figure E).
- Retirez la bride extérieure (13) et le disque (11).

Montage et retrait des plateaux de ponçage (figures E et F)

Pour le ponçage, un plateau est nécessaire. Le plateau est disponible en tant qu'accessoire auprès des distributeurs BLACK+DECKER.

Montage

- Placez la bride intérieure (10) sur la broche (5) comme illustré (figure E). Vérifiez que la bride est correctement placée sur les côtés plats de la broche.
- Placez le plateau de ponçage (15) sur la broche.
- Placez le disque abrasif (16) sur le plateau.
- Placez la bride extérieure (13) sur la broche, le centre surélevé pointant dans la direction opposée au disque.
- Gardez le verrouillage de la broche (3) abaissé et serrez la bride extérieure à l'aide d'une clé à ergot (14) (figure E). Vérifiez que la bride extérieure est installée correctement et que le disque est bien serré.

Retrait

- Gardez le verrouillage de la broche (3) abaissé et desserrez la bride extérieure (13) à l'aide d'une clé à ergot (14) (figure E).
- Retirez la bride extérieure (13), le disque abrasif (16) et le plateau de ponçage (15).

Montage et retrait des meules et coupes à moyeu

Les meules et coupes à moyeu s'installent directement sur la broche filetée M14 (5).

Attention ! Pour réduire les risques d'endommagement de l'outil, la meule ou la coupe ne doit pas être en contact avec le protecteur lors du montage ou en cours d'utilisation. L'accessoire peut subir des dommages invisibles, entraînant la fragmentation des câbles de l'accessoire.

Montage

- Enfillez la meule ou coupe à moyeu sur la broche (5) à la main.
- Gardez le verrouillage de la broche (3) abaissé et serrez le moyeu de la meule ou coupe à l'aide d'une clé à molette.

Retrait

- Gardez le verrouillage de la broche (3) abaissé et desserrez le moyeu de la meule ou coupe à l'aide d'une clé à molette.
- Retirez la roue ou la coupe de la broche (5).

Mode d'emploi

Avertissement ! Laissez l'appareil fonctionner à son propre rythme. Ne le surchargez pas.

- Dirigez le câble en douceur afin d'éviter de le couper par accident.
- Préparez-vous à recevoir un flot d'étincelles lorsque le disque à meuler ou à découper entre en contact avec la pièce à traiter.
- Positionnez toujours l'outil de sorte que le protecteur offre une protection optimale contre le disque à meuler ou découper.

Mise sous et hors tension

- Pour le mettre sous tension, appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt (1) vers l'avant. Sachez que l'outil continuera de fonctionner lorsque vous relâcherez l'interrupteur.
- Pour le mettre hors tension, appuyez sur l'arrière du bouton marche/arrêt.

Avvertissement ! Ne mettez pas l'outil hors tension lorsqu'il charge.

Démarrage progressif

Le démarrage progressif offre une vitesse faible au départ afin d'éviter les mouvements brusques au démarrage. Cette fonctionnalité est particulièrement utile si vous travaillez dans des espaces confinés.

Absence de tension

La fonction d'absence de tension interrompt le redémarrage de la disqueuse sans toucher au bouton en cas de rupture de l'alimentation électrique.

Conseils pour une utilisation optimale

- Tenez fermement l'outil avec une main autour de la poignée latérale et l'autre autour de la poignée principale. Meulage de surface à l'aide de meuleuses
- Attendez que l'outil atteigne sa vitesse maximale avant de le faire entrer en contact avec la surface de travail.
- Appliquez une pression minimale sur la surface de travail, permettant à l'outil de fonctionner à haute vitesse. Le taux de meulage est plus élevé lorsque l'outil a une vitesse élevée.
- Conservez un angle de 20 à 30° entre l'outil et la surface de travail.
- Déplacez l'outil vers d'avant en arrière de manière continue afin d'éviter la création d'entailles dans la surface de travail.
- Retirez l'outil de la surface de travail avant de l'éteindre. Attendez que l'outil cesse de tourner avant de le poser.

Meulage de bordure à l'aide de meuleuses

Les meules utilisées pour la découpe et le meulage de bordure peuvent casser ou créer un effet de recul si elles sont pliées ou tordues tandis que l'outil est utilisé pour des opérations de découpe ou de meulage en profondeur.

Pour réduire les risques de blessure grave, limitez l'utilisation de ces meules avec un protecteur standard de type 27 pour les découpes et encoches superficielles (moins de 13 mm de profondeur). L'ouverture du protecteur doit être éloignée de l'opérateur. Pour les découpes plus profondes avec une meule à tronçonner de type 1, utilisez un protecteur fermé de type 1.

- Attendez que l'outil atteigne sa vitesse maximale avant de le faire entrer en contact avec la surface de travail.
- Appliquez une pression minimale sur la surface de travail, permettant à l'outil de fonctionner à haute vitesse. Le taux de meulage est plus élevé lorsque l'outil a une vitesse élevée.
- Placez-vous de sorte à être dans la direction opposée au dessous de la meule.
- Une fois une découpe commencée et une encoche effectuée dans la pièce à traiter, gardez le même angle de découpe. Si vous changez l'angle, il y a des risques que la meule se plie et finisse par se casser. Les meules pour meulage de bordure ne sont pas conçues pour supporter la pression latérale due au pliage.
- Retirez l'outil de la surface de travail avant de l'éteindre. Attendez que l'outil cesse de tourner avant de le poser.

N'utilisez pas de meules pour le meulage de bordure ou la découpe pour effectuer des meulages de surface. Ces meules ne sont pas conçues pour supporter la pression latérale provoquée par le meulage de surface. Il est possible que cela engendre une cassure de la meule ou des blessures. Finition de surface avec les disques abrasifs

- Attendez que l'outil atteigne sa vitesse maximale avant de le faire entrer en contact avec la surface de travail.

- Appliquez une pression minimale sur la surface de travail, permettant à l'outil de fonctionner à haute vitesse. Le taux de ponçage est plus élevé lorsque l'outil a une vitesse élevée.
- Conservez un angle de 5 à 10° entre l'outil et la surface de travail.
- Déplacez l'outil vers d'avant en arrière de manière continue afin d'éviter la création d'entailles dans la surface de travail.
- Retirez l'outil de la surface de travail avant de l'éteindre. Attendez que l'outil cesse de tourner avant de le poser.

Utilisation de plateaux de ponçage

Sélectionnez des disques abrasifs avec le type de grain adapté à votre utilisation. Les disques abrasifs sont disponibles avec plusieurs types de grain. Les grains plus grossiers offrent des taux de suppression de matière plus élevés et une finition plus irrégulière. Les grains plus fins offrent des taux de suppression de matière plus faibles et une finition plus régulière.

Commencez avec des disques à grain grossier, pour enlever davantage de matière, rapidement. Passez à un grain intermédiaire, avant de terminer avec un disque à grain fin pour une finition optimale.

- Grossier : 16 à 30 grains
- Intermédiaire : 36 à 80 grains
- Finition de précision : 100 à 120 grains
- Finition haute précision : 150 à 180 grains
- Attendez que l'outil atteigne sa vitesse optimale avant de le faire entrer en contact avec la surface de travail.
- Appliquez une pression minimale sur la surface de travail, permettant à l'outil de fonctionner à haute vitesse. Le taux de ponçage est plus élevé lorsque l'outil a une vitesse élevée.
- Conservez un angle de 5 à 15° entre l'outil et la surface de travail. Le disque abrasif doit entrer en contact avec environ 25 mm de la surface de travail.
- Déplacez l'outil constamment en ligne

droite pour éviter la surface de travail de présenter des marques de brûlure ou tourbillon. Le fait de laisser l'outil au repos sur la surface de travail sans le déplacer, ou de déplacer l'outil à l'aide de mouvements circulaire, génère des marques de brûlure ou tourbillonnantes sur la surface de travail.

- Retirez l'outil de la surface de travail avant de l'éteindre. Attendez que l'outil cesse de tourner avant de le poser.

Précautions à prendre avant de poncer une surface peinte

- Le ponçage de peinture au plomb N'EST PAS RECOMMANDÉ, en raison de la difficulté à contrôler la poussière contaminée. L'empoisonnement au plomb présente de plus grands risques pour les enfants et les femmes enceintes.
- Puisqu'il est difficile d'identifier si une peinture contient ou non du plomb sans analyse chimique préalable, nous recommandons les précautions suivantes pour le ponçage de surfaces peintes :

Sécurité personnelle

- Aucun enfant et aucune femme enceinte ne doit entrer dans le périmètre de travail avant nettoyage complet.
- Toutes les personnes entrant dans le périmètre doivent se munir d'un masque anti-poussière ou d'un respirateur. Le filtre doit être remplacé tous les jours ou à chaque fois que l'utilisateur éprouve des difficultés à respirer.

Remarque : N'utilisez que les masques anti-poussière adaptés à la poussière et aux émanations de peinture en plomb. Les masques ordinaires pour la peinture n'offrent pas cette protection. Contactez votre distributeur de matériel local afin de choisir la protection respiratoire adaptée.

- Pour éviter l'ingestion de particules contaminées, NE MANGEZ PAS, BUVEZ PAS ET FUMEZ PAS dans le périmètre de travail. Les ouvriers doivent se laver systématiquement AVANT DE manger, boire ou fumer. Nourriture, boissons et cigarettes ne doivent pas être posées dans le périmètre de travail, pour éviter que la poussière ne se pose dessus.

Sécurité de l'environnement

- La peinture doit être enlevée en générant le moins de poussière possible.
- Les périmètres de ponçage de peinture doivent être délimités par des bâches en plastique de 0,10 mm d'épaisseur.
- Le ponçage doit être effectué de manière à réduire la quantité de poussière à l'extérieur du périmètre.

Nettoyage et élimination

- L'aspirateur doit être passé sur toutes les surfaces du périmètre de travail et un nettoyage minutieux doit être effectué, chaque jour durant l'opération de ponçage. Les sacs de filtre d'aspirateur doivent être changés régulièrement.
- Les bâches en plastique doivent être rassemblées et jetées, avec les poussières, les copeaux et tout autre débris à éliminer. Elles doivent être placées dans des réceptacles d'évacuation scellés et jetés en suivant les procédures de récupération des ordures régulières. Au cours du nettoyage, les enfants et femmes enceintes doivent se tenir à l'écart du paramètre de travail immédiat.
- Tous les jouets, meubles et ustensiles lavables utilisés par les enfants doivent être nettoyés minutieusement avant de les réutiliser.

Utilisation des meules

N'utilisez pas de meules pour le meulage de bordure ou la découpe pour effectuer des meulages de surface. Ces meules ne sont pas conçues pour supporter la pression latérale provoquée par le meulage de surface. Il est possible que cela engendre une cassure de la meule ou des blessures.

- Attendez que l'outil atteigne sa vitesse optimale avant de le faire entrer en contact avec la surface de travail.
- Appliquez une pression minimale sur la surface de travail, permettant à l'outil de fonctionner à haute vitesse. Le taux de découpe est plus élevé lorsque l'outil a une vitesse élevée.

- Une fois une découpe commencée et une encoche effectuée dans la pièce à traiter, gardez le même angle de découpe. Si vous changez l'angle, il y a des risques que la meule se plie et finisse par se casser.
- Retirez l'outil de la surface de travail avant de l'éteindre. Attendez que l'outil cesse de tourner avant de le poser.

Entretien

Votre appareil/appliance avec ou sans fil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner pendant une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant de l'appareil dépend d'un entretien soigneux et régulier.

Attention ! Avant d'effectuer des opérations de maintenance sur les outils électriques avec ou sans fil :

- Mettez l'outil/appareil hors tension et débranchez-le/la.
- Vous pouvez également mettre l'appareil/outil hors tension et retirer la batterie, si l'outil dispose d'un bloc de batterie séparé.
- S'il s'agit d'une batterie intégrée, déchargez-la entièrement puis mettez l'outil hors tension.
- Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur n'exige aucun entretien en dehors d'un nettoyage régulier.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre appareil et le chargeur à l'aide d'une brosse douce ou un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le boîtier du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou à base de solvants.
- Ouvrez régulièrement le mandrin et tapotez-le pour nettoyer toute poussière à l'intérieur (si approprié).

Caractéristiques techniques

		KG115 (Type 1)
Tension d'entrée	V_{ca}	230
Alimentation électrique	W	750
Vitesse nominale	min^{-1}	11 000
Alésage du disque	mm	22
Épaisseur maximale du disque		
disques à meuler	mm	6
disques à découper	mm	3,5
Broche	dimension	M14
Poids	kg	2,1

**L_{pA} (pression acoustique) 91 dB(A),
Incertitude (K) 3 dB(A)**

**L_{WA} (puissance sonore) 102 dB(A),
Incertitude (K) 3 dB(A)**

**Valeurs totales de vibrations (somme
vectorielle tri-axiale) d'après la norme
EN 60745 :**

Meulage de surface ($a_{h,SG}$) 5,8 m/s^2 ,
incertitude (K) 1,5 m/s^2

Tronçonnage (a_h) 2,5 m/s^2 ,
incertitude (K) 1,5 m/s^2

Attention ! Les utilisations telles que le tronçonnage peuvent avoir une valeur d'émissions de vibrations différente.

Déclaration CE de conformité
INSTRUCTIONS

Angle Grinder - KG115

BLACK+DECKER déclare que ces produits décrits ci-dessous sous « caractéristiques techniques » sont en conformité avec les normes : 2006/42/EC, EN60745-1:2009 +A11:2010; EN60745-2-3:2011 +A2:2013 +A11:2014 +A12:2014

Ces produits sont conforme à la directive 2004/108/EC (jusqu'au 19.04.2016), 2014/30/EU (du 20.04.2016) et 2011/65/EU.

Pour plus d'informations, veuillez contacter BLACK+DECKER à l'adresse suivante ou vous référer à l'arrière du manuel. Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et effectue cette déclaration au nom de BLACK & DECKER.

R.Laverick

Responsable ingénierie
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,
Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Royaume-Uni
01.2016

Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit BLACK+DECKER, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.



La collecte séparée des produits et emballages usés permet le recyclage des articles afin de les utiliser à nouveau. Le fait d'utiliser à nouveau des produits recyclés permet d'éviter la pollution environnementale et de réduire la demande de matières premières.

Les réglementations locales peuvent permettre la collecte séparée des produits électriques du foyer, dans des déchetteries municipales ou auprès du revendeur vous ayant vendu votre nouveau produit.

BLACK+DECKER fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits BLACK+DECKER lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Garantie

BLACK+DECKER vous assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

Si un produit BLACK+DECKER s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, BLACK+DECKER garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause de corps étrangers, de substances ou d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de BLACK+DECKER.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Uso previsto

A sua rebarbadora angular KG115 BLACK+DECKER foi concebida para trabalhos de corte em metal e alvenaria utilizando o tipo de disco de corte ou de rebarbação correto. Esta ferramenta é destinada apenas para a utilização pelo consumidor.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas.



Atenção! Leia e entenda todas as instruções. A não observância de todas as instruções listadas abaixo podem resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesão grave.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.

O termo "ferramenta eléctrica" em todos os avisos listados abaixo refere-se à sua ferramenta eléctrica (com fio) por alimentação eléctrica ou ferramenta eléctrica (sem fio) por bateria.

1. Segurança na área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou mal iluminadas são propícias a acidentes.
- b. **Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou vapores.
- c. **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** Distrações podem provocar perda de controlo do aparelho.

2. Segurança eléctrica

- a. **A ficha da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras em ferramentas eléctricas com ligação à terra.** Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de

choques eléctricos.

- b. **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco elevado de choques eléctricos se o corpo estiver ligado à terra.
 - c. **As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade.** A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.
 - d. **Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis.** Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.
 - e. **Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques eléctricos.
 - f. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.
- #### 3. Segurança pessoal
- a. **Mantenha-se atento, observe o que está a fazer e seja prudente ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas eléctricas poderá resultar em lesões graves.
 - b. **Utilize equipamento de protecção pessoal. Utilize sempre óculos de protecção.** Equipamento de protecção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.

- c. **Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas eléctricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
 - d. **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves inglesas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave fixa ou qualquer outra chave ligada a uma peça rotativa da ferramenta eléctrica pode provocar lesões.
 - e. **Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Assim, controlará melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.
 - f. **Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados de peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados por partes móveis.
 - g. **Se for prevista a montagem de dispositivos de extração e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A recolha das poeiras pode reduzir os riscos provocados por poeiras.
- 4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica**
- a. **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta eléctrica correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura, com a potência com que foi concebida.
 - b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e terá de ser reparada.
 - c. **Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas

de prevenção de segurança reduzem o risco de ligação inadvertida da ferramenta eléctrica.

- d. **Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas quando utilizadas por pessoas não qualificadas.
 - e. **Efectue a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta eléctrica.** Muitos acidentes são provocados por falta de manutenção das ferramentas eléctricas.
 - f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com a manutenção adequada e extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
 - g. **Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.
- 5. Serviço**
- a. **Entregue a sua ferramenta eléctrica para ser reparada por uma pessoa qualificada utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isto irá assegurar que a segurança da ferramenta eléctrica será mantida.

Regras de segurança específicas



Aviso! Avisos adicionais de segurança para rebarbação, lixagem, escovagem, polimento ou operações de corte abrasivo

- **Esta ferramenta elétrica é destinada para operar como uma rebarbadora. Leia os avisos de segurança, as instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.** A não-observância de todas as instruções listadas abaixo podem resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesão grave.
- **Operações para as quais a ferramenta elétrica não foi desenhada poderia criar um risco e causar lesões pessoais.**
- **Não utilize acessórios que não estejam desenhados e recomendados especificamente pelo fabricante da ferramenta.** Apenas porque o acessório pode ser encaixado na sua ferramenta elétrica, não garante a operação segura.
- **A velocidade nominal do acessório deve ser, pelo menos, igual à velocidade máxima marcada na ferramenta elétrica.** Os acessórios que funcionem mais rápido do que a velocidade nominal podem romper-se em pedaços.
- **O diâmetro de saída e a espessura do acessório tem de ser dentro da capacidade de velocidade da ferramenta elétrica.** Os acessórios de tamanho incorreto não podem ser guardados ou controlados adequadamente.
- **O tamanho do mandril dos discos, flanges, bloco de apoio ou qualquer outro acessório tem de encaixar adequadamente no eixo da ferramenta elétrica.** Os acessórios com os orifícios do mandril que não coincidam com os acessórios de montagem da ferramenta elétrica poderiam desequilibrar-se, vibrar excessivamente e causar a perda de controlo.
- **Não utilize um acessório com defeito. Antes de cada utilização, verifique se o acessório, como os discos abrasivos, apresenta lascas e fendas, o bloco de apoio com fendas, ruturas ou desgaste excessivo, a escova de aço com fios soltos ou quebrados. Se a ferramenta elétrica ou o acessório caiu, verifique se há danos ou instale um acessório sem danos. Após a verificação e instalação**
 - de um acessório, coloque-se a si mesmo e a outras pessoas que se encontrem nas proximidades afastadas do plano do acessório rotativo e execute a ferramenta elétrica em velocidade máxima sem carga durante um minuto. Normalmente, os acessórios danificados quebrarão durante este tempo de teste.
- **Utilize equipamento pessoal de proteção. Dependendo da aplicação, utilize máscara facial, óculos de proteção ou óculos de segurança. Se for adequado, utilize máscara de pó, protetores de ouvidos, luvas e avental de trabalho capaz de impedir pequenos fragmentos abrasivos ou peças. A proteção dos olhos tem de ser capaz de parar resíduos no ar, gerados por várias operações.** A máscara de pó ou respirador tem de ser capaz de filtrar partículas geradas pela sua operação. A exposição prolongada a ruídos intensos elevados pode causar perda da audição.
- **Mantenha afastadas as pessoas que se encontrem nas proximidades da área de trabalho. Qualquer pessoa que entrar na área de trabalho deverá usar equipamento de proteção pessoal.** Os fragmentos de peças de trabalho ou de um acessório quebrado podem voar longe e causar lesões na área imediata de operação.
- **Quando realizar operações onde o acessório de corte pode entrar em contacto com cablagem escondida ou com o seu próprio fio, segure na ferramenta elétrica pelas superfícies aderentes isoladas.** O acessório de corte em contacto com um fio "sob tensão" pode expor as peças de metal da ferramenta "à tensão" e provocar um choque elétrico no operador.
- **Coloque o fio longe do acessório rotativo.** Se perder o controlo, o fio pode cortar-se ou torcer-se e a sua mão ou braço pode ser puxado para dentro do acessório rotativo.
- **Nunca deite a ferramenta elétrica até o acessório parar por completo.** O acessório rotativo pode arranhar a superfície e deixar a ferramenta elétrica fora do seu controlo.

- **Não ative a ferramenta elétrica enquanto estiver a carregá-la ao seu lado.** O contacto accidental com o acessório rotativo poderia rasgar a sua roupa, atraindo o acessório para o seu corpo.
- **Limpe regularmente as ventoinhas da ferramenta elétrica.** A ventoinha do motor atrai o pó para dentro da caixa e a acumulação excessiva de metal em pó pode causar perigos elétricos.
- **Não opere a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis.** As faíscas podem incendiar esses materiais.
- **Não utilize acessórios que requeiram refrigerantes líquidos.** A água ou outro líquido refrigerante pode causar eletrocussão ou choque elétrico.

Nota: O aviso acima não se aplica às ferramentas desenhadas especialmente para utilizar com um sistema de líquido.

"Kickback" e avisos relacionados

O movimento de recuo "kickback" é uma reação súbita a um disco giratório, apoio, escova ou qualquer outro acessório bloqueado ou preso. O travamento ou um bloqueio levam a uma parada rápida do acessório em rotação que, por sua vez, faz com que a ferramenta elétrica não controlada seja forçada na direção oposta à da rotação do acessório no ponto de ligação.

Por exemplo, se um disco abrasivo for travado ou bloqueado pela peça de trabalho, a borda do disco que está a entrar no ponto de aperto pode encravar na superfície do material, fazendo o disco sair ou rebater. O disco pode saltar para a frente ou na direção do operador, dependendo da direção do movimento do disco no ponto do bloqueio. Os discos abrasivos também podem quebrar sob estas condições.

O movimento de recuo "kickback" é o resultado da má utilização da ferramenta e/ou procedimentos operacionais ou condições incorretos e pode ser evitado tomando as devidas precauções como indicado a seguir:

- **Mantenha um controlo firme da ferramenta elétrica e posicione o seu corpo e braço para que possa resistir a força do movimento de recuo. Utilize sempre o punho adicional, se disponível, para o máximo controlo do movimento de recuo ou da reação de torque durante o arranque.** O operador pode controlar a reação de torque ou a força do recuo se tomar as devidas precauções.
- **Nunca coloque a mão nas proximidades do acessório rotativo.** O acessório pode recuar na direção da sua mão.
- **Não coloque o seu corpo na área onde se moverá a ferramenta elétrica se ocorrer um movimento de recuo.** O movimento de recuo "kickback" empurrará a ferramenta na direção oposta ao movimento do disco no ponto do bloqueio.
- **Tenha um cuidado especial quando trabalhar em cantos, pontas afiadas, etc. Evite cortar ou bloquear o acessório.** Cantos, pontas afiadas ou cortes tendem a bloquear o acessório rotativo e causa a perda de controlo ou movimento de recuo "kickback".
- **Não fixe uma lâmina de serra de entalhe de madeira ou lâmina dentada.** Estas lâminas produzem com frequência "kickback" e perda de controlo.

Avisos de segurança específicos para operações de rebarbação e de cortes abrasivos

- **Utilize apenas tipos de discos que são recomendados para a sua ferramenta elétrica e a proteção especificamente desenhada para o disco selecionado.** Discos que não foram desenhados para a ferramenta elétrica não podem ser protegidos adequadamente e são inseguros.
- **O disco de centro reduzido da superfície de rebarbação deve ser montado por baixo do plano do rebordo de proteção.** Não é possível proteger de modo adequado um disco montado incorretamente e que esteja a sobressair do plano do rebordo de proteção.

- **A proteção tem de ser fixada de forma segura à ferramenta elétrica e posicionada para garantir a máxima segurança, de forma que a última quantidade de discos está exposta na direção do operador.** A proteção ajuda a proteger o operador de fragmentos do disco quebrado e do contacto acidental com o disco.
- **Os discos têm de ser utilizados apenas para as aplicações recomendadas.** Por exemplo: não rebarbe com o lado de corte do disco. Os discos abrasivos de corte estão concebidos para a rebarbação periférica, forças laterais aplicadas a esses discos podem fazer com que quebrem.
- **Utilize sempre flanges de disco sem danos que tenham o tamanho e a forma corretos para o seu disco selecionado.** As flanges adequadas apoiam o disco, reduzindo a possibilidade do disco quebrar. As flanges dos discos de corte podem ser diferentes das flanges dos discos de rebarbação.
- **Não utilize discos desgastados de ferramentas elétricas de maior tamanho.** O disco previsto para uma ferramenta elétrica de maior tamanho não é adequado para uma velocidade mais alta nem para uma ferramenta pequena e pode arrebentar.
- **Quando o disco bloquear ou interromper o corte por algum motivo, desligue a ferramenta e segure-a imóvel até que o disco pare completamente. Nunca tente remover o disco de corte enquanto estiver em movimento, caso contrário pode ocorrer o movimento de recuo "kickback".** Investigue e tome as medidas corretivas necessárias para eliminar a causa do bloqueio do disco.
- **Não reinicie a operação de corte na peça de trabalho. Deixe o disco atingir a velocidade máxima e cuidadosamente reinicie o corte.** O disco pode bloquear, saltar ou recuar se a ferramenta for reiniciada na peça de trabalho
- **Apoie placas ou peças grandes para minimizar o risco de bloqueio e recuo do disco.** Peças grandes tendem a cair sob o seu próprio peso. Os apoios devem ser colocados sob a peça de trabalho próximos à linha de corte e à borda da peça de trabalho em ambos os lados do disco.
- **Redobre a atenção ao fazer um "corte de bolso" em paredes existentes ou outras áreas cegas.** A saliência do disco pode cortar gás ou tubagem de água, fiação elétrica ou objetos que podem causar o movimento de recuo "kickback".

Avisos adicionais de segurança específicos para operações de cortes abrasivos

- **Não "bloqueie" o disco de corte nem exerça uma pressão excessiva. Não tente fazer um corte demasiado profundo.** O disco sob pressão aumenta a carga e a suscetibilidade de torcer ou bloquear o disco no corte, bem como a possibilidade de retrocesso ou quebra do disco.
- **Não posicione o seu corpo em linha ou atrás do disco giratório.** Quando o disco, no ponto de operação, estiver se afastando do corpo, o movimento de recuo pode impelir o disco na sua direção.

Avisos de segurança específicos para operações de lixagem

- **Não use discos de lixar excessivamente grandes. Siga as recomendações do fabricante ao selecionar a lixa.** Uma lixa grande que ultrapasse a base da lixadora apresenta um risco de laceração e pode causar bloqueio, rasgos no disco ou movimento de recuo.

Avisos de segurança específicos para operações da polidora

- **Não permita que qualquer parte solta da touca da polidora ou seus fios de fixação girem livremente. Mantenha afastado ou corte qualquer fio solto.** Fios de fixação e fiação soltos podem prender-se nos seus dedos ou na peça.

Segurança de terceiros

- Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas diminuídas ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que se encontrem sob vigilância ou a utilização segura do aparelho lhes tenha sido ensinada por uma pessoa responsável da sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Riscos residuais

Os riscos residuais podem aumentar durante a utilização da ferramenta que poderiam não estar considerados nos avisos de segurança pertinentes. Estes riscos podem aumentar com a utilização indevida, prolongada, etc.

Mesmo com a aplicação das normas de segurança pertinentes e da implementação de dispositivos de segurança, certos riscos residuais não podem ser evitados. Estes podem ser:

- **Lesões causadas por tocar peças em rotação/movimento.**
- **Lesões causadas ao trocar qualquer peça, lâmina ou acessório.**
- **Lesões causadas pela utilização prolongada da ferramenta. Durante a utilização por períodos prolongados, assegure-se de fazer pausas regulares.**
- **Perda de audição.**
- **Riscos de saúde causados pela inalação de pó formado durante a utilização da ferramenta (por exemplo: trabalhos com madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).**

Vibração

Os valores declarados da emissão de vibrações indicados nos dados técnicos e a declaração de conformidade foram medidos de acordo com um método de teste padrão fornecido pela EN 60745 e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta

com outra. O valor declarado da emissão de vibrações também pode ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.

Aviso! O valor de emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta elétrica pode ser diferente do valor declarado, consoante as formas em que a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado.

Na avaliação da exposição à vibração, para determinar as medidas de segurança requeridas pela diretiva 2002/44/CE sobre a proteção das pessoas que utilizam regularmente ferramentas elétricas no trabalho, numa estimativa da exposição a vibrações deve-se considerar as condições reais de utilização e a forma como a ferramenta é utilizada, inclusive tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os momentos em que a ferramenta é desligada e quando estiver a funcionar ao ralenti, além do tempo de disparo.

Etiquetas na ferramenta

Os seguintes pictogramas são mostrados na ferramenta:



Aviso! Para reduzir o risco de lesão, o utilizador tem de ler o manual de instruções.



Utilize óculos de segurança ou óculos de proteção ao operar esta ferramenta.



Utilize proteção auditiva ao operar esta ferramenta.

Segurança elétrica



Esta ferramenta tem isolamento duplo, portanto, não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a alimentação de corrente corresponde à tensão que figura na chapa de características.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Serviços da Black & Decker autorizado, para evitar possíveis riscos.

Funcionalidades

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as seguintes funcionalidades.

1. Interruptor ligar/desligar
2. Punho lateral
3. Bloqueio de eixo
4. Proteção

Montagem

Aviso! Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta esteja desligada e a ficha removida da alimentação elétrica.

Colocação e remoção da proteção (fig. A e B)

Colocação

- Coloque a ferramenta na mesa com o eixo (5) para cima.
- Solte o bloqueio da fixação (7) e segure a proteção (4) na ferramenta, conforme mostrado.
- Alinhe as patilhas (8) com os entalhes (9).
- Prima a proteção para baixo e gire-a no sentido contrário dos ponteiros do relógio para a posição pretendida.
- Aperte o bloqueio de fixação (7) para segurar a proteção na ferramenta.
- Se necessário, aperte o parafuso (6) para aumentar a força de aperto.

Remoção

- Solte o bloqueio da fixação (7).
- Gire a proteção no sentido dos ponteiros do relógio para alinhar as patilhas (8) com os entalhes (9).
- Retire a proteção da ferramenta.

Aviso! Nunca utilize a ferramenta sem proteção. Colocação do punho lateral

- Aparafuse o punho lateral (2) num dos orifícios de montagem na ferramenta.

Aviso! Utilize sempre o punho lateral.

Colocação e remoção do disco de corte ou de rebarbação (fig. B - D)

Utilize sempre o tipo correto de disco para a sua aplicação. Utilize sempre discos com o tamanho do diâmetro correto (consulte os dados técnicos).

Colocação

- Coloque a ferramenta na mesa com o eixo (5) para cima.
- Coloque a anilha da mola (6) no eixo e posicione-o sobre o ombro (7).
- Coloque a proteção (4) na ferramenta, conforme mostrado.
- Coloque a flange (8) no eixo com a ponta saliente na direção da proteção. Certifique-se de que os orifícios na flange estejam alinhados com os orifícios dos parafusos.
- Segure a flange com os parafusos (9). Certifique-se de que os parafusos estejam completamente apertados e que a proteção pode ser rodada.

Remoção

- Utilize uma chave de fendas para retirar os parafusos (9).
- Remova a flange (8), a proteção (4) e a anilha da mola (6). Armazene essas peças cuidadosamente.

Aviso! Nunca utilize a ferramenta sem proteção.

Colocação do punho lateral

- Aparafuse o punho lateral (2) num dos orifícios de montagem na ferramenta.

Aviso! Utilize sempre o punho lateral.

Colocação e remoção dos discos de rebarbação, discos de corte ou folha de lixa (fig. C - E)

Utilize sempre o tipo correto de disco para a sua aplicação.

Utilize sempre discos com o tamanho do diâmetro correto (consulte os dados técnicos).

Colocação

- Encaixe a proteção como descrito acima.
- Coloque a flange interna (10) no eixo (5) como mostrado (fig. C). Certifique-se de que a flange esteja localizada corretamente na lateral do eixo.
- Coloque o disco (11) no eixo (5) como mostrado (fig. C). Se o disco tem um centro elevado (12), certifique-se de que o centro elevado esteja virado para a flange interna.
- Certifique-se de que o disco esteja localizado corretamente na flange interna.
- Coloque a flange externa (13) no eixo. Ao montar um disco de rebarbação, o centro elevado na flange exterior deve ficar de frente para o disco (A na fig. D). Ao montar um disco de rebarbação, o centro elevado na flange exterior deve estar virado para o outro lado do disco (B na fig. D).
- Mantenha o bloqueio do eixo (3) premido e aperte a flange exterior com a chave de dois pinos (14) (fig. E).

Remoção

- Mantenha o bloqueio do eixo (3) premido e solte a flange exterior (13) com a chave de dois pinos (14) (fig. E).
- Remova a flange exterior (13) e o disco (11).

Colocação e remoção do bloco de apoio de lixagem (fig. E e F)

É necessário um bloco de apoio para a lixagem. O bloco de apoio está disponível no seu distribuidor BLACK+DECKER como um acessório.

Colocação

- Coloque a flange interior (10) no eixo (5) como mostrado (fig. F). Certifique-se de que a flange esteja localizada corretamente na lateral do eixo.
- Coloque o bloco de apoio (15) no eixo.
- Coloque o disco de lixagem (16) no bloco de apoio.

- Coloque a flange externa (13) no eixo com o centro elevado na direção contrária do disco.
- Mantenha o bloqueio do eixo (3) premido e aperte a flange exterior com a chave de dois pinos (14) (fig. E). Certifique-se de que a flange exterior esteja montada corretamente e que o disco esteja apertado com firmeza.

Remoção

- Mantenha o bloqueio do eixo (3) premido e solte a flange exterior (13) com a chave de dois pinos (14) (fig. E).
- Remova a flange externa (13), o disco de lixagem (16) e o bloco de apoio (15).

Colocação e remoção de discos e copos

Instale os discos e copos diretamente na rosca do eixo M14 (5).

Cuidado! Para reduzir o risco de danos na ferramenta, o disco ou a escova não deve tocar a proteção ao ser montado ou durante a utilização. Poderiam ocorrer danos indetetáveis ao acessório, ocasionado por estilhaços de arames dos acessórios do disco ou copo.

Colocação

- Enrosque o disco ou copo no eixo (5) com a mão.
- Mantenha o bloqueio do eixo (3) premido e aperte o cubo do disco ou copo com uma chave de ajuste.

Remoção

- Mantenha o bloqueio do eixo (3) premido e solte o cubo do disco ou copo com uma chave de ajuste.
- Remova o disco ou copo do eixo (5).

Utilização

Aviso! Deixe a ferramenta trabalhar ao seu próprio ritmo. Não sobrecarregue.

- Guie cuidadosamente o cabo, a fim de evitar o corte acidental.

- Esteja preparado para as faíscas a saltarem quando o disco de rebarbação ou de corte tocar alguma peça do trabalho.
- Posicione sempre a ferramenta de tal modo que a proteção do disco de rebarbação ou de corte forneça uma proteção ótima.
- Mova a ferramenta de forma contínua num movimento para a frente e para trás para evitar a criação de estrias na superfície de trabalho.
- Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligá-la. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de deitá-la.

Ligar e desligar

- Para ligar, deslize o interruptor ligar/desligar (1) para a frente. Observe que a ferramenta vai continuar a funcionar quando soltar o interruptor.
- Para desligar, prima a parte traseira do interruptor ligar/desligar.

Aviso! Não ligue nem desligue a ferramenta sob condições de carga.

Funcionalidade de arranque suave

A funcionalidade de arranque suave permite uma desenvolvimento à baixa velocidade para evitar um empurrão inicial ao arrancar. Este recurso é particularmente útil quando se trabalha em espaços confinados.

Segurança

A função Segurança interrompe o reinício da rebarbadora sem ter utilizado o interruptor se houver um corte no fornecimento de energia.

Dicas para uma utilização ótima

- Segure firmemente a ferramenta com uma mão no punho lateral e a outra no punho principal. Rebarbação de superfícies com discos de rebarbar
- Deixe a ferramenta a funcionar a máxima velocidade antes de tocar a superfície de trabalho.
- Aplique uma pressão mínima à superfície de trabalho, permitindo que a ferramenta opere a alta velocidade. O rendimento da rebarbação é maior quando a ferramenta funciona a alta velocidade.
- Mantenha um ângulo de 20° a 30° entre a ferramenta e a superfície de trabalho.

Rebarbação de bordas com disco de rebarbar

Os discos utilizados para o corte e rebarbação de bordas podem quebrar ou recuar para trás se dobrarem ou torcerem enquanto a ferramenta estiver a ser utilizada para cortar ou rebarbar em profundidade.

Para reduzir o risco de lesão grave, limite a utilização desses discos com uma proteção padrão Tipo 27 para corte raso e de entalhe (a menos de 1/2 polegada (13 mm) de profundidade). O lado aberto da proteção deve ser posicionado longe do operador. Para o corte mais profundo com um disco de corte Tipo 1, utilize uma proteção Tipo 1 fechada.

- Deixe a ferramenta a funcionar a máxima velocidade antes de tocar a superfície de trabalho.
- Aplique uma pressão mínima à superfície de trabalho, permitindo que a ferramenta opere a alta velocidade. O rendimento da rebarbação é maior quando a ferramenta funciona a alta velocidade.
- Posicione-se de modo a que o lado aberto do disco esteja virado na direção contrária a si.
- Uma vez que um corte é iniciado e um entalhe é estabelecido na peça de trabalho, não altere o ângulo do corte. A alteração do ângulo irá fazer com que o disco dobre e cause a quebra do disco. Os discos de rebarbação de bordas não são desenhados para resistir a pressões colaterais causados pela flexão.
- Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligá-la. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de deitá-la.

Não utilize os discos de rebarbação de bordas/corte para aplicações de rebarbação de superfície, porque estes discos não são desenhados para pressões laterais encontrados na rebarbação de superfície. Discos quebrados podem resultar em lesões graves. Acabamento de superfície com discos de lixagem

- Deixe a ferramenta a funcionar a máxima velocidade antes de tocar a superfície de trabalho.
- Aplique pressão mínima à superfície de trabalho, deixando que a ferramenta funcione em alta velocidade. O rendimento da lixagem é maior quando a ferramenta funciona em alta velocidade.
- Mantenha um ângulo de 5° a 10° entre a ferramenta e a superfície de trabalho.
- Mova a ferramenta de forma contínua num movimento para a frente e para trás para evitar a criação de estrias na superfície de trabalho.
- Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligá-la. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de deitá-la.
- Deixe que a ferramenta atinja a velocidade máxima antes de tocar a superfície de trabalho.
- Aplique pressão mínima à superfície de trabalho, deixando que a ferramenta funcione em alta velocidade. O rendimento da lixagem é maior quando a ferramenta funciona em alta velocidade.
- Mantenha um ângulo de 5° a 15° entre a ferramenta e a superfície de trabalho. O disco de lixagem deve contactar aproximadamente uma polegada (25mm) da superfície de trabalho.
- Mova a ferramenta constantemente numa linha reta para evitar a queima e giro na superfície de trabalho. Deixar que a ferramenta descanse na superfície de trabalho sem se mover ou se a mover em movimento circular ocasionará a marca de queima e giro na superfície de trabalho.
- Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligá-la. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de deitá-la.

Utilização do bloco de apoio de lixagem

Escolha os discos de lixagem com grãos apropriados para a sua aplicação. Os discos de lixagem estão disponíveis em vários grãos. Os grãos grossos fazem com que a remoção do material seja mais rápida e o acabamento mais áspero. Os grãos finos produzem uma remoção mais lenta do material e um acabamento mais suave.

Comece com discos de grão grosso para remover rapidamente o material bruto. Mude para um papel de grão médio e termine com um disco de grão fino para um acabamento ideal.

- Grão grosso 16 - 30
- Grão médio 36 - 80
- Grão acabamento fino 100 - 120
- Grão acabamento muito fino 150 - 180

Precauções a tomar ao lixar tinta

- **NÃO É RECOMENDADO** lixar tinta à base de chumbo devido à dificuldade de controlar a poeira contaminada. O maior perigo de envenenamento por chumbo é para crianças e mulheres grávidas.
- Uma vez que é difícil de identificar se uma tinta contém ou não chumbo sem uma análise química, recomendamos as seguintes precauções ao lixar qualquer tinta:

Segurança Pessoal

- Nenhuma criança ou mulher grávida devem entrar na área onde se estiver a lixar tinta até que toda a limpeza seja concluída.
- A máscara de pó ou respirador deve ser utilizado por todas as pessoas que entrarem na área de trabalho. O filtro deve ser substituído diariamente ou sempre que o usuário tiver dificuldade em respirar.

Nota: Devem ser utilizadas somente aquelas máscaras adequadas para trabalhar contra poeira de pintura com chumbo e fumos. As máscaras de pintura comuns não oferecem essa proteção. Consulte o seu revendedor local de equipamentos sobre a proteção respiratória adequada.

- NÃO COMA, BEBA OU FUME na área de trabalho para evitar a ingestão de partículas contaminadas de tinta. Os trabalhadores devem lavar-se e limpar-se ANTES de comer, beber ou fumar. Artigos de comer, beber ou fumar não devem ser deixados na área de trabalho onde o pó irá assentar-se sobre eles.

Segurança ambiental

- A tinta deve ser removida de modo a minimizar a quantidade de poeira gerada.
- As áreas onde estiver a remover a tinta devem ser seladas com uma folha de plástico de 4 mm de espessura.
- A lixagem deve ser feita de um modo a reduzir o rastreamento de pó de tinta fora da área de trabalho.

Limpeza e eliminação

- Todas as superfícies na área de trabalho devem ser completamente aspiradas e limpas diariamente durante a duração do projeto de lixagem. Sacos de filtro a vácuo devem ser mudados frequentemente.
- Os plásticos de proteção devem ser recolhidos e descartados juntamente com quaisquer lascas de poeira ou outros resíduos da remoção. Eles devem ser colocados em compartimentos selados e eliminados através de procedimentos regulares de recolha de lixo. Durante a limpeza, as crianças e as mulheres grávidas devem ser mantidas longe da área de trabalho.
- Todos os brinquedos, mobiliário lavável e utensílios utilizados por crianças devem ser cuidadosamente lavados antes de serem utilizados novamente.

Utilização de discos de corte

Não utilize os discos de rebarbação de bordas/corte para aplicações de rebarbação de superfície, porque estes discos não são desenhados para pressões laterais encontrados na rebarbação de superfície. Discos quebrados podem resultar em lesões graves.

- Deixe que a ferramenta atinja a velocidade máxima antes de tocar a superfície de trabalho.
- Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, deixando a ferramenta funcionar a alta velocidade. O rendimento de corte é maior, quando a ferramenta funciona a alta velocidade.
- Uma vez que um corte é iniciado e um entalhe é estabelecido na peça de trabalho, não altere o ângulo do corte. A alteração do ângulo irá fazer com que o disco dobre e cause a quebra do disco.
- Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligá-la. Deixe a ferramenta parar de funcionar antes de deixá-la.

Manutenção

A sua máquina/ferramenta com fios/sem fios BLACK+DECKER foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com a manutenção mínima. O funcionamento contínuo e satisfatório depende do cuidado adequado que tenha com ele e de uma limpeza regular.

Aviso! Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção nas ferramentas elétricas com fios/sem fios:

- Desligue e desconecte a máquina/ferramenta.
- Ou desligue e retire a bateria da máquina/ferramenta se a máquina/ferramenta possuir um conjunto de bateria em separado.
- Ou descarregue completamente a bateria se estiver integrada e, em seguida, desligue.
- Antes da limpeza, desligue o carregador. O seu carregador não necessita de manutenção além da limpeza regular.

- Limpe regularmente as ranhuras de ventilação do carregador da sua máquina/ferramenta utilizando uma escova suave ou um pano seco.
- Limpe regularmente o compartimento do motor utilizando um pano húmido. Não utilize nenhum agente de limpeza abrasivo ou à base de solvente.
- Abra regularmente o mandril e bata para remover quaisquer poeiras do seu interior (quando equipado).

Dados técnicos

		KG115 (Tipo 1)
Tensão de entrada	Vca	230
Potência de entrada	W	750
Velocidade nominal	rpm	11.000
Calibre do disco	mm	22
Espessura máxima do disco		
discos de rebarbação	mm	6
discos de corte	mm	3,5
Eixo	tamanho	M14
Peso	kg	2,1

**L_{pA} (pressão acústica) 91 dB(A),
Incerteza (K) 3 dB(A)**

**L_{WA} (potência acústica) 102 dB(A),
Incerteza (K) 3 dB(A)**

Valores totais de vibração (soma triaxial de vetores) de acordo com EN60745:

Rebarbação de superfícies (a_{h,SG}) 5,8 m/s²,
incerteza (K) 1,5 m/s²

Corte (a_h) 2,5 m/s², incerteza (K) 1,5 m/s²

Cuidado! As aplicações como corte podem ter diferentes emissões de vibração.

Declaração de conformidade CE
DIRETIVA RELATIVA A MÁQUINAS



Angle Grinder - KG115

A BLACK+DECKER declara que estes produtos descritos nas "Especificações técnicas" estão em conformidade com: 2006/42/EC, EN60745-1:2009 +A11:2010; EN60745-2-3:2011 +A2:2013 +A11:2014 +A12:2014

Estes produtos também cumprem com as Diretivas 2004/108/EC (até 19.04.2016), 2014/30/EU (desde 20.04.2016) e 2011/65/EU.

Para mais informações, entre em contacto com a BLACK+DECKER através do endereço seguinte ou consulte a parte de trás do manual. O abaixo-assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e faz esta declaração em nome da BLACK+DECKER.

R.Laverick

Diretor de Engenharia
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,
Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Reino Unido
01.2016

Proteger o ambiente



Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais.

Se algum dia necessitar de substituir o seu produto BLACK+DECKER ou se já não o voltar a utilizar, não o elimine juntamente com os outros resíduos domésticos. Disponibilize este produto para recolha separada.



A recolha separada de produtos usados e embalagens permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

As normas locais podem fornecer a recolha separada de produtos elétricos a nível doméstico, locais de resíduos urbanos ou pelo revendedor onde adquiriu um produto novo.

A BLACK+DECKER providencia uma unidade para a recolha e reciclagem de produtos BLACK+DECKER uma vez que tenham alcançado o fim da sua vida útil. Para beneficiar deste serviço, devolva o seu produto a qualquer agente reparador autorizado, que fará a recolha em nosso favor.

Pode verificar a localização do seu agente reparador mais próximo, contactando o seu escritório local BLACK+DECKER através do endereço indicado neste manual. Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores autorizados da BLACK+DECKER e dados completos do serviço de pós-venda e contactos em: www.2helpU.com.

Garantia

A Black + Decker está confiante da qualidade de seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia está em adição e em nada prejudica os seus direitos estatutários. A garantia é válida nos territórios dos Estados-Membros da União Europeia e da Zona Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black + Decker apresenta algum defeito devido a falhas de material, mão de obra ou falta de conformidade, no prazo de 24 meses a partir da data da compra, a BLACK+DECKER garante a substituição das peças defeituosas, produtos de reparação sujeitos a uso e desgaste regular ou substituição de tais produtos para se certificar do mínimo de inconveniência ao cliente a menos que:

- O produto tenha sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou contratação.
- O produto tenha sido submetido a utilização inadequada ou negligência.
- O produto tenha sofrido danos causados por objetos estranhos, substâncias ou acidentes.
- As reparações foram efetuadas por terceiros e não por agentes autorizados ou pelo pessoal de serviço Black + Decker.

Para ativar a garantia, terá que apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um agente técnico autorizado. Pode verificar a localização do seu agente reparador autorizado mais próximo, contactando o seu escritório local BLACK+DECKER através do endereço indicado neste manual. Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores autorizados BLACK+DECKER, dados completos do serviço de pós-venda e contactos em: www.2helpU.com

Назначение

Угловая шлифовальная машина KG115 производства BLACK+DECKER была разработана для шлифования и резки металла и кирпичной кладки с помощью отрезного и шлифовального круга надлежащего типа. Этот инструмент предназначен только для использования потребителем.

Указания по технике безопасности

Общие указания по безопасной работе с электрическим инструментом.



Внимание! Внимательно изучите все указания по технике безопасности.

Несоблюдение указаний по безопасной работе может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам персонала.

Храните все предупреждающие надписи и указания по безопасной работе для использования в будущем.

Термин «электрический инструмент», используемый во всех предупреждающих надписях и указаниях по технике безопасности, представленных ниже, относится к электрическому инструменту, работающему от сети (со шнуром электропитания) или от аккумуляторной батареи (без шнура питания).

1. Указания по безопасности на рабочем месте

- a. Рабочее место должно содержаться в чистоте и должно быть оборудовано надлежащим освещением. Беспорядок или плохое освещение на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. Запрещается использование электрического инструмента во взрывоопасной среде, например, в условиях наличия легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Искры, возникающие при работе электрического инструмента, могут воспламенить пыль, пары и газы.
- c. Запрещается нахождение детей и посторонних лиц вблизи работающего электрического инструмента. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля за работой инструмента.

2. Электрическая безопасность

- a. Вилка шнура электрического инструмента должна соответствовать сетевой розетке. Запрещается вносить какие-либо изменения в вилку электрического шнура. Запрещается использование каких-либо штепсельных переходников при работе заземленного

электрического инструмента. Отсутствие изменений в вилках электрических шнуров и соответствие электрических вилок и розеток снижает риск поражения электрическим током.

- b. Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями таких объектов, как трубы, радиаторы, электроплиты и холодильники. Если ваше тело заземлено, риск его поражения электрическим током повышается.
 - c. Электрические инструменты не должны подвергаться воздействию дождя и находится в условиях повышенной влажности. При попадании влаги внутрь электрического инструмента повышается риск поражения электрическим током.
 - d. Запрещается использовать электрический шнур не по назначению. Никогда не берите, не тяните и не вынимайте электрический инструмент за шнур. Электрический шнур не должен находиться вблизи источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные и закрученные электрические шнуры повышают риск поражения электрическим током.
 - e. При работе электрического инструмента на открытом воздухе используйте соответствующий удлинитель. Использование удлинителя, предназначенного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. Если работы с помощью электрического инструмента внутри влажного помещения должны быть выполнены обязательно, в таком случае необходимо использовать устройство защитного отключения (УЗО) электрической сети. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- ### 3. Безопасность персонала
- a. При работе с электрическим инструментом необходимо быть осмотрительным, видеть выполняемую работу и руководствоваться здравым смыслом. Запрещается работать с электрическим инструментом в состоянии усталости и под воздействием наркотиков, алкоголя и лекарственных препаратов. Ослабление внимания даже на мгновение может привести к серьезной травме.
 - b. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз. Используемые в соответствующих условиях средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, защитная каска или средства защиты органов слуха, всегда снижают риск травмирования.

- c. Не допускайте непреднамеренного включения инструмента. Перед тем, так подключить источник питания или аккумулятор, поднимая или неся инструмент, проверьте, чтобы его выключатель находился в выключенном положении. Переноска инструмента пальцем, расположенном на его выключателе, или включенного инструмента повышает риск несчастного случая.
- d. Перед включением инструмента всегда снимайте с него регулировочный и гаечный ключ. Оставленный на вращающейся детали инструмента ключ может привести к травмированию.
- e. Не прикладывайте к инструменту чрезмерное усилие во время работы. Всегда прочно держитесь на ногах и сохраняйте равновесие во время работы. Это позволяет лучше контролировать электрический инструмент в непредвиденных ситуациях.
- f. Надевайте соответствующую одежду. Запрещается надевать свободную одежду и украшения. Волосы, одежда и перчатки должны находиться на расстоянии от движущихся деталей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися деталями.
- g. Если установлены устройства подключения средств пылеулавливания и пылесборников, необходимо проверять, чтобы они были подключены и использовались надлежащим образом. Использование средств пылеулавливания снижает уровень риска, связанного с наличием пыли в воздухе.
4. Использование и уход за электрическим инструментом
- a. Не прикладывайте чрезмерное усилие к электрическому инструменту. Используйте электрический инструмент, соответствующий выполняемой задаче. При использовании надлежащего инструмента вы выполните работу лучше, с меньшим риском и со скоростью, на которую рассчитан ваш инструмент.
- b. Запрещается использовать инструмент, если его выключатель не включается и не выключается. Любой электрический инструмент, работой которого нельзя управлять с помощью его выключателя, представляет собой опасность и подлежит обязательному ремонту.
- c. Перед выполнением регулировки электрического инструмента, заменой его принадлежностей и постановкой на хранение необходимо вынуть вилку его электрического шнура из розетки и/или достать из него аккумулятор. Такая превентивная мера безопасности снижает риск случайного включения инструмента.
- d. Храните электрический инструмент, который в данный момент не используется, в недоступном для детей месте и разрешайте работать с инструментом лицам, которые не знакомы с ним или с этими указаниями. Электрический инструмент является опасным в руках необученного человека.
- e. Поддерживайте инструмент в рабочем состоянии. Проверяйте центровку и соединение движущихся деталей, наличие поврежденных деталей и любые факторы, которые могут отрицательно сказаться на работе электрического инструмента. В случае обнаружения повреждения электрический инструмент необходимо отремонтировать. Много несчастных случаев происходит вследствие того, что инструмент находится в ненадлежащем состоянии.
- f. Режущие инструменты должны быть остро заточенными и чистыми. Поддерживаемый в надлежащем рабочем состоянии режущий инструмент с острыми режущими кромками меньше застревает и легче управляется.
- g. Используйте электрический инструмент, принадлежности, вставные резцы и т.д. в соответствии с данными указаниями, учитывая условия эксплуатации и работу, которая должна быть выполнена. Использование электрического инструмента с целью, отличной от предусмотренного назначения, может привести к опасной ситуации.
5. Обслуживание
- a. Обслуживать электрический инструмент должен только квалифицированный ремонтный персонал, при этом должны использоваться только оригинальные запасные детали. Благодаря этому будет поддерживаться безопасное рабочее состояние электрического инструмента.

Дополнительные специальные правила техники безопасности



Внимание! Дополнительные указания по безопасному выполнению шлифования, очистки наждачной бумагой, очистки проволочной щеткой, полирования и абразивной резки

- Этот электрический инструмент предназначен для использования в качестве шлифовальной машины. Внимательно изучите все предупреждающие знаки, указания по безопасной работе, графические материалы и технические описания, прилагаемые к данному электрическому инструменту. Несоблюдение указаний по безопасной работе может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам персонала.
- Операции, на которые не рассчитана конструкция этого электрического инструмента, могут привести к возникновению аварийной ситуации и травмам персонала.
- Не используйте принадлежности, которые не были разработаны и не рекомендованы производителем инструмента. Если принадлежность можно установить на ваш инструмент, это еще не является гарантией безопасной работы.
- Номинальная скорость принадлежности должна быть по меньшей мере равной максимальной скорости, указанной на электрическом инструменте. Принадлежность, работающая со скоростью, превышающей свою номинальную скорость, может разрушиться и разлететься в стороны.
- Внешний диаметр и толщина принадлежности должны лежать в пределах характеристик вашего электрического инструмента. Принадлежности неправильного размера не могут быть надлежащим образом защищены предохранительным щитком, и их работу невозможно нормально контролировать.
- Осевой размер колес, фланцев, подошв дисков и других принадлежностей должен точно совпадать с размером шпинделя электрического инструмента. Принадлежности с осевыми отверстиями, не совпадающими с элементами крепления электрического инструмента, будут разбалансированными, будут испытывать чрезмерные вибрации и могут стать причиной потери контроля за инструментом.
- Запрещается использовать поврежденные принадлежности. Перед началом работы всегда проверяйте принадлежность, такую как шлифовальный круг, на наличие сколов и трещин, подошву на наличие трещин, дыр и чрезмерного износа и проволоочную щетку на наличие обломанной проволоки. В случае падения электрического инструмента или принадлежности проверьте их на наличие повреждений или замените поврежденную принадлежность. После проверки и установки принадлежности весь персонал должен уйти в сторону от плоскости вращения принадлежности, а затем необходимо включить электрический инструмент на максимальную скорость холостого хода без нагрузки. Поврежденные принадлежности за это время обычно разлетаются.
- Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от способа использования, используйте лицевой щиток, открытые или закрытые защитные очки. В случае необходимости надевайте пылезащитную маску, средства защиты органов слуха, защитные перчатки и рабочий фартук, способные остановить мелкие абразивные частицы или осколки рабочей детали. Средство защиты глаз должно останавливать разлетающиеся частицы, которые появляются во время работы. Пылезащитная маска или респиратор должны отфильтровывать частицы, которые появляются во время работы. Продолжительное воздействие шума высокого уровня может привести к ухудшению слуха.
- Другие лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Любые лица, входящие в рабочую зону, должны использовать средства индивидуальной защиты. Осколки рабочей детали или разрушенной принадлежности могут разлетаться и стать причиной травмирования персонала за пределами непосредственной зоны работы.
- Во время выполнения работ, когда режущая деталь электрического инструмента может соприкоснуться со скрытой электропроводкой или со своим шнуром, инструмент необходимо держать только за диэлектрическую поверхность. При контакте режущей детали с проводом, находящимся под напряжением, под напряжение могут попасть металлические детали электрического инструмента, вследствие чего возникает опасность поражения оператора электрическим током.
- Шнур электропитания должен находиться на максимальном удалении от вращающейся принадлежности. В случае потери контроля шнур может быть перерезан, или с него может быть ободрана изоляция, и ваша рука или ладонь может быть втянута во вращающуюся принадлежность.
- Запрещается класть инструмент до тех пор, пока полностью не остановится принадлежность. Вращающаяся принадлежность может захватить часть поверхности, в результате чего инструмент выйдет из-под вашего контроля.

- **Инструмент не должен работать, если вы держите его сбоку.** При случайном контакте вращающейся принадлежности может порваться ваша одежда, и принадлежность может быть втянута в тело.
- **Выполняйте регулярную очистку вентиляционных отверстий электрического инструмента.** Вентилятор двигателя может втягивать пыль внутрь его корпуса, и чрезмерное скопление металлической пыли может возникнуть опасность поражения электрическим током.
- **Запрещается работа электрического инструмента вблизи легковоспламеняющихся материалов.** Такие материалы могут воспламеняться от искр.
- **Не используйте принадлежности, которым требуются жидкие охладители.** Использование воды или других жидких охладителей может привести к поражению или даже смертельному поражению электрическим током.

Примечание: Приведенная выше информация не относится к электрическим инструментам, специально сконструированным для работы в жидкостной системе.

Отдача и связанные с ней указания по безопасной работе

Отдача - это мгновенная реакция на зажатое или застопоренное вращающийся круг, подошву, щетку и другие принадлежности. Зажатие или стопорение приводит к быстрой остановке вращающейся принадлежности, что, в свою очередь, приводит к тому, что неуправляемый электрический инструмент начинает вращаться в направлении, противоположном направлению вращения принадлежности, в точке сцепления.

Например, если шлифовальный круг застопорился или был зажат рабочей деталью, край круга, который заходит в место стопорения, может углубиться в поверхность материала, что приведет к выталкиванию или отдаче круга. В зависимости от направления вращения круга в точке стопорения, круг может прыгнуть в направлении оператора или от него. В таких условиях шлифовальные круги могут также разрушаться.

Отдача является результатом неправильного использования инструмента и/или неправильной последовательности выполнения действий и неправильных условий работы, и может быть устранена при соблюдении мер предосторожности, указанных ниже:

- **Не ослабляйте захват инструмента и установите такое положение корпуса вашего тела, чтобы он**

оказывал сопротивление силам отдачи. Всегда используйте дополнительную рукоятку, если она входит в комплект, чтобы в максимальной степени контролировать отдачу или реакцию от крутящего момента во время пуска. Оператор может контролировать реакцию от крутящего момента или отдачу, если были предприняты надлежащие меры предосторожности.

- **Ваши руки никогда не должны находиться вблизи вращающейся принадлежности.** Принадлежность может отскочить обратно на вашу руку.
- **Не стойте в зоне, куда ваш инструмент может уйти при отдаче.** Отдача будет толкать инструмент в направлении, противоположном направлению движения круга в месте стопорения.
- **Будьте особенно внимательными при работе с углами, острыми краями и т.д. Не допускайте прыжков и стопорения принадлежности.** Углы, острые края и подпрыгивания приводят к стопорению вращающейся принадлежности и потере контроля или отдаче.
- **Запрещается прикреплять к инструменту нож цепной пилы для дерева или зубчатый пильный диск.** Такие ножи быстро часто создают отдачу и потерю управления инструментом.

Специальные указания по безопасному выполнению шлифования и абразивной резки

- **Используйте только те типы кругов, которые рекомендованы для вашего электрического инструмента, и конкретные предохранительные щитки, разработанные для данного круга.** Для кругов, которые не соответствуют конструкции вашего инструмента, не может быть установлен надлежащий предохранительный щиток, и поэтому использование таких кругов является опасным.
- **Шлифовальная поверхность прижатых в центре кругов должна быть установлена ниже плоскости защитного выступа.** Неправильно установленный круг, который выступает за плоскость защитного выступа, не может быть надлежащим образом огражден.
- **Предохранительный щиток должен быть надежно прикреплен к электрическому инструменту и установлен в положение максимальной безопасности, при котором к оператору будет обращена наименьшая открытая часть круга.** Предохранительный щиток помогает защищать оператора от разлетающихся частиц круга и от случайного контакта с кругом.

- **Круги должны использоваться только в тех случаях, когда они рекомендованы к применению.** Например: нельзя выполнять шлифовку стороной отрезного круга. Абразивные отрезные круги предназначены для шлифования периферией круга и поперечные силы, приложенные к такому кругу, могут привести к разрушению круга.
- **Всегда используйте только исправные фланцы для кругов, размер и форма которых соответствуют выбранному кругу.** Правильно выбранный фланец является опорой для круга, благодаря чему уменьшается вероятность разрушения круга. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев для шлифовальных кругов.
- **Запрещается использовать изношенные круги от электрических инструментов большего размера.** Круг, предназначенный для инструмента большего размера, не подходит для большей скорости инструмента меньшего размера и может разрушиться.

Дополнительные специальные указания по безопасному выполнению абразивной резки

- **Не допускайте заедания отрезного круга и не прикладывайте к нему чрезмерного усилия. Не старайтесь сделать прорез излишней глубины.** При перегрузке круга повышается его восприимчивость к кручению и заклиниванию в резе и, как следствие увеличивается риск отдачи и разрушения круга.
- **Тело шлифовщика не должно находиться на одной линии с вращающимся кругом и за ним.** Если круг в точке контакта с обрабатываемой деталью движется от тела шлифовщика, возможная отдача может толкнуть вращающийся круг и электроинструмент прямо на шлифовщика.
- **Если круг заклинило, или по какой-то причине прекратилась резка, выключите питание электрического инструмента и держите его неподвижно до тех пор, пока круг полностью не остановится. Никогда не пытайтесь вынуть вращающийся отрезной круг из разрезанного углубления, поскольку может произойти отдача.** Изучите ситуацию и внесите необходимые коррективы в работу, чтобы устранить причины заклинивания круга.
- **Запрещается повторно начинать операцию резки, когда круг находится в обрабатываемой**

детали. Дайте кругу набрать полную скорость вращения и затем аккуратно введите его в разрезанное углубление. Если включить инструмент, когда круг находится внутри обрабатываемой детали, круг может заклинить, он может пойти вверх или дать отдачу

- **Установите панели и крупногабаритные рабочие детали на основание, что свести к минимуму риск стопорения и отдачи.** Крупные рабочие детали имеют свойство прогибаться под действием собственного веса. Основание должно подкладываться под деталь вблизи линии реза и вблизи края рабочей детали с обеих сторон круга.
- **Будьте крайне внимательны при выполнении резки в «карманах» стен и на других участках, недоступных для обзора.** Выступающий диск может перерезать трубы газопровода и водопровода, электрическую проводку или может натолкнуться на объект, который ответит отдачей.

Специальные указания по безопасному выполнению очистки наждачной бумагой

- **Запрещается использовать наждачный диск слишком большого размера. При выборе наждачной бумаги руководствуйтесь рекомендациями производителя.** Если наждачная бумага слишком далеко выступает за края шлифовальной подушки, возникает риск ее разрыва, обдирания и истирания круга и отдачи.

Специальные указания по безопасному выполнению полировки

- **Не позволяйте отделившимся участкам полировочной насадки или шнура для крепления свободно вращаться. Спрячьте или обрежьте свободный край шнура для крепления.** Свободно свисающий шнурок для крепления может цепляться за пальцы или обрабатываемую деталь.

Безопасность других лиц

- Этот инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, у которых отсутствует необходимый опыт и знания, кроме случаев, когда они находятся под наблюдением и получили надлежащие инструкции по работе с инструментом от лица, ответственного за их безопасность.
- Чтобы дети не играли с инструментом, они должны находиться под присмотром.

Остаточный риск

Дополнительный остаточный риск может возникать в случаях использования инструмента, которые могут быть не учтены в перечисленных указаниях по безопасной работе. Такой риск может возникнуть вследствие неправильного использования, продолжительной работы и т.д.

Даже при соблюдении всех соответствующих правил техники безопасности и использовании защитных устройств некоторый остаточный риск все же остается. Он включает:

- Травмы, полученные при касании вращающихся или движущихся деталей.
- Травмы, полученные при замене деталей, ножей или принадлежностей.
- Травмы, полученные вследствие продолжительного использования инструмента. При продолжительном использовании инструмента необходимо делать регулярные перерывы в работе.
- Ухудшение слуха.
- Вред для здоровья, вызванный вдыханием пыли, которая появляется во время работы инструмента (например, при работе с деревом, особенно с дубом, буком или ДВП).

Вибрация

Уровни вибрации, указанные в технических данных и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний, изложенным в EN 60745, и могут использоваться для сравнения инструментов. Заявленный уровень вибрации может также использоваться для предварительной оценки их воздействия.

Внимание! Уровень вибрации во время работы электрического инструмента может отличаться от заявленного уровня вибрации, поскольку он зависит от конкретно выполняемой инструментом работы. Уровень вибрации может быть выше установленного уровня.

При оценке воздействия вибрации для определения мер безопасности, требуемых 2002/44/ЕС для защиты лиц, постоянно работающих с электрическими инструментами, необходимо учитывать реальные условия использования и способ использования инструмента, включая все детали рабочего цикла, такие как время выключения и время холостого хода дополнительно к времени запуска.

Наклейки на инструменте

К поверхности инструмента прикреплены следующие графические изображения:



Внимание! Для снижения риска травмирования оператор должен прочитать эту инструкцию по эксплуатации.



При работе с этим инструментом необходимо надевать защитные очки или очки с боковой защитой.



При работе с этим инструментом необходимо надевать средства защиты органов слуха.

Электрическая безопасность



Этот инструмент имеет двойную изоляцию и поэтому провод заземления ему не нужен. Всегда проверяйте, чтобы сетевое напряжение соответствовало значению, указанному в табличке с паспортными данными.

- В случае повреждения шнура питания, чтобы избежать возникновения опасных ситуаций, его замену должен выполнить производитель оборудования или уполномоченный сервисный центр Black & Decker.

Функции

Этот инструмент может обладать всеми или некоторыми из перечисленных ниже функций.

1. Выключатель
2. Боковая рукоятка
3. Кнопка фиксации шпинделя
4. Предохранительный щиток

Сборка

Внимание! Перед выполнением сборки проверьте, чтобы инструмент был выключен, а вилка шнура была вынута из сетевой розетки.

Установка и снятие предохранительного щитка (рис. А и В)

Прикрепление

- Разместите инструмент на столе шпинделем (5) вверх.
- Отпустите фиксатор (7) и расположите щиток (4) над инструментом, как показано на рисунке.

- Выставьте выступы (8) напротив прорезей (9).
- Надавите щиток и поверните его против часовой стрелки в требуемое положение.
- Закрепите фиксатор (7), чтобы прикрепить щиток к инструменту.
- При необходимости затяните винт (6), чтобы увеличить прижимное усилие.

Снятие

- Отпустите фиксатор (7).
- Поворачивайте щиток по часовой стрелке, чтобы выровнять положения выступов (8) и прорезей (9).
- Снимите щиток с инструмента.

Внимание! Запрещается использовать этот инструмент без предохранительного щитка. Установка боковой рукоятки

- Закрутите боковую рукоятку (2) в одно из установочных отверстий в инструменте.

Внимание! Всегда используйте только боковую рукоятку.

Установка и снятие шлифовальных и отрезных кругов (рис. В — D)

Тип круга всегда должен соответствовать виду выполняемой работы. Всегда используйте круги надлежащего наружного диаметра и диаметра отверстия (смотрите технические данные).

Прикрепление

- Разместите инструмент на столе шпинделем (5) вверх.
- Наденьте пружинную шайбу (6) на шпиндель и установите его на плече (7).
- Установите предохранительный щиток (4) на инструменте, как показано на рисунке.
- Установите фланец (8) на шпинделе таким образом, чтобы выступающие отметки были направлены к щитку. Убедитесь, что отверстия в фланце расположены напротив отверстий для винтов.
- Закрепите фланец с помощью винтов (9). Убедитесь, что винты закручены до конца и что предохранительный щиток можно поворачивать.

Снятие

- Выкрутите отверткой винты (9).

- Снимите фланец (8), предохранительный щиток (4) и пружинную шайбу (6). Храните эти детали отдельно.

Внимание! Запрещается использовать этот инструмент без предохранительного щитка.

Установка боковой рукоятки

- Закрутите боковую рукоятку (2) в одно из установочных отверстий в инструменте.

Внимание! Всегда используйте только боковую рукоятку.

Прикрепление и снятие шлифовальных кругов, отрезных кругов и наждачных дисков (рис. С — E)

Тип круга всегда должен соответствовать виду выполняемой работы.

Всегда используйте круги надлежащего наружного диаметра и диаметра отверстия (смотрите технические данные).

Прикрепление

- Установите предохранительный щиток, как было описано выше.
- Установите внутренний фланец (10) на шпиндель (5), как показано на рисунке (рис. С). Убедитесь, что фланец точно установлен на плоских боковых поверхностях шпинделя.
- Установите круг (11) на шпиндель (5), как показано на рисунке (рис. С). Если круг имеет поднятый центр (12), убедитесь, что он направлен к внутреннему фланцу.
- Убедитесь, что круг правильно установлен на внутреннем фланце.
- Установите внешний фланец (13) на шпиндель. При установке шлифовального круга поднятый центр внешнего фланца должен быть направлен к кругу (А на рис. D). При установке отрезного круга поднятый центр внешнего фланца должен быть направлен от круга (В на рис. D).
- Держите нажатой кнопку фиксации шпинделя (3) и затяните до упора внешний фланец с помощью двухшлицевого гаечного ключа (14) (рис. E).

Снятие

- Держите нажатой кнопку фиксации шпинделя (3) и ослабьте внешний фланец (13) с помощью двухшлицевого гаечного ключа (14) (рис. E).
- Снимите внешний фланец (13) и диск (11).

Установка и снятие наждачных подошв (рис. E и F)

Для выполнения наждачной обработки требуется подошва. Подошву можно приобрести у вашего дилера BLACK+DECKER как принадлежность.

Прикрепление

- Установите внутренний фланец (10) на шпинделе (5), как показано на рисунке (рис. F). Убедитесь, что фланец точно установлен на плоских боковых поверхностях шпинделя.
- Установите подошву (15) на шпиндель.
- Установите наждачный диск (16) на подошву.
- Установите внешний фланец (13) на шпиндель поднятым центром от диска.
- Держите нажатой кнопку фиксации шпинделя (3) и затяните до упора внешний фланец с помощью двухштифтового гаечного ключа (14) (рис. E). Убедитесь, что внешний фланец точно установлен и круг прочно зажат.

Снятие

- Держите нажатой кнопку фиксации шпинделя (3) и ослабьте внешний фланец (13) с помощью двухштифтового гаечного ключа (14) (рис. E).
- Снимите внешний фланец (13), наждачный круг (16) и подошву (15).

Установка и снятие кругов с поднятой ступицей и втулкой

Круги с поднятой ступицей и втулки устанавливаются прямо на резьбовой шпиндель M14 (5).

Внимание! Чтобы уменьшить риск повреждения инструмента, круг или щетка не должны касаться предохранительного щитка во время установки или работы. В противном случае может произойти невыявляемое повреждение принадлежности и, как следствие, разлет частей круга или втулки.

Прикрепление

- Закрутите вручную круг с поднятой ступицей или втулку на резьбу шпинделя (5).
- Удерживайте нажатой кнопку фиксации шпинделя (3) и затяните ступицу круга или втулку гаечным ключом.

Снятие

- Удерживайте нажатой кнопку фиксации шпинделя (3) и открутите ступицу круга или втулку гаечным ключом.
- Снимите круг или втулку со шпинделя (5).

Работа инструмента

Внимание! Дайте возможность инструменту работать с естественной скоростью. Не перегружайте его.

- Аккуратно проложите шнур электропитания, чтобы случайно его не перерезать.
- Будьте готовы к ливню искр при контакте шлифовального или отрезного круга с обрабатываемой деталью.
- Всегда выбирайте такое положение инструмента, чтобы предохранительный щиток обеспечивал максимальную защиту от шлифовального или отрезного круга.

Включение и выключение

- Чтобы включить инструмент, переместите выключатель (1) в переднее положение. Помните, что после того, как вы выключите инструмент, он все еще будет двигаться.
- Чтобы выключить инструмент, нажмите на заднюю часть выключателя.

Внимание! Не выключайте инструмент при приложенной нагрузке.

Функция плавного пуска

Функция плавного пуска позволяет медленно набрать обороты, чтобы избежать начального толчка при запуске. Эта функция особенно полезна при работе в ограниченном пространстве.

Функция «нет питания»

Функция «нет питания» останавливает повторный запуск шлифовальной машины без включения выключателя в случае отсутствия электрического питания.

Советы для эффективного использования инструмента

- Крепко держите инструмент одной рукой за боковую рукоятку, другой рукой - за главную рукоятку. Поверхностная шлифовка шлифовальными кругами
- Прежде чем инструмент начнет обрабатывать рабочую поверхность, он должен набрать полные обороты.

- Прикладывайте минимальное усилие к рабочей поверхности — это позволит инструменту работать на полных оборотах. Скорость шлифовки будет наибольшей когда инструмент работает на полных оборотах.
- Поддерживайте угол 20° — 30° между инструментом и рабочей поверхностью.
- Чтобы избежать выемок на рабочей поверхности, выполняйте непрерывные возвратно-поступательные движения.
- Перед выключением поднимите инструмент над рабочей поверхностью. Прежде чем опустить инструмент, подождите, пока он остановится.

Шлифовка кромок шлифовальными кругами

Круги, используемые для резки и шлифовки кромок, могут разрушаться или давать отдачу, если они сгибаются или скручиваются во время выполнения инструментом резки или глубокой шлифовки.

Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, следует ограничить использование таких кругов со стандартным предохранительным щитком типа 27 неглубокой резкой и прорезанием пазов (глубиной меньше $1/2$ дюйма (13 мм)). Открытая сторона щитка должна быть направлена от шлифовальщика. Для более глубокой резки отрезным кругом типа 1 необходимо использовать предохранительный щиток закрытого типа 1.

- Прежде чем инструмент начнет обрабатывать рабочую поверхность, он должен набрать полные обороты.
- Прикладывайте минимальное усилие к рабочей поверхности — это позволит инструменту работать на полных оборотах. Скорость шлифовки будет наибольшей, когда инструмент работает на полных оборотах.
- Станьте так, чтобы открытая нижняя часть круга была направлена от вас.
- После того, как началась резка и установилось прорезание прорези в рабочей детали, не надо менять угол реза. Изменение угла может привести к изгибу круга и, как следствие, к его поломке. Конструкция кругов для шлифовки кромок не рассчитана на противодействие боковым усилиям, вызванным их изгибом.
- Перед выключением поднимите инструмент над рабочей поверхностью. Прежде чем опустить инструмент, подождите, пока он остановится.

Не используйте круги для шлифовки кромок и отрезные

круги для поверхностной шлифовки, потому что они не рассчитаны на противодействие боковым усилиям, возникающим при выполнении таких видов работ. Это может привести к разрушению круга и травмированию людей. Чистовая обработка поверхности наждачными лепестковыми кругами

- Прежде чем инструмент начнет обрабатывать рабочую поверхность, он должен набрать полные обороты.
- Прикладывайте минимальное усилие к рабочей поверхности, что позволит инструменту работать на полных оборотах. Скорость наждачной обработки будет наибольшей, когда инструмент работает на полных оборотах.
- Поддерживайте угол 5° — 10° между инструментом и рабочей поверхностью.
- Чтобы избежать выемок на рабочей поверхности, выполняйте непрерывные возвратно-поступательные движения.
- Перед выключением поднимите инструмент над рабочей поверхностью. Прежде чем опустить инструмент, подождите, пока он остановится.

Использование подошв для наждачных кругов

Выберите наждачные круги с зернистостью, соответствующей типу выполняемой работы. В продаже доступны шлифовальные круги разной зернистости. Крупнозернистые круги быстрее удаляют материал, но более грубо обрабатывают поверхность. Мелкозернистые круги медленнее удаляют материал, но лучше обрабатывают поверхность.

Для быстрой и грубой обработки поверхности начните работу с помощью крупнозернистых кругов. Затем перейдите на средней зернистости, а чистовую обработку выполняйте мелкозернистыми кругами.

- Крупная зернистость 16—30 единиц
- Средняя зернистость 36—80 единиц
- Тонкая финишная обработка 100—120 единиц
- Очень тонкая финишная обработка 150—180 единиц
- Прежде чем инструмент начнет обрабатывать рабочую поверхность, он должен набрать полные обороты.
- Прикладывайте минимальное усилие к рабочей поверхности, что позволит инструменту работать на полных оборотах. Скорость наждачной обработки будет наибольшей, когда инструмент работает на полных оборотах.

- Поддерживайте угол 5° — 15° между инструментом и рабочей поверхностью. Шлифовальный круг должен контактировать приблизительно с одним дюймом (25 мм) рабочей поверхности.
- Чтобы избежать выгорания рабочей поверхности и не оставлять на ней следы, инструмент должен двигаться равномерно и по прямой линии. Если оставить инструмент на рабочей поверхности без движения или выполнять круговые движения, это приведет к выгоранию рабочей поверхности или появлению круговых следов.
- Перед выключением поднимите инструмент над рабочей поверхностью. Прежде чем опустить инструмент, подождите, пока он остановится.

Указания по безопасной наждачной обработке окрашенных поверхностей

- НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ выполнять наждачную обработку поверхностей, окрашенных свинецсодержащими красками, вследствие сложности контроля содержания вредной пыли. Отравление свинцом наибольшую опасность представляет для детей и беременных женщин.
- Поскольку без химического анализа сложно определить, содержит ли краска свинец, мы рекомендуем при наждачной обработке любого окрашенного покрытия соблюдать следующие меры предосторожности:

Безопасность

- Дети и беременные женщины не должны находиться на участке, где выполняется наждачная обработка окрашенных поверхностей, или заходить на него до полного завершения работ.
- У всех лиц, находящихся на таком участке, должны быть надеты пылезащитные маски или респираторы. Соответствующие фильтры необходимо менять ежедневно или в случае затрудненного дыхания.

Примечание: Необходимо использовать пылезащитные маски, которые подходят для работы с пылью и парами свинецсодержащих красок. Маски для защиты от пыли и паров обычных красок не обеспечат такую защиту. Для обеспечения надлежащей защиты органов дыхания обратитесь к вашему региональному дилеру хозтоваров.

- Для недопущения попадания внутрь организма вредных частиц краски **ЕСТЬ, ПИТЬ и КУРИТЬ** на рабочем участке **ЗАПРЕЩЕНО. ПЕРЕД** едой, питьем или курением работники должны помыться и привести себя в порядок. Нельзя оставлять на рабочем участке остатки еды, напитков или табака,

так как на них может осесть пыль.

Экологическая безопасность

- Краску необходимо снимать таким образом, чтобы свести к минимуму количество образующейся пыли.
- Участки, на которых выполняется снятие краски, необходимо оградить пластмассовыми листами толщиной 4 мм.
- Наждачную обработку необходимо выполнять таким образом, чтобы уменьшить образование следов пыли за пределами рабочего участка.

Очистка и утилизация

- На протяжении всего периода выполнения работ по наждачной обработке необходимо ежедневно выполнять уборку пылесосом и тщательную очистку всех поверхностей на рабочем участке. Регулярно меняйте мешочные фильтры пылесоса.
- Полиэтиленовую защитную пленку, мелкие щепки и другие отходы необходимо собирать и утилизировать. Их необходимо собирать в запечатываемый контейнер для сбора отходов и регулярно утилизировать в обычном порядке удаления отходов. Во время выполнения очистки дети и беременные женщины не должны находиться вблизи рабочего участка.
- Все игрушки, моющиеся предметы мебели и кухонной утвари и столовые приборы, используемые детьми необходимо тщательно помыть перед использованием.

Использование отрезных кругов

Не используйте круги для шлифовки кромок и отрезные круги для поверхностной шлифовки, потому что они не рассчитаны на противодействие боковым усилиям, возникающим при выполнении таких видов работ. Это может привести к разрушению круга и травмированию людей.

- Прежде чем инструмент начнет обрабатывать рабочую поверхность, он должен набрать полные обороты.
- Прикладывайте минимальное усилие к рабочей поверхности, что позволит инструменту работать на полных оборотах. Скорость резки будет наибольшей, когда инструмент работает на полных оборотах.
- После того, как началась резка и установилось прорезание прорези в рабочей детали, не надо менять угол реза. Изменение угла может привести к изгибу круга и, как следствие, к его поломке.

- Перед выключением поднимите инструмент над рабочей поверхностью. Прежде чем опустить инструмент, подождите, пока он остановится.

Техническое обслуживание

Конструкция вашего проводного/беспроводного инструмента BLACK+DECKER рассчитана на работу на протяжении длительного периода времени при минимальном техническом обслуживании. Продолжительная удовлетворительная работа инструмента обеспечивается надлежащим уходом и регулярной очисткой.

Внимание! Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента с проводным/беспроводным питанием:

- Отключите и извлеките приспособление/инструмент.
- Или выключите бытовой прибор/инструмент и достаньте из него аккумуляторную батарею, если бытовой прибор/инструмент оборудован отдельным батарейным отсеком.
- Или дайте аккумуляторной батарее разрядиться до конца и затем выключите инструмент.
- Перед проведением очистки зарядного устройства выньте его штепсельную вилку из сетевой розетки. Кроме периодической очистки, ваше зарядное устройство не требует других операций технического обслуживания.
- Регулярно выполняйте чистку вентиляционных прорезей в вашем бытовом приборе/инструменте/зарядном устройстве с помощью мягкой щетки или сухой ткани.
- Регулярно выполняйте очистку корпуса двигателя с помощью влажной ткани. Не используйте для очистки абразивные материалы и чистящие средства на основе неводных растворителей.
- Регулярно раскрывайте и выколачивайте зажимной патрон (если он установлен) для удаления пыли из его внутренней части.

Технические данные

		KG115 (Тип 1)
Входное напряжение	В	230
Потребляемая мощность	Вт	750
Номинальная скорость	мин ⁻¹	11 000
Диаметр отверстия круга	мм	22
Максимальная толщина диска		
шлифовальные круги	мм	6
отрезные круги	мм	3,5
Шпиндель	размер	M14
Вес	кг	2,1

L_{pA} (звуковое давление) 91 дБ(А), разброс (К) 3 дБ(А)

L_{WA} (звуковая мощность) 102 дБ(А),
разброс (К) 3 дБ(А)

Суммарные уровни вибрации (сумма векторов по трем осям) согласно EN60745:

Поверхностная шлифовка ($a_{h,SG}$) 5,8 м/с²,
разброс (К) 1,5 м/с²

Резка (a_r) 2,5 м/с²; разброс (К) 1,5 м/с²

Внимание! Разные виды работ, например, резка, имеют разные уровни вибрации.

Декларация соответствия ЕС ДИРЕКТИВА ПО МАШИННОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



Angle Grinder - KG115

Компания Black & Decker заявляет, что изделия, описанные в «технических данных», соответствуют: 2006/42/ЕС, EN60745-1:2009 +A11:2010; EN60745-2-3:2011 +A2:2013 +A11:2014 +A12:2014

Данные изделия также соответствуют требованиям Директивы 2004/108/ЕС (до 19.04.2016), 2014/30/EU (с 20.04.2016) и 2011/65/EU.

Для получения более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с Black & Decker по адресу, который указан ниже или с обратной стороны инструкции. Нижеподписавшийся является ответственным за составление файла с техническими данными и подписывает эту декларацию от имени Black & Decker.

R. Laverick

Главный инженер
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,
Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Соединенное Королевство
01.2016

Защита окружающей среды



Раздельный сбор отходов. Запрещается утилизировать этот продукт вместе с обычными бытовыми отходами.

Если вы решите, что ваше изделие BLACK+DECKER необходимо заменить, или если вы не будете его больше использовать, не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Этот продукт подлежит раздельному сбору отходов.



Раздельный сбор использованных продуктов и упаковочных материалов позволяет производить их вторичную переработку с дальнейшим повторным использованием. Повторное использование материалов, прошедших вторичную переработку, снижает загрязнение окружающей среды и уменьшает потребность в сырьевых материалах.

Нормативные акты местных органов власти могут предусматривать сбор использованных электрических изделий отдельно от бытовых отходов, в муниципальных пунктах сбора отходов или в магазине при покупке нового изделия.

BLACK+DECKER предоставляет возможность для сбора и повторной переработки продуктов BLACK+DECKER после окончания срока их службы. Чтобы воспользоваться преимуществом этого сервиса, пожалуйста, отправьте ваш продукт любому уполномоченному представителю по ремонту, который собирает такие изделия от нашего имени.

Вы можете узнать адрес нашего ближайшего уполномоченного представителя по ремонту, позвонив в региональное представительство BLACK+DECKER, указанное в этой инструкции. Кроме того, список уполномоченных представителей по ремонту BLACK+DECKER, подробная информация о послепродажном обслуживании и контактные данные можно найти на сайте www.2helpU.com.

Гарантийные обязательства

Black + Decker уверена в качестве своих изделий и предоставляет исключительную гарантию. Данное заявление о гарантии дополняет и ни в коей мере не нарушает ваши законные права.

Если продукт производства Black + Decker придет в негодность вследствие некачественных материалов, некачественного изготовления или несоответствия требованиям, BLACK+DECKER гарантирует в пределах 24-х месяцев с даты продажи выполнять замену дефектных деталей, выполнять ремонт изделий, подвергшихся естественному износу, или выполнять замену таких изделий, для сведения к минимуму неудобств для покупателя, за исключением перечисленных ниже случаев:

- Данный продукт был использован для продажи, на промышленных работах или сдавался на прокат.
- Данный продукт использовался неправильно или без надлежащего ухода.
- Данному продукту был нанесен ущерб посторонними предметами, веществами или вследствие чрезвычайного происшествия.
- Была осуществлена попытка ремонта продукта лицами, не являющимися уполномоченными представителями по ремонту или ремонтно-обслуживающим персоналом Black + Decker.

Чтобы заявить претензию по гарантии, необходимо будет предоставить подтверждение покупки продавцу или уполномоченному представителю по ремонту. Вы можете узнать адрес нашего ближайшего уполномоченного представителя по ремонту, позвонив в региональное представительство BLACK+DECKER, указанное в этой инструкции. Кроме того, список уполномоченных представителей по ремонту BLACK+DECKER, подробная информация о послепродажном обслуживании и контактные данные можно найти на сайте www.2helpU.com.



Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия Black + Decker и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный гарантийный талон на русском языке.

В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.

3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство.

Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия - 5 лет со дня продажи.

4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры Black + Decker, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в гарантийном талоне, на сайте www.2helpU.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.



Изготовитель

Блэк энд Деккер Холдингс ГмБХ
Германия, 65510, Идштайн,
ул. Блэк энд Деккер, 40

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и \ или материалов.
7. Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильному хранении, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействие на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанным на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а так же вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.
8. Гарантийные условия не распространяются:
 - 8.1. На инструменты, подвергшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисного центра.
 - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты, выключатели, бойки, толкатели, стволы и т.п.
 - 8.3. на сменные части: патроны, цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, аккумуляторные батареи, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пыльные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пыльные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как: ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора и других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побелости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

Kullanım amacı

BLACK+DECKER KG115 açılı taşlama makineniz, uygun türdeki kesme veya taşlama diskini kullanarak metalleri ve taşları kesmek üzere tasarlanmıştır. Bu ürün yalnızca tüketici kullanımı içindir.

Güvenlik talimatları

Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları.



Uyarı! Tüm talimatları okuyun ve anlayın. Aşağıda listelenen tüm uyarılara ve talimatlara uyulmaması halinde, elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalar olabilir.

İleride ihtiyaç duyulması ihtimaline karşın tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

Aşağıda listelenen uyarıların tümünde geçen "elektrikli alet" terimi, elektrik şebekesiyle çalışan (kablolu) elektrikli aletleri veya bataryayla çalışan (kablosuz) elektrikli aletleri ifade etmektedir.

1. Çalışma alanı güvenliği

- Çalışma alanı temiz tutulmalı ve iyi aydınlatılmalıdır.** Dağınık veya karanlık alanlar, kazalara neden olur.
- Elektrikli aletleri, alev alabilen sıvıların, gazların veya tozun olduğu ortamlar gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, tozları veya buharları tutuşturabilen kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken, çocukları ve izleyen kişileri uzak tutun.** Dikkat dağınıklığı, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2. Elektriksel güvenlik

- Elektrikli aletlerin fişleri, prizlerle uyumlu olmalıdır.** Fişin üzerinde hiçbir şekilde değişiklik yapmayın. **Adaptör fişleri, topraklanmış elektrikli aletlerle kullanmayın.** Üzerinde değişiklik yapılmamış fişler ve uyumlu prizler, elektrik çarpması riskini azaltır.
- Boru, radyatör, ocak veya buzdolabı gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuz topraklanırsa, elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli aletin içine su girmesi, elektrik çarpması riskini artırır.
- Kabloya zarar vermeyin.** Kabloyu asla taşıma, çekme ve prizden sökme gibi işlemler için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ve hareketli parçalardan uzak tutun. Hasar görmüş veya karışmış kablolar, elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırırken, açık**

havada kullanım için uygun bir uzatma kablosu kullanın. Açık havada kullanım için uygun bir kablounun kullanılması, elektrik çarpması riskini azaltır.

- Elektrikli aletin nemli bir yerde çalıştırılması gerekiyorsa, kaçak akım rölesi (RCD) korumalı bir besleme kullanın.** Kaçak akım rölesinin kullanılması, elektrik çarpması riskini azaltır.
- ### 3. Kişisel güvenlik
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu davranın.** Uyuşturucu maddelerin, alkolün veya ilaçların etkisi altındayken elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli aletleri çalıştırırken, bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara neden olabilir.
 - Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima göz koruması kullanın.** Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabısı, baret veya kulak tıkaçı gibi koruyucu donanımlar, yaralanma riskini azaltır.
 - İstem dışı çalışmayı önleyin. Aleti kaldırmadan, taşımadan veya güç kaynağına ve /veya batarya kutusuna bağlamadan önce, aletin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız düğmenin üzerindeyken taşımak veya açma düğmesi olan aletlere enerji vermek, kazalara davetiye çıkarır.
 - Elektrikli aleti açmadan önce, ayar anahtarını veya İngiliz anahtarını çıkarın.** Aletin döner bölümüne takılı halde bırakılmış İngiliz anahtarını veya anahtar, yaralanmalara neden olabilir.
 - Kapasiteyi aşmayın. Daima uygun dayanak ve denge sağlayın.** Bu, beklenmeyen durumlarda aletin daha iyi kontrol edilebilmesini sağlar.
 - Uygun giyinin. Bol kıyafetler giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi, hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafetler, takılar ve uzun saçlar, hareketli parçalara takılabilir.
 - Cihazlarda toz giderme ve toplama tesisatı varsa, bunların bağlı olduğundan ve uygun şekilde bağlantı yapılarak kullanıldığından emin olun.** Toz toplama tesisatının kullanımı, tozdan kaynaklı hasarları azaltabilir.
- ### 4. Elektrikli alet kullanımı ve bakımı
- Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, tasarlanma amacı oranında işi daha iyi ve daha güvenli bir şekilde yapacaktır.
 - Elektrikli alet, düğme kullanılarak açılmıyor veya kapatılmıyorsa, aleti kullanmayın.** Düğme ile kontrol edilemeyen elektrikli aletler tehlike arz eder ve tamir edilmeleri gerekir.

- c. Herhangi bir ayarlama veya aksesuar değişikliği yapmadan veya aletleri kaldırmadan önce, fişi güç kaynağından çekin ve/veya batarya kutusunu elektrikli aletten çıkarın. Bu gibi önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılması riskini azaltır.
- d. Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli alete veya bu talimatlara aşına olmayan kişilerin aleti çalıştırmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler, eğitimsiz kişiler tarafından kullanıldığında tehlike arz eder.
- e. Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçalarda yanlış ayarlama veya bağlantı olup olmadığını, parçalarda kırık olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyecek herhangi başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasar varsa, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Çoğu kazanın nedeni, elektrikli aletlerin bakımının iyi yapılmamasıdır.
- f. Kesme aletlerini keskin ve temiz halde tutun. Bakımı iyi yapılmış keskin kenarlı kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmeleri daha kolaydır.
- g. Elektrikli aleti, aksesuarları, torna kalemlerini vb. parçaları, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak, bu talimatlar uyarınca kullanın. Elektrikli aletin kullanım amacından başka işlemler için kullanılması, tehlikeli durumlara neden olabilir.
6. Servis
- a. Elektrikli cihazınızın bakımını, yalnızca aynı yedek parçaları kullanan kalifiye bir tamirciye yaptırın. Böylece, cihazınızın güvenli halinin devam ettiğinden emin olursunuz.

Diğer özel güvenlik kuralları



Uyarı! Taşlama, zımparalama, tel ile fırçalama, cilalama veya aşındırıcı kesme işlemleri için ek güvenlik uyarıları

- Bu elektrikli alet, taşlama makinesi olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen tüm uyarılara ve talimatlara uyulmaması halinde, elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalar olabilir.
- Elektrikli aletin kullanım amacının dışındaki işlemler tehlike arz edebilir ve fiziksel yaralanmaya neden olabilir.
- Aletin üreticisi tarafından özel olarak tasarlanmayan ve tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayın.
- Aksesuarın aletinize takılabilmesi güvenli bir şekilde çalışacağı anlamına gelmez.
- Aksesuarın nominal hızı en az aletin üzerinde işaretlenen maksimum hız kadar olmalıdır. Nominal hızlarından daha hızlı çalışan aksesuarlar kırılabilir ve parçalanabilir.
- Aksesuarınızın dış çapı ve kalınlığı elektrikli aletinizin kapasite değerinin sınırları içerisinde olmalıdır. Doğru boyutta olmayan aksesuarlar yeterli derecede korunamaz ve kontrol edilemez.
- Çarkların, flanşların, destek tamponlarının ve diğer aksesuarların mil boyutu, elektrikli aletin dingiline uygun olmalıdır. Elektrikli aletin montaj donanımı ile uyumsuz mil delikleri olan aksesuarlar dengelerini kaybeder, aşırı derecede titreşir ve kontrol kaybına neden olabilir.
- Hasarlı aksesuar kullanmayın. Her kullanımdan önce aksesuarı kontrol edin; örneğin aşındırıcı çarklarda çentik veya çatlak, destek tamponlarında çatlak, aşınma veya aşırı yıpranma, tel fırçada da gevşek veya çatlak tel kontrolü yapın. Elektrikli alet veya aksesuar düşerse hasar kontrolü yapın veya hasarsız bir aksesuar takın. Aksesuarın incelenmesi ve monte edilmesinden sonra, kendinizi ve etraftaki insanları dönen aksesuar düzleminden uzakta tutun ve bir dakika boyunca elektrikli aleti boşta ve maksimum hızda çalıştırın. Hasarlı aksesuarlar genelde bu test sırasında parçalara ayrılır.
- Kişisel koruyucu donanım kullanın. Uygulamaya bağlı olarak yüz siperi, koruyucu gözlük veya koruyucu eldiven kullanın. Uygun olduğu takdirde toz maskesi, kulak koruyucu, eldiven ve küçük aşındırıcıları veya iş parçalarını durdurma özelliği olan bir aletle önlüğü kullanın. Kullandığımız göz koruması çeşitli işlemler sonucunda ortaya çıkan uçan artıkları durdurabilmelidir. Kullandığımız toz maskesi veya solunum aygıtı, yaptığımız işlem sonucunda ortaya çıkan parçacıkları filtreleyebilmelidir. Yüksek yoğunluklu gürültüye uzun süre maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir.
- Etrafınızdaki kişileri çalışma alanınıza güvenli bir mesafede tutun. Çalışma alanınıza giren kişiler kişisel koruyucu donanım kullanmalıdır. İş parçalarının veya kırık bir aksesuarın parçaları uçarak çalışma alanınızın dışında yaralanmaya neden olabilir.
- Kesme aksesuarlarının gizli bağlantıya veya kendi kablosuna temas edebileceği bir iş yaparken, elektrikli aleti yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun. Kesme aksesuarlarının "elektrikli" bir tele temas etmesi, elektrikli aletin açtıkları metal parçalarının "elektriklenmesine" ve kullanıcının çarpmasına neden olabilir.

- **Kablonun dönme aksesuarından uzak konumu.** Kontrol kaybederseniz, kablo kesilebilir veya ucu çıkabilir ve eliniz ya da kolunuz dönme aksesuarına çakilebilir.
- **Aksesuar tamamen durana kadar elektrikli aleti asla yattırmayın.** Dönme aksesuarı yüzeyi tutabilir ve elektrikli aleti sizin kontrolünüz dışında çekebilir.
- **Elektrikli aleti kendi tarafınızda taşırken çalıştırmayın.** Dönme aksesuarına yanlışlıkla temas ettiğiniz takdirde giysileriniz takılabilir ve aksesuar vücudunuza doğru çakilebilir.
- **Elektrikli aletin havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin.** Motorun fanı tozu yuvaya doğru çeker; toz halindeki metallerin aşırı derecede birikmesi de elektrikselsel tehlikelere sebebiyet verebilir.
- **Elektrikli aleti alev alabilen maddelerin yanında çalıştırmayın.** Kıvılcıklar bu maddeleri tutuşturabilir.
- **Sıvı soğutucu gerektiren aksesuarları kullanmayın.** Su veya diğer sıvı soğutucuların kullanımı elektrik çarpmasına veya bu yolla ölüme yol açabilir.

Not: Yukarıdaki uyarı özel olarak sıvı sistemiyle kullanılacak şekilde tasarlanmış olan elektrikli aletler için geçerli değildir.

Geri Tepme ve İlgili Uyarılar

Geri tepme, sıkıştırılmış veya takılmış döner çarkın, destek tamponunun, fırçanın ya da herhangi bir diğer aksesuarın ani reaksiyonudur. Sıkışma veya takılma, döner aksesuarın hızlı bir şekilde durmasına neden olur ve bu da kontrol edilemeyen elektrikli aletin, bağlama noktasında aksesuarın dönüş yönünün tersine doğru zorlanmasına yol açar.

Örneğin bir aşındırma çarkı bir iş parçasına sıkışmış veya takılmış ise, çarkın sıkıştırma noktasına giren kenarı materyalin yüzeyine saplanarak çarkın çıkmasına veya tepmesine neden olabilir. Çarkın sıkışma anındaki yönüne bağlı olarak, çark operatöre doğru veya operatörün olduğu yönden başka bir tarafa doğru sıçrayabilir. Aşındırma çarkları ayrıca şu koşullar altında kırılabilir.

Geri tepme, aletin hatalı kullanımının ve/veya yanlış çalıştırma prosedür ve koşullarının bir sonucudur ve aşağıda belirtildiği gibi doğru önlemler alınarak önlenebilir.

- **Elektrikli aleti sıkı bir şekilde kavrayın ve bedeninizi ve kolunuzu geri tepme gücünü engelleyecek şekilde konumlandırın. Başlatma sırasında geri tepme ve tork reaksiyonları üzerinde maksimum kontrol sağlamak için varsa mutlaka yardımcı tutamağı kullanın.** Uygun önlemler alındığı takdirde

operatör tork reaksiyonunu ve geri tepme gücünü kontrol edebilir.

- **Elinizi asla döner aksesuarın yanına koymayın.** Aksesuar elinize geri tepebilir.
- **Geri tepme gerçekleştiği takdirde elektrikli aletin hareket edeceği yerde durmayın.** Geri tepme, elektrikli aleti çarkın sıkışma noktasındaki yönünün tersine doğru sürecektir.
- **Köşelerde, keskin kenarlarda vb. yerlerde çalışırken özellikle dikkatli olun. Aksesuarın sıçramasını ve sıkışmasını engelleyin.** Köşeler, keskin kenarlar veya sıçrama döner aksesuarı sıkıştırarak kontrol kaybına veya geri tepmeye neden olabilir.
- **Testere zinciri oyma bıçağı veya dişli testere bıçağı takmayın.** Bu tür bıçaklar sıklıkla geri tepmeye ve kontrol kaybına neden olurlar.

Taşlama ve aşındırıcı kesme işlemlerine özel güvenlik uyarıları

- **Yalnızca elektrikli aletiniz için tavsiye edilen çark türlerini ve çarkınız için tasarlanan özel muhafazayı kullanın.** Elektrikli alette işlemek üzere tasarlanmamış çarklar yeterli olarak korunamaz ve güvensizdir.
- **Ortaya baskı yapan çarkların taşlama yüzeyi mahfaza kenarının düzleminin altına monte edilmelidir.** Muhafaza kenarının düzleminden çıkıntı yapan yanlış monte edilmiş bir çark yeterince korunmuş olmaz.
- **Muhafaza elektrikli alete güvenli bir şekilde takılmalı ve maksimum emniyet sağlayacak şekilde konumlandırılmalıdır; böylece operatör çarkın azami bir bölümü operatöre doğru açıkta olacaktır.** Muhafaza operatörü kırıl çark parçalarından ve çark ile kazara temastan korur.
- **Çarklar yalnızca tavsiye edilen uygulamalar için kullanılmalıdır.** Örneğin kesme çarkının kenarıyla taşlama yapmayın. Aşındırma kesme çarkları çevresel taşlama yapmak içindir; bu çarklara uygulanan yan kuvvetler çarkların parçalanmasına yol açabilir.
- **Çarkınız için daima doğru boyuta ve şekle sahip hasar görmemiş çark flanşlar kullanın.** Uygun çark flanşları çarkı destekleyerek çarkın kırılma ihtimalini azaltır. Kesme çarkı flanşları taşlama çarkı flanşlarından farklı olabilir.
- **Daha büyük elektrikli aletlerden aşınmış çarkları kullanmayın.** Daha büyük bir elektrikli alet için üretilmiş çark, daha yüksek hız veya daha küçük bir alet için uygun değildir ve patlayabilir.

Aşındırıcı kesme işlemlerine özel ilave güvenlik uyarıları

- **Kesme çarkını "sıkıştırmayın" veya aşırı baskı uygulamayın. Aşırı derinlikte bir kesme yapmaya kalkışmayın.** Çarka fazla baskı uygulanması, kesimde burma ve tutukluk yapma açısından yüklemeyi ve hassasiyeti ve ayrıca geri tepme ve çarkın kırılması ihtimalini artırır.
- **Döner çarkın hizasında veya arkasında durmayın.** İşlem sırasında çark sizden uzaklaşıyorsa, olası bir geri tepme durumu hem çarkı hem de elektrikli aleti doğrudan size doğru sürebilir.
- **Çark tutukluk yaptığında veya bir kesme işlemi herhangi bir nedenden dolayı kesintiye uğradığında elektrikli aleti kapatın ve çark tamamen durana kadar aleti hareketsiz tutun. Çark hareket halindeyken asla kesme çarkını çıkarmaya çalışmayın; aksi takdirde geri tepme yaşanabilir.** Çarkın bağlanma nedenini ortadan kaldırmak için inceleme yapın ve düzeltici önlemler alın.
- **İş parçasında kesme işlemini yeniden başlatmayın. İş parçası tam hıza ulaşmasına izin verin ve dikkatli bir şekilde kesime tekrar girin.** Elektrikli alet iş parçasında yeniden başlatılırsa çark tutukluk yapabilir, yükselebilir veya geri tepebilir.
- **Çarkın takılması veya geri tepmesi ihtimalini en aza indirmek için destek panelleri veya büyük boy iş parçası. Büyük iş parçaları kendi ağırlıkları altında ezilebilirler.** Kesme hattının yakınından iç parçasının altına ve çarkın her iki tarafından iç parçasının kenarının yakınlıklarına destek yerleştirilmelidir.
- **Duvarlara veya diğer gölgeli bölgelere "cep kesimi" yaparken ekstra temkinli olun.** Çıkıntılı çark, gaz veya su borularını, elektrik tesisatını veya geri tepmeye neden olabilecek nesnelere kesebilir.

Zımparalama işlemlerine özel güvenlik uyarıları

- **Aşırı büyük boyutta zımpara disk kağıdı kullanmayın. Zımpara kağıdı seçerken üreticinin önerilerine uyun.** Zımpara tamponunu geçen boyuttaki büyük zımpara kağıdı yırtılma tehlikesi arz eder ve diskin sıkışmasına veya yıpranmasına ya da geri tepmeye neden olabilir.

Cilalama işlemlerine özel güvenlik uyarıları

- **Cilalama başlığının veya ön ataşman bağlarının herhangi bir gevşek parçasının serbest şekilde dönmesine izin vermeyin. Gevşek ataşman bağlarını gizleyin veya ucundan kesin.** Gevşek ve dönen ataşman bağları parmaklarınıza dolaşabilir veya iş parçasında sıkışabilir.

Diğer kişilerin güvenliği

- Bu alet, aletin kullanımı konusunda bilgilendirilmedikleri veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları sürece, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri yetersiz olan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılamaz.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.

Kalıntı riskleri

Artık ek riskler, ürün ilgili güvenlik uyarılarında mevcut olmayan şekilde kullanıldığında ortaya çıkabilir. Bu riskler yanlış kullanım, uzun süreli kullanım vb. nedenlerle ortaya çıkabilir.

Güvenlik cihazlarının ilgili güvenlik yönetmeliklerinin ve uygulamalarının yerine getirilmesi bile, bazı artık risklerden kaçınmak için yeterli değildir. Bu risklerden bazıları şunlardır:

- **Döner/hareketli parçalara dokunmaktan kaynaklanan yaralanmalar.**
- **Parçaları, bıçakları veya aksesuarları değiştirirken meydana gelen yaralanmalar,**
- **Bir aletin uzun süreli kullanımından kaynaklanan yaralanmalar, Herhangi bir aleti uzun süre kullanırken, düzenli aralar verdiğinizinden emin olun,**
- **Duyuma bozukluğu.**
- **Aletinizi kullanırken toz solumaktan dolayı meydana gelen sağlık tehditleri (örneğin, ahşapla çalışırken; özellikle de meşe, kayın ve MDF).**

Titreşim

Teknik veriler ve uygunluk beyanında belirtilen titreşim emisyonu değerleri, EN 60745 tarafından sağlanan standart bir test yöntemi uyarınca ölçülmüştür ve bir aleti başka bir aletle karşılaştırmak için kullanılabilir. Belirtilen titreşim emisyonu değeri, aynı zamanda teşhirin ön değerlendirmesi için de kullanılabilir.

Uyarı! Elektrikli aletin fiili kullanımı sırasındaki titreşim emisyonu değeri, aletin kullanım şekillerine göre belirtilen değerden farklı olabilir. Titreşim seviyesi, belirtilen seviyenin üzerine çıkabilir.

İşlerinde elektrikli aletleri düzenli olarak kullanan kişileri korumak için 2002/44/EC uyarınca gerekli görülen güvenlik önlemlerini belirlemek için titreşim maruziyeti değerlendirilirken, titreşim maruziyetinin tahmini, başlatma zamanına ek olarak, aletin kapandığı ve boşta çalıştığı zamanlar gibi faaliyet döngüsünün tamamı dahil, gerçek kullanım koşulları ve aletin kullanım şekli göz önünde bulundurulmalıdır.

Aletin üzerindeki etiketler

Aletin üzerinde, aşağıdaki resimli şemalar gösterilmektedir:



Uyarı! Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için, kullanım talimatını okumalıdır.



Cihazı çalıştırırken koruyucu gözlüklerinizi takın.



Bu aleti çalıştırırken göz koruması kullanın.

Elektriksel güvenlik



Bu alet çift yalıtımlıdır; dolayısıyla topraklama kablosu gerekmez. Şebeke geriliminin anma değeri plakasındaki gerilimle uyumlu olup olmadığını daima kontrol edin.

- Hasar görmesi halinde, besleme kablosunun tehlikelerden kaçınmak için üretici veya yetkili bir Black & Decker Servis Merkezi tarafından yenisiyle değiştirilmesi gerekir.

Özellikler

Aşağıdaki özelliklerin bazıları veya tümü bu alette mevcuttur.

1. Açma/Kapama düğmesi
2. Yan kol
3. Mil kilit düğmesi
4. Muhafaza

Montaj

Uyarı! Montajdan önce, ürünün kapalı konumda ve prizden çekilmiş olduğundan emin olun.

Muhafazanın takılması ve çıkarılması (Şekil A ve B)

Takma işlemi

- Mil (5) yukarı gelecek şekilde aleti bir masaya koyun.
- Bağlantı kilidini (7) ayırın ve muhafazayı (4) gösterildiği gibi aletin üzerinde tutun.
- Kulakları (8) çentikler (9) yardımıyla hizalayın.
- Muhafazayı aşağı bastırın ve istenilen konuma saatin tersi yönde çevirin.
- Bağlantı kilidini (7) takarak korumayı alete sabitleyin.
- Gerekirse, vidayı (6) sıkarak bağlantı kuvvetini artırın.

Sökme işlemi

- Bağlantı kilidini (7) ayırın.
- Kulakları (8) çentikler (9) ile hizalamak için muhafazayı saat yönünde çevirin.
- Aletten muhafazayı sökün.

Uyarı! Aleti asla muhafazasız kullanmayın. Yan tutamağın takılması

- Yan tutamağı (2) alettaki montaj deliklerinden birine vidalayın.

Uyarı! Daima yan tutamağı kullanın.

Taşlama veya kesme disklerinin takılması ve çıkarılması (Şekil B -D)

Daima uygulamanız için doğru disk türünü kullanın. Daima doğru çapa ve deliğe sahip diskleri kullanın (bkz. teknik veriler).

Takma işlemi

- Mil (5) yukarı gelecek şekilde aleti bir masaya koyun.
- Yaylı rondelayı (6) mil üzerine koyun ve omuza (7) yerleştirin.
- Gösterildiği gibi, muhafazayı (4) alete yerleştirin.
- Flaşçı (8) çıkıntılı parçalar muhafazaya bakacak şekilde milin üzerine yerleştirin. Flaştaki deliklerin vida delikleriyle aynı hizada olduğundan emin olun.
- Flaşçı vidaları (9) sabitleyin. Vidaların tamamen sıkı olduğundan ve muhafazanın döndürülemediğinden emin olun.

Sökme işlemi

- Vidaları (9) çıkarmak için bir tornavida kullanın.
- Flaşçı (8), muhafazayı (4) ve yaylı rondelayı (6) çıkarın. Bu parçaları dikkatli bir şekilde saklayın.

Uyarı! Aleti asla muhafazasız kullanmayın.

Yan tutamağın takılması

- Yan tutamağı (2) alettaki montaj deliklerinden birine vidalayın.

Uyarı! Daima yan tutamağı kullanın.

Taşlama diskleri, kesme diskleri veya zımparalama kanatlı tamponlarının takılması ve çıkarılması (Şekil C - E)

Daima uygulamanız için doğru disk türünü kullanın.

Daima doğru çapa ve deliğe sahip diskleri kullanın (bkz. teknik veriler).

Takma işlemi

- Muhafazayı yukarıda açıklandığı şekilde takın.
- İç flanş (10) gösterildiği gibi mile (5) yerleştirin (şekil C). Flanşın milin düz taraflarına doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Diski (11) gösterildiği gibi mile (5) yerleştirin (şekil C). Diskin yüksek bir merkezi (12) varsa, yüksek merkezin iç flanşa dönük olduğundan emin olun.
- Diskin iç flanş üzerine düzgün takıldığından emin olun.
- Dış flanş (13) milin üzerine yerleştirin. Taşlama diskini takarken, dış flanştaki yüksek merkez diske dönük olmalıdır (A, Şekil D). Kesme diskini takarken dış flanştaki yüksek merkez diskin aksi yönüne dönük olmalıdır (B, Şekil D).
- Mil kilidini (3) basılı halde tutun ve iki uçlu İngiliz anahtarını (14) kullanarak dış flanşı sıkın (şekil E).

Sökme işlemi

- Mil kilidini (3) basılı halde tutun ve iki uçlu İngiliz anahtarını (14) kullanarak dış flanş (13) gevşetin (şekil E).
- Dış flanş (13) ve disk (11) çıkarın.

Zımparalama destek tamponlarının takılması ve sökülmesi (şekil E & F)

Zımparalama için bir destek tampon gereklidir. Destek tamponu BLACK+DECKER bayinizde bir aksesuar olarak bulunur.

Takma işlemi

- İç flanş (10) gösterildiği gibi mile (5) yerleştirin (şekil F). Flanşın milin düz taraflarına doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Destek tamponunu (15) milin üzerine yerleştirin.
- Zımparalama diskini (16) destek tamponuna yerleştirin.
- Yüksek merkez diskten dışarı bakacak şekilde dış flanş (13) mile takın.
- Mil kilidini (3) basılı halde tutun ve iki uçlu İngiliz anahtarını (14) kullanarak dış flanşı sıkın (şekil E). Dış flanşın düzgün takıldığından ve diskin iyice sıkıldığından emin olun.

Sökme işlemi

- Mil kilidini (3) basılı halde tutun ve iki uçlu İngiliz anahtarını (14) kullanarak dış flanş (13) gevşetin (şekil E).
- Dış flanş (13), zımparalama diskini (16) ve destek tamponunu (15) çıkarın.

Göbekli çarklar ve fincanların takılması ve çıkarılması
Göbekli çarklar ve fincanlar doğrudan M14 dişli mile (5) takılırlar.

Dikkat! Alette hasar riskini azaltmak için çark ya da fırça takılıyken ya da kullanımdayken muhafazaya temas etmemelidir. Aksesuarda tespit edilemez bir hasara oluşabilir ve bu durum tellerin aksesuar çark ya da fincanından parçalanıp ayrılmasına neden olabilir.

Takma işlemi

- Göbekli çark ya da fincanı elinizle mile (5) takın.
- Mil kilidini (3) basılı tutun ve çarkın ya da fincanın göbeğini bir anahtar ile sıkın.

Sökme işlemi

- Mil kilidini (3) basılı tutun ve bir anahtar ile çarkın ya da fincanın göbeğini gevşetin.
- Çarkı ya da fincanı milden (5) sökün.

Kullanım

Uyarı! Aleti kendi temposunda çalıştırın. Aşırı yüklemeyin.

- Kabloyu yanlışlıkla kesmemek için dikkatli bir şekilde yönlendirin.
- Taşlama veya kesme diskini iş parçasına temas ettiğinde kıvılcım çıkar; buna hazırlıklı olun.
- Aleti daimen muhafazanın taşlama veya kesme diskine karşı azami koruma sağlayacağı şekilde konumlandırın.

Açma ve kapatma

- Açmak için, açma/kapama düğmesini (1) ileriye kaydırın. Düğmeyi bıraktığınızda aletin çalışmayı sürdüreceğini dikkate alın.
- Kapatmak için açma/kapama düğmesinin arka kısmına basın.

Uyarı! Yük altındayken aleti kapatmayın.

Yumuşak Başlatma Özelliği

Yumuşak başlatma özelliği ilk çalıştırma sırasında sarsıntıyı önlemek için yavaş hızda bir başlama sağlar. Bu özellik, özellikle kapalı alanlarda çalışırken fayda sağlar.

Voltaj-Yok

Voltaj-yok işlevi, güç beslemesinde bir kesinti varsa düğmeye basılmadan taşlama makinesinin yeniden başlamasını durdurur.

En verimli kullanım için ipuçları

- Aleti bir eliniz yan tutacağı diğer eliniz de ana tutacağı kavrayacak şekilde sıkıca tutun. Taşlama çarkları ile yüzey taşlama
- Aleti çalışma yüzeyine temas ettirmeden önce aletin tam hıza çıkmasını sağlayın.
- Çalışma yüzeyine asgari baskı uygulayarak aletin yüksek hızda çalışmasını sağlayın. Alet yüksek hızda çalışırken taşlama hızı en yüksektir.
- Alet ile çalışma yüzeyi arasında 20° ila 30°'lik bir açıyı koruyun.
- Çalışma yüzeyinde oyukların oluşumundan kaçınmak için aleti ileri ve geri sürekli hareket ettirin.
- Aleti kapatmadan önce aleti çalışma yüzeyinden kaldırın. Yere koymadan önce aletin dönüşünü durdurmasını bekleyin.

Taşlama çarkları ile kenar taşlama

Kesme ve kenar taşlama için kullanılan çarklar, alet kesme işleri ya da derin taşlama için kullanılırken eğilir ya da бүкүлүрсе kırılabilir ya da geri tepme yapabilir.

Ciddi yaralanma riskini azaltmak amacıyla, bu çarkların kullanımını sığ kesme ve çentik açma ile sınırlamak için (derinlik olarak 1/2 inç (13 mm)'den az) standart bir Tip 27 muhafaza kullanın. Korumanın açık tarafı operatörden uzakta konumlanmalıdır. Bir Tip 1 kesme çarkı ile daha derin kesme için kapalı bir Tip 1 muhafaza kullanın.

- Aleti çalışma yüzeyine temas ettirmeden önce aletin tam hıza çıkmasını sağlayın.
- Çalışma yüzeyine asgari baskı uygulayarak aletin yüksek hızda çalışmasını sağlayın. Alet yüksek hızda çalışırken taşlama hızı en yüksektir
- Çarkın açık alt tarafı sizden dışarı bakacak şekilde kendinizi konumlayın.
- Bir kesime başladığında ve iş parçasında bir çentik oluşturulduğunda kesimin açısını değiştirmeyin. Açının değiştirilmesi çarkın eğilerek kırılmasına neden olur. Kenar taşlama çarkları eğilmenin neden olduğu yan baskılara dayanacak şekilde tasarlanmamışlardır.
- Aleti kapatmadan önce aleti çalışma yüzeyinden

kaldırın. Yere koymadan önce aletin dönüşünü durdurmasını bekleyin.

Yüzey taşlama uygulamaları için kenar taşlama/kesme çarkları kullanmayın, çünkü bu çarklar yüzey taşlamada karşılaşılan yan baskılar için tasarlanmamışlardır. Çarkın kırılması ve yaranalma meydana gelebilir. Zımparalama kanatlı diskleri ile yüzey finisajı

- Aleti çalışma yüzeyine temas ettirmeden önce aletin tam hıza çıkmasını sağlayın.
- Çalışma yüzeyine asgari baskı uygulayarak aletin yüksek hızda çalışmasını sağlayın. Alet yüksek hızda çalışırken zımparalama hızı en yüksektir.
- Alet ile çalışma yüzeyi arasında 5° ila 10°'lik bir açıyı koruyun.
- Çalışma yüzeyinde oyukların oluşumundan kaçınmak için aleti ileri ve geri sürekli hareket ettirin.
- Aleti kapatmadan önce aleti çalışma yüzeyinden kaldırın. Yere koymadan önce aletin dönüşünü durdurmasını bekleyin.

Zımparalama destek tamponlarının kullanımı

Uygulamanız için uygun olan kum zımparalama disklerini seçin. Zımparalama diskleri çeşitli kum boyutlarında mevcuttur. Kaba taneli kumlar daha yüksek malzeme kaldırma hızı sunarken daha kaba bir görünüm verir. İnce taneli kumlar daha yavaş malzeme kaldırma hızı sunarken daha pürüzsüz bir görünüm verir.

Hızlı ve kaba bir malzeme kaldırma için kaba taneli diskler ile işe başlayın. Optimum düzeyde bir yüzey kalitesi için orta taneli bir zımpara kağıdına geçiş yapın ve ince taneli bir disk ile işlemi tamamlayın.

- Kaba 16 - 30 tane
- Orta 36 - 80 tane
- İnce Finisaj 100 - 120 tane
- Çok İnce Finisaj 150 - 180 tane
- Aleti çalışma yüzeyine temas ettirmeden önce aletin tam hıza çıkmasını sağlayın.
- Çalışma yüzeyine asgari baskı uygulayarak aletin yüksek hızda çalışmasını sağlayın. Alet yüksek hızda çalışırken zımparalama hızı en yüksektir.
- Alet ile çalışma yüzeyi arasında 5° ila 15°'lik bir açıyı koruyun. Zımparalama disk çalıştırma yüzeyinin yaklaşık bir inç (25 mm) kadarına temas etmelidir.

- Çalışma yüzeyinin yanmasını ve üzerinde kıvrımlar oluşmasını önlemek için aleti sürekli düz bir çizgide hareket ettirin. Hareket ettirmeden aletin çalışma yüzeyinde kalmasına izin vermek ya da aleti dairesel olarak hareket ettirmek çalışma yüzeyinde yanmaya ya da kıvrımlara neden olabilir.
- Aleti kapatmadan önce aleti çalışma yüzeyinden kaldırın. Yere koymadan önce aletin dönüşünü durdurmasını bekleyin.

Boyayı zımparalarken alınacak tedbirler

- Kontamine olmuş tozu kontrol etme güçlüğünden ötürü kurşun bazlı boyanın zımparalanması ÖNERİLMEZ. Kurşun zehirlenmesi en çok çocuklar ve hamile kadınlar için tehlikelidir.
- Bir kimyasal analiz yapılmadan bir boyanın kurşun içerip içermediğini anlamak zor olduğundan boyaların zımparalanmasında aşağıdaki tedbirlerin alınmasını öneririz:

Kişisel güvenlik

- Tüm temizleme bitene dek boya zımparalamanın yapıldığı yere hiçbir çocuk ya da hamile kadın girmemelidir.
- Çalışma alanına giren tüm kişiler bir toz maskesi ya da solunum maskesi takmalıdır. Filtre günlük olarak ya da giyen kişi nefes almakta zorlandığında değiştirilmelidir.

Not: Sadece kurşun bazlı boya tozları ve dumanları ile çalışmaya uygun toz maskeleri kullanılmalıdır. Sıradan boya maskeleri bu korumayı sunmazlar. Uygun solunum koruması için bulunduğunuz yerdeki hırdavatçılara başvurun.

- Kontamine olmuş boya partiküllerinin yutulmasını önlemek için çalışma alanında YEMEK YENMEMELİ, SIVI ALINMAMALI ya da SİGARA İÇİLMEMELİDİR. Çalışanlar yemek yeme, sıvı alma ya da sigara içmeden önce yıkanıp temizlenmelidirler. Üzerlerinde toz birikeceğinden yiyecek, içecek ya da sigaralar çalışma alanında bırakılmamalıdır.

Çevre güvenliği

- Üretilen toz minimum olacak şekilde boya çıkarılmalıdır.
- Boya çıkarmanın yapıldığı alanlar 4 mm kalınlığında plastik bir yalıtım ile kaplanmalıdır.
- Çalışma alanı dışına boya tozları taşınmayacak şekilde zımparalama yapılmalıdır.

Temizleme ve bertaraf etme

- Çalışma alanındaki tüm yüzeyler zımparalama projesinin süresi boyunca günlük olarak elektrikli süpürgeyle

temizlenmelidir. Vakum filtresi torbaları sıklıkla değiştirilmelidir.

- Yere serilen naylon örtüler toplanmalı ve toz parçacıkları ve diğer artıklar ile birlikte bertaraf edilmelidir. Bunlar yalıtımlı atık torbalarına konulmalı ve normal çöpe atma prosedürleri yoluyla bertaraf edilmelidir. Temizlik sırasında, çocuklar ve hamile kadınlar çalışma alanı yakınından uzaklaştırılmalıdır.
- Çocukların kullandığı tüm oyuncaklar, yıkanabilir mobilya ve mutfak gereçleri yeniden kullanılmadan önce iyice yıkanmalıdır.

Kesme çarklarının kullanımı

Yüzey taşılama uygulamaları için kenar taşılama/kesme çarkları kullanmayın, çünkü bu çarklar yüzey taşılamada karşılaşılan yan baskılar için tasarlanmamışlardır. Çarkın kırılması ve yaralanma meydana gelebilir.

- Aleti çalışma yüzeyine temas ettirmeden önce aletin tam hıza çıkmasını sağlayın.
- Çalışma yüzeyine asgari baskı uygulayarak aletin yüksek hızda çalışmasını sağlayın. Alet yüksek hızda çalışırken kesme hızı en yüksektir.
- Bir kesime başlandığında ve iş parçasında bir çentik oluşturulduğunda kesimin açısını değiştirmeyin. Açının değiştirilmesi çarkın eğilerek kırılmasına neden olur.
- Aleti kapatmadan önce aleti çalışma yüzeyinden kaldırın. Yere koymadan önce aletin dönüşünü durdurmasını bekleyin.

Bakım

BLACK+DECKER kablolu/kablosuz cihazınız/aletiniz, minimum bakım gereksinimi ile uzun zaman çalışmak üzere tasarlanmıştır. Aletin sürekli olarak memnun edici şekilde çalışması, uygun alet bakımına ve düzenli temizliğe bağlıdır.

Uyarı! Kablolu/kablosuz aletlerde bakım yapmadan önce:

- Cihazı/aleti kapatın ve fişini çekin.
- Ya da cihazı/aleti kapatıp eğer ayrı bir akü paketi varsa, söz konusu akü paketini sökün.
- Ya da eğer akü entegre yapıdaysa şarjını tamamen tüketip kapatın.
- Şarj cihazını temizlemeden önce prizden çıkarın. Şarj cihazınız düzenli temizlikten başka bir bakım işlemi gerektirmez.
- Yumuşak bir fırça veya kuru bir bez kullanarak, cihazınız/aletiniz/şarj cihazınızdaki havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin.

- Motor yuvasını nemli bir bez kullanarak düzenli olarak temizleyin. Aşındırıcı veya çözücü bazlık temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Matkap kovanını düzenli aralıklarla açın ve iç kısımdaki tozları dışarı çıkarmak için hafifçe vurun (takılıyken).

AB uygunluk beyanı

MAKİNE DİREKTİFİ



Angle Grinder - KG115

Teknik veriler

		KG115 (Tip 1)
Giriş gerilimi	Vac	230
Güç girişi	W	750
Anma hızı	min ⁻¹	11.000
Disk deliği	mm	22
Maksimum disk kalınlığı		
taşıma diskleri	mm	6
kesme diskleri	mm	3,5
Mil	boyut	M14
Ağırlık	kg	2,1

L_{pA} (ses basıncı) 91 dB(A), Belirsizlik (K) 3 dB(A)L_{WA} (ses gücü) 102 dB(A), Belirsizlik (K) 3 dB(A)**EN 60745 uyarınca titreşim toplam değeri (üçlü vektör toplamı):**Yüzey taşıma (a_{n,SG}) 5,8 m/s², belirsizlik (K) 1,5 m/s²Kesme (a_n) 2,5 m/s², belirsizlik (K) 1,5 m/s²**Dikkat!** Kesme gibi uygulamalar farklı titreşim seviyelerine sahip olabilir.

Black & Decker, "teknik veriler" altında tanımlanan bu ürünlerin aşağıdakilere uygun olduğunu beyan eder: 2006/42/EC, EN60745-1:2009 +A11:2010; EN60745-2-3:2011 +A2:2013 +A11:2014 +A12:2014

Bu ürünler ayrıca 2004/108/EC (19.04.2016 tarihine kadar), 2014/30/EU (20.04.2016 tarihinden itibaren) ve 2011/65/EU Direktifi ile uyumludur.

Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten Black & Decker ile iletişime geçin veya kılavuzun arkasına bakın. Aşağıda imzası bulunan şahıs, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve Black & Decker adına bu beyanını vermektedir.

R.Laverick

Mühendislik Müdürü

BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,

Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Birleşik Krallık

01,2016

Çevrenin korunması



Ayrı olarak atın. Bu ürün, normal evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

BLACK+DECKER ürününüzün değiştirilmesi gerektiğini düşünmeniz veya artık kullanılamaz durumda olması halinde onu, evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünü, ayrı olarak toplanacak şekilde atın.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması bu maddelerin geri dönüşüme sokularak yeniden kullanılmasına olanak tanır. Geri dönüşümlü maddelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.

Yerel yönetmelikler, elektrikli ürünlerin evlerden toplanıp belediye atık tesislerine aktarılması veya yeni bir ürün satın alırken perakende satıcı tarafından toplanması yönünde hükümler içerebilir.

BLACK+DECKER, hizmet ömrünün sonuna ulaşan BLACK+DECKER ürünlerinin toplanması ve geri dönüşme sokulması için bir imkan sunmaktadır. Bu hizmetin avantajlarından faydalanmak için, lütfen, ürününüzü bizim adımıza teslim alacak herhangi bir yetkili servise iade edin.

Bu kılavuzda belirtilen listeden size en yakın BLACK+DECKER yetkili tamir servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Ya da, alternatif olarak internet'ten BLACK+DECKER yetkili tamir servislerinin listesini ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve temas bilgilerine aşağıdaki siteden ulaşabilirsiniz. www.2helpU.com

Garanti

BLACK+DECKER, ürünün kalitesinden emindir ve bu yüzden kanunlarda belirtilen taleplerin üstünde bir garanti verir. Ayrıca bu garanti hiçbir şekilde garanti ile ilgili kanuni haklarınızı ihlal etmez ve haklarınızı hiç bir şekilde kısıtlamaz.

Eğer bir BLACK+DECKER ürünü, satın alma tarihinden itibaren 24 ay içinde hatalı malzeme, işçilik ya da uygunsuzluk nedeniyle bozulursa, müşteriye mümkün olabilecek en az sorunu yaşatarak BLACK+DECKER hatalı kısımları değiştirmeyi, adil bir şekilde aşınmış ve yıpranmış ürünleri tamir etmeyi veya değiştirmeyi garanti eder. Ancak bu belirtilenler şu durumlar dışında geçerlidir:

- Ürün ticari veya profesyonel amaçlarla kullanılmışsa veya kiraya verilmişse;
- Ürün yanlış veya amaç dışı kullanılmışsa;
- Ürün yabancı nesnelere, maddelere veya kaza sırasında zarar görmüşse;
- Yetkili tamir servisleri veya Black + Decker servis ekibinden başkası tarafından tamir edilmeye çalışılmışsa.

Garanti talebinde bulunmak için, satıcıya veya yetkili tamir servisine satın aldığınıza dair ispat sunmalısınız. Fatura ve garanti kartı gerekmektedir. Bu kılavuzda belirtilen listeden size en yakın BLACK+DECKER yetkili tamir servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Ya da, alternatif olarak internet'ten BLACK+DECKER yetkili tamir servislerinin listesini ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve temas bilgilerine aşağıdaki siteden ulaşabilirsiniz. www.2helpU.com

Призначення

Кутова шліфувальна машина KG115 виробництва BLACK+DECKER була розроблена для шліфування та різання металу і цегляного мурування з допомогою відрізного та шліфувального кола належного типу. Інструмент призначений тільки для використання споживачем.

Вказівки з техніки безпеки

Зазначені вказівки щодо безпечної роботи з електричним інструментом.



Увага! Уважно вивчіть всі вказівки з техніки безпеки. Недотримання вказівок щодо безпечної роботи може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм персоналу.

Зберігайте всі попереджувальні написи та вказівки щодо безпечної роботи для використання в майбутньому.

Термін «електричний інструмент», що використовується у всіх застережливих написах та вказівках щодо техніки безпеки, представлених нижче, відноситься до електричного інструменту, що працює від мережі (зі шнуром електроживлення) або від акумуляторної батареї (без шнура живлення).

1. Вказівки з безпеки на робочому місці

- a. Робоче місце повинне утримуватися в чистоті та повинне бути обладнане належним освітленням. Безлад або погане освітлення на робочому місці може призвести до нещасного випадку.
- b. **Забороняється використання електричного інструменту у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, в умовах наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Іскри, що виникають при роботі електричного інструменту, можуть запалити пил, пари і газу.
- c. **Забороняється перебування дітей та сторонніх осіб поблизу працюючого електричного інструменту.** Відволікаючі фактори можуть призвести до втрати контролю за роботою інструменту.

2. Електрична безпека

- a. Вилка шнура електричного інструменту повинна відповідати мережевій розетці. **Забороняється вносити які-небудь зміни у вилку електричного шнура.** Забороняється використання будь-яких штепсельних перехідників при роботі

заземленого електричного інструменту. Відсутність змін у вилках електричних шнурів та відповідність електричних вилок і розеток знижує ризик ураження електричним струмом.

- b. **Не допускайте контакту тіла із заземленими поверхнями таких об'єктів, як труби, радіатори, електроплити та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, ризик його ураження електричним струмом підвищується.
 - c. **Електричні інструменти не повинні піддаватися впливу дощу та знаходитися в умовах підвищеної вологості.** При попаданні вологи всередину електричного інструменту підвищується ризик ураження електричним струмом.
 - d. **Забороняється використовувати електричний шнур не за призначенням. Ніколи не беріть, не тягніть та не виймайте електричний інструмент за шнур.** Електричний шнур не повинен знаходитися поблизу джерел тепла, масла, гострих країв та рухомих деталей. Пошкоджені та закручені електричні шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
 - e. **При роботі електричного інструменту на відкритому повітрі використовуйте відповідний з'єднувач.** Використання подовжувача, призначеного для роботи на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.
 - f. **Якщо роботи за допомогою електричного інструменту всередині вологого приміщення повинні бути виконані обов'язково, в такому випадку необхідно використовувати пристрій захисного відключення (ПЗВ) електричної мережі.** Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.
- ### 3. Безпека персоналу
- a. При роботі з електричним інструментом необхідно бути обачним, бачити виконувану роботу та керуватися здоровим глуздом. Забороняється працювати з електричним інструментом у стані втоми та під впливом наркотиків, алкоголю і лікарських препаратів. Ослаблення уваги навіть на мить може призвести до серйозної травми.
 - b. **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту очей.** Використовувані у відповідних умовах засоби індивідуального захисту, такі як пилезахисна маска, не ковзачоче захисне взуття, захисна каска або засоби захисту органів слуху завжди знижують ризик травмування.

- c. **Не допускайте ненавмисного вмикання інструменту.** Перед тим, як підключити джерело живлення або акумулятор, піднімаючи або несучи інструмент, перевірте, щоб його вимикач знаходився у вимкненому положенні. Перенесення інструменту пальцем, розташованому на його вимикачі, або увімкненого інструменту підвищує ризик нещасного випадку.
- d. **Перед включенням інструменту завжди знімайте з нього регульовальний та гайковий ключ.** Залишений ключ на деталі інструменту, що обертается, може призвести до травмування.
- e. **Не прикладайте до інструменту надмірне зусилля під час роботи.** Завжди міцно тримайтеся на ногах та зберігайте рівновагу під час роботи. Це дозволяє краще контролювати електричний інструмент в непередбачених ситуаціях.
- f. **Одягайте відповідний одяг.** Забороняється одягати вільний одяг та прикраси. Волосся, одяг та рукавиці повинні знаходитися на відстані від рухомих деталей інструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими деталями.
- g. **Якщо встановлені пристрої підключення засобів пиловловлювання та пилозбірників, необхідно перевіряти, щоб вони були підключені та використовувалися належним чином.** Використання засобів пиловловлювання знижує рівень ризику, пов'язаного з наявністю пилу в повітрі.
4. **Використання та догляд за електричним інструментом**
- a. **Не застосовуйте надмірне зусилля до електричного інструменту.** Використовуйте електричний інструмент, відповідний виконуваному завданню. При використанні належного інструменту ви виконаєте роботу краще, з меншим ризиком та зі швидкістю, на яку розрахований ваш інструмент.
- b. **Забороняється використовувати інструмент, якщо його вимикач не вмикається і не вимикається.** Будь-який електричний інструмент, роботою якого не можна керувати за допомогою його вимикача, являє собою небезпеку та підлягає обов'язковому ремонту.
- c. **Перед виконанням регулювання електричного інструменту, заміною його приладдя і постановкою на зберігання необхідно виняти вилку його електричного шнура з розетки та/або дістати з нього акумулятор.** Така превентивна міра безпеки знижує ризик випадкового увімкнення інструменту.
- d. **Зберігайте електричний інструмент, який в даний момент не використовується, в недоступному для дітей місці та не дозволяйте працювати з інструментом особам, які не знайомі з ним або з цими вказівками.** Електричний інструмент є небезпечним в руках ненавченої людини.
- e. **Підтримуйте інструмент в робочому стані.** Перевіряйте центровку та з'єднання рухомих деталей, наявність пошкоджених деталей та будь-які фактори, які можуть негативно позначитися на роботі електричного інструменту. У разі виявлення пошкодження електричний інструмент необхідно відремонтувати. Багато нещасних випадків відбувається внаслідок того, що інструмент знаходиться в неналежному стані.
- f. **Ріжучі інструменти повинні бути гостро заточеними і чистими.** Підтримуваний в належному робочому стані ріжучий інструмент з гострими ріжучими крайками менше застряє та легше управляється.
- g. **Використовуйте електричний інструмент, приладдя, вставні різці та ін. відповідно до даних вказівок, враховуючи умови експлуатації та роботу, яка повинна бути виконана.** Використання електричного інструменту з метою, відмінною від передбаченого призначення, може призвести до небезпечної ситуації.
5. **Обслуговування**
- a. **Обслуговувати електричний інструмент повинен тільки кваліфікований ремонтний персонал, і при цьому повинні використовуватися тільки оригінальні запасні деталі.** Завдяки цьому буде підтримуватися безпечний робочий стан електричного інструменту.

Додаткові спеціальні правила техніки безпеки



Увага! Додаткові вказівки з безпечного виконання шліфування, очищення наждаковим папером, очищення дротяною щіткою, полірування чи абразивного різання

- **Цей електричний інструмент призначений для використання в якості шліфувальної машини.** Уважно вивчіть всі попереджувальні знаки, вказівки щодо безпечної роботи, графічні матеріали та технічні описи, що додаються до даного електричного інструменту. Недотримання вказівок щодо безпечної роботи може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм персоналу.

- Операції, на які не розрахована конструкція цього електричного інструменту, можуть призвести до виникнення аварійної ситуації та травм персоналу.
- Не використовуйте приладдя, що не були розроблені та не рекомендовані виробником інструменту. Якщо приладдя можна встановити на ваш інструмент, це ще не є гарантією безпечної роботи.
- Номінальна швидкість приладдя повинна щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, зазначеній на електричному інструменті. Приладдя, що працює зі швидкістю, яка перевищує свою номінальну швидкість, може зруйнуватися та розлетітися в сторони.
- Зовнішній діаметр та товщина приладдя повинні лежати в межах характеристик вашого електричного інструменту. Приладдя неправильного розміру не можуть бути належним чином захищені запобіжним щитком, і їх роботу неможливо нормально контролювати.
- Осьовий розмір коліс, фланців, підшов дисків та іншого приладдя повинен точно збігатися з розміром шпинделя електричного інструменту. Приладдя з осьовими отворами, що не збігаються з елементами кріплення електричного інструменту, будуть розбалансованими, будуть відчувати надмірні вібрації та можуть стати причиною втрати контролю за інструментом.
- Забороняється використовувати пошкоджене приладдя. Перед початком роботи завжди перевіряйте приладдя, таке як шліфувальні кола, на наявність сколів та тріщин, підшову на наявність тріщин, дір та надмірного зносу, і дотягну щітку на наявність обламаного дроту. У випадку падіння електричного інструменту та приладдя перевірте їх на наявність пошкоджень або замініть пошкоджене приладдя. Після перевірки та установки приладдя весь персонал повинен відійти у бік від площини обертання приладдя, після чого необхідно ввімкнути електричний інструмент на максимальну швидкість холостого ходу без навантаження. Пошкоджене приладдя за цей час зазвичай розлітається.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Залежно від способу використання, використовуйте лицьовий щиток, відкриті або закриті захисні окуляри. У разі необхідності надягайте пілозахисну маску, засоби захисту органів слуху, захисні рукавички та робочий фартух, що здатні зупинити дрібні абразивні частки або осколки робочої деталі. Засіб захисту очей повинен зупиняти частинки, що розлітаються, які з'являються під час роботи. Пілозахисна маска або респіратор повинні відфільтровувати частинки, які з'являються під час роботи. Тривалий вплив шуму високого рівня може призвести до погіршення слуху.
- Інші особи повинні перебувати на безпечній відстані від робочої зони. Будь-які особи, які входять до робочої зони, повинні використовувати засоби індивідуального захисту. Осколки робочої деталі або зруйнованого приладдя можуть розлітатися і стати причиною травмування персоналу за межами безпосередньої зони роботи.
- Під час виконання робіт, коли ріжуча деталь електричного інструменту може стикатися з прихованою електропроводкою або зі своїм шнуром, інструмент необхідно тримати тільки за діелектричну поверхню. При контакті ріжучої деталі з проводом, що під напругою, під напругу можуть потрапити металеві деталі електричного інструменту, внаслідок чого виникає небезпека ураження оператора електричним струмом.
- Шнур електроживлення повинен знаходитися на максимальному віддаленні від обертаючого приладдя. У разі втрати контролю шнур може бути обрізаний, або з нього може бути обдрана ізоляція, та ваша рука або долонь може бути втягнута у обертове приладдя.
- Забороняється класти інструмент до тих пір, поки повністю не зупиниться приладдя. Обертове приладдя може захопити частину поверхні, в результаті чого інструмент виїде з-під вашого контролю.
- Інструмент не повинен працювати, якщо ви тримаєте його збоку. При випадковому контакті обертового приладдя може порватися ваш одяг, і приладдя може бути втягнуте в тіло.
- Виконуйте регулярне очищення вентиляційних отворів електричного інструменту. Вентилятор двигуна може втягувати пилю всередину його корпусу, і через надмірне скупчення металевого пилю може виникнути небезпека ураження електричним струмом.
- Забороняється робота електричного інструменту поблизу легкозаймистих матеріалів. Такі матеріали можуть займатися від іскор.
- Не використовуйте приналежності, яким потрібні рідкі охолоджувачі. Використання води та інших рідких охолоджувачів може призвести до ураження або навіть смертельного ураження електричним струмом.

Примітка: Наведена вище інформація не відноситься до електричних інструментів, спеціально сконструйованих для роботи в рідинній системі.

Віддача та пов'язані з нею вказівки щодо безпечної роботи

Віддача - це миттєва реакція на затиснуте або застопорене обертове коло, підшуву, щітку та інше приладдя. Затискання або стопоріння призводить до швидкої зупинки обертового приладдя, що, у свою чергу, призводить до того, що некерований електричний інструмент починає обертатися в напрямку, протилежному напрямку обертання приладдя, в точці зчеплення.

Наприклад, якщо шліфувальне коло застопорилося або було затиснуте робочою деталлю, край кола, який заходить в місце стопоріння, може поглибитися в поверхню матеріалу, що призведе до виштовхування або віддачі кола. Залежно від напрямку обертання кола в точці стопоріння, коло може стрибнути в напрямку оператора або від нього. У таких умовах шліфувальні кола можуть також руйнуватися.

Віддача є результатом неправильного використання інструменту та/або неправильної послідовності виконання дій та неправильних умов роботи, і може бути усунена при дотриманні заходів безпеки, зазначених нижче:

- **Не послабляйте захоплення інструменту та встановіть такі положення корпусу вашого тіла, щоб він чинив опір силам віддачі.** Завжди використовуйте додаткову рукоятку, якщо вона входить в комплект, щоб у максимальному ступені контролювати віддачу або реакцію від крутного моменту під час пуску. Оператор може контролювати реакцію від крутного моменту або віддачу, якщо були зроблені належні запобіжні заходи.
- **Ваші руки ніколи не повинні знаходитися поблизу обертового приладдя.** Приладдя може відскочити назад на вашу руку.
- **Не ставайте в зоні, куди ваш інструмент може піти при віддачі.** Віддача буде штовхати інструмент в напрямку, протилежному напрямку руху кола у місці стопоріння.
- **Будьте особливо уважними при роботі з кутами, гострими краями і т.п. Не допускайте стрибків та стопоріння приладдя.** Куті, гострі краї та підстрибування призводять до стопоріння

обертового приладдя і втрати контролю або віддачі.

- **Забароняється прикріплювати до інструменту ніж ланцюгової пили для дерева або зубчастий пильний диск.** Такі ножі швидко часто створюють віддачу та втрату управління інструментом.

Спеціальні вказівки з безпечною виконання шліфування і абразивного різання

- **Використовуйте тільки ті типи кіл, які рекомендовані для вашого електричного інструменту, і конкретні запобіжні щитки, розроблені для даного кола.** Для кіл, які не відповідають конструкції вашого інструмента, не може бути встановлений належний запобіжний щиток, і тому використання таких кіл є небезпечним.
- **Шліфувальна поверхня притиснутих в центрі кіл повинна бути встановлена нижче площини захисного виступу.** Неправильно встановлене коло, яке виступає за площину захисного виступу, не може бути належним чином огорожене.
- **Запобіжний щиток повинен бути надійно прикріплений до електричного інструменту та встановлений в положення максимального забезпечення безпеки, при якому до оператора буде звернена найменша відкрита частина кола.** Запобіжний щиток допомагає захищати оператора від часток кола, які розлітаються, і від випадкового контакту з колом.
- **Кола повинні використовуватися тільки в тих випадках, коли вони рекомендовані до застосування.** Наприклад: не можна виконувати шліфування стороною відрізного кола. Абразивні відрізні кола призначені для шліфування периферією кола, і поперечні сили, прикладені до такого кола, можуть призвести до руйнування кола.
- **Завжди використовуйте тільки справні фланці для кіл, розмір та форма яких відповідають обраному колу.** Правильно вибраний фланець є опорою для кола, завдяки чому зменшується ймовірність руйнування кола. Фланці для відрізнних кіл можуть відрізнятись від фланців для шліфувальних кіл.
- **Забароняється використовувати зношені кола від електричних інструментів більшого розміру.** Коло, призначене для інструменту більшого розміру, не підходить для більшої швидкості інструменту меншого розміру та може зруйнуватися.

Додаткові спеціальні вказівки з безпечного виконання абразивного різання

- **Запобігайте заклинюванню відрізного кола і не прикладайте до нього надмірного зусилля. Не намагайтесь зробити проріз надлишкової глибини.** При перевантаженні кола підвищується його сприйнятність скручування і заклинювання під час різання і, як наслідок, збільшується ризик віддачі та руйнування кола.
- **Тіло шліфувальника не повинне знаходитись на одній лінії з колом, яке обертається, і за ним.** Якщо коло в точці контакту з оброблюваною деталлю рухається від тіла шліфувальника, імовірна віддача може штовхнути коло, що обертається, і електроінструмент прямо на тіло шліфувальника.
- **Якщо коло заклинило, або з якоїсь причини припинилось різання, вимкніть живлення електричного інструмента і тримайте його нерухомо доти, поки коло не зупиниться повністю. Ніколи не намагайтесь вийняти відрізне коло, що обертається, з розрізаного заглиблення, оскільки може статись віддача.** Вивчіть ситуацію і відповідно скоригуйте свою роботу, щоб усунути причини заклинювання кола.
- **Забороняється повторно починати операцію різання, якщо коло знаходиться в оброблюваній деталі. Дозвольте колу набрати повну швидкість обертання і потім обережно введіть його в розрізане заглиблення.** Якщо увімкнути інструмент, коли коло знаходиться всередині оброблюваної деталі, коло може заклинути, він може піти догори або дати віддачу
- **Установіть панелі та великогабаритні робочі деталі на основу, щоб звести до мінімуму ризик стопоріння і віддачі.** Великі робочі деталі мають властивість прогинатись під дією власної ваги. Основа повинна підкладатись під деталь поблизу лінії зрізу і поблизу краю робочої деталі з обох сторін кола.
- **Будьте дуже уважні під час виконання різання в «кишенях» стін і на інших ділянках, які недосяжні для огляду.** Коло, що виступає, може перерізати труби газопроводу і водогону, електричну проводку або може наштовхнутись на об'єкт, який відповідь віддачею.

Вказівки з техніки безпеки при проведенні операцій шліфування.

- **Забороняється використовувати наждаковий**

диск завеликого розміру. При виборі наждачного паперу дотримуйтесь рекомендацій виробника. Якщо наждачний папір занадто далеко виступає за межі шліфувальної подушки, з'являється ризик її розриву, обдирання та стирання кола і віддачі.

Спеціальні вказівки щодо безпечного виконання полірування

- **Не дозволяйте відокремленим ділянкам полірувальної насадки або шнурка для кріплення вільно обертатися. Сховайте або відріжте вільний край шнурка для кріплення.** Вільно звисаючий шнурок для кріплення може чіплятись за пальці чи оброблювану деталь.

Безпека інших осіб

- Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, у яких відсутній необхідний досвід і знання, крім випадків, коли вони знаходяться під наглядом і отримали належні інструкції по роботі з інструментом від особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Щоб діти не гралися з інструментом, вони повинні знаходитись під наглядом.

Залишковий ризик

Додатковий залишковий ризик може виникнути у випадках використання інструменту, які можуть бути не враховані в перерахованих вказівках щодо безпечної роботи. Який ризик може виникати при неправильному використанні, тривалому використанні та ін.

Навіть при дотриманні всіх відповідних правил техніки безпеки та використанні захисних пристроїв деякий залишковий ризик все ж залишається. Він включає:

- **Травми, отримані при торканні обертових і рухомих деталей.**
- **Травми, отримані при заміні деталей, ножів та приладдя.**
- **Травми, отримані внаслідок тривалого використання інструменту.** При тривалому використанні інструменту необхідно робити регулярні перерви в роботі.
- **Погіршення слуху.**
- **Шкода для здоров'я, викликана вдиханням пилу, яка з'являється під час роботи інструменту (наприклад, при роботі з деревом, особливо з дубом, буком або ДВП).**

Вібрація

Рівні вібрації, зазначені в технічних даних та декларації відповідності, були виміряні у відповідності зі стандартним методом випробувань, викладеним в EN 60745, і можуть використовуватися для порівняння інструментів. Заявлений рівень вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки їх впливу.

Увага! Рівень вібрації під час роботи електричного інструменту може відрізнятись від заявленого рівня вібрації, оскільки він залежить від конкретно виконуваної інструментом роботи. Рівень вібрації може бути нижче встановленого рівня.

При оцінці впливу вібрації для визначення заходів безпеки, необхідних 2002/44/ЕС для захисту осіб, які постійно працюють з електричними інструментами, необхідно враховувати реальні умови використання та спосіб використання інструменту, включаючи всі деталі робочого циклу, такі як час автоматичного вимкнення та час холостого ходу додатково до часу запуску.

Наклейки на інструменті

До поверхні інструменту прикріплені наступні графічні зображення:



Увага! Для зменшення ризику травмування оператор повинен прочитати цю інструкцію з експлуатації.



Для роботи з цим інструментом необхідно надягати захисні окуляри або окуляри з боковим захистом.



Для роботи з цим інструментом необхідно надягати засоби захисту органів слуху.

Електрична безпека



Цей інструмент має подвійну ізоляцію, тож дріт заземлення йому не потрібен. Завжди перевіряйте, щоб мережева напруга відповідала значенню, зазначеному в таблиці з паспортними даними.

- У разі пошкодження кабелю живлення, щоб уникнути виникнення небезпечних ситуацій, його заміну повинен виконати виробник обладнання або уповноважений сервісний центр BLACK+DECKER.

Функції

Цей інструмент може володіти всіма або деякими з перерахованих нижче функцій.

1. Вимикач

2. Бічна рукоятка
3. Кнопка фіксації шпинделя
4. Запобіжний щиток

Збірка

Увага! Перед виконанням збірки перевірте, щоб інструмент був вимкнений, а вилка шнура була вийнята з розетки.

Встановлення та видалення акумуляторної батареї (рис. А і В)

Прикріплення

- Розмістіть інструмент на столі шпинделем (5) догори.
- Відпустіть фіксатор (7) і розташуйте щиток (4) над інструментом, як показано на рисунку.
- Виставте виступи (8) навпроти прорізів (9).
- Натисніть щиток і поверніть його проти годинникової стрілки в необхідне положення.
- Закріпіть фіксатор (7), щоб прикріпити щиток до інструменту.
- При необхідності затягніть гвинт (6), щоб збільшити притискне зусилля.

Зняття

- Відпустіть фіксатор (7).
- Повертайте щиток за годинниковою стрілкою, щоб вивільнити положення виступів (8) і прорізів (9).
- Зніміть щиток з інструмента.

Увага! Забороняється використовувати цей інструмент без запобіжного щитка. Встановлення бічного руків'я

- Закрутіть бічне руків'я (2) в один з монтажних отворів в інструменті.

Увага! Завжди використовуйте тільки бічне руків'я.

Встановлення і зняття шліфувальних і відрізних кіл (рис. В — D)

Тип кола завжди повинен відповідати виду виконуваної роботи. Завжди використовуйте кола належного зовнішнього діаметру і діаметру отвору (дивіться технічні дані).

Прикріплення

- Розмістіть інструмент на столі шпинделем (5) догори.

- Одягніть пружинну шайбу (6) на шпindel 7) і встановіть його на плечі (7).
- Встановіть запобіжний щиток (4) на інструменті, як вказано на рисунку
- Встановіть фланець (8) на шпindelі таким чином, щоб відмітки, що виступають, були направлені до щитка. Переконайтесь, що отвори в фланці розташовані навпроти отворів для гвинтів.
- Закріпіть фланець за допомогою гвинтів (9). Переконайтесь, що гвинти закручені до кінця і що запобіжний щиток можна повертати.

Зняття

- Викрутіть з допомогою викрутки гвинти (9).
- Зніміть фланець (8), запобіжний щиток (4) і пружинну шайбу (6). Зберігайте ці деталі окремо.

Увага! Забороняється використовувати цей інструмент без запобіжного щитка.

Встановлення бічного руків'я

- Закрутіть бічне руків'я (2) в один з монтажних отворів в інструменті.

Увага! Завжди використовуйте тільки бічне руків'я.

Закріплення і зняття шліфувальних кіл, відрізнних кіл та наждакових підшос (рис. С — E)

Тип кола завжди повинен відповідати виду виконуваної роботи.

Завжди використовуйте кола належного зовнішнього діаметру і діаметру отвору (дивіться технічні дані).

Прикріплення

- Встановіть запобіжний щиток, як було описано вище.
- Встановіть внутрішній фланець (10) на шпindelі (5), як показано на рисунку (рис. С). Переконайтесь, що фланець точно встановлений на плоских бічних поверхнях шпindelя.
- Розмістіть диск (11) на шпindelі (5), як показано на рисунку (рис. С). Якщо коло має піднятий центр (12), переконайтесь, що він спрямований до внутрішнього фланця.
- Переконайтесь, що коло правильно встановлено на внутрішньому фланці.
- Встановіть зовнішній фланець (13) на шпindel 15).

час установлення шліфувального кола піднятий центр зовнішнього фланця повинен бути спрямований до кола (А на рис. D). Під час установлення відрізного кола піднятий центр зовнішнього фланця повинен бути спрямований від кола (В на рис. D).

- Тримайте натиснутою кнопку фіксації шпindelя (3) і затягніть до кінця зовнішній фланець з допомогою двоштифтового гайкового ключа (14) (рис. E).

Зняття

- Тримайте натиснутою кнопку фіксації шпindelя (3) і послабте зовнішній фланець (13) з допомогою двоштифтового гайкового ключа (14) (рис. E).
- Зніміть зовнішній фланець (13) і диск (11).

Установка і зняття наждакових підшос (рис. E і F)

Для виконання наждакової обробки необхідна підшова. Підшову можна придбати у вашого дилера BLACK + DECKER як приладдя.

Прикріплення

- Встановіть внутрішній фланець (10) на шпindelі (5), як показано на рисунку (рис. F). Переконайтесь, що фланець точно встановлений на плоских бічних поверхнях шпindelя.
- Встановіть підшову (15) на шпindel 7).
- Встановіть наждаковий диск (16) на підшову.
- Встановіть зовнішній фланець (13) на шпindel 15) піднятим центром від диска.
- Тримайте натиснутою кнопку фіксації шпindelя (3) і затягніть до кінця зовнішній фланець з допомогою двоштифтового гайкового ключа (14) (рис. E). Переконайтесь, що зовнішній фланець точно встановлений і коло міцно затиснуто.

Зняття

- Тримайте натиснутою кнопку фіксації шпindelя (3) і послабте зовнішній фланець (13) з допомогою двоштифтового гайкового ключа (14) (рис. E).
- Зніміть зовнішній фланець (13), наждаковий диск (16) і підшову (15).

Встановлення і зняття кіл з піднятою маточиною і втулок

Кола з піднятою маточиною і втулки встановлюються прямо на різьблення шпindelя M14 (5).

Увага! Щоб зменшити ризик пошкодження інструменту, коло або щітка не повинні торкатись запобіжного щитка під час установки або роботи. В іншому випадку приладдя може бути пошкоджене і внаслідок цього кола чи втулка можуть зламатись в процесі роботи з інструментом.

Прикріплення

- Закрутіть вручну коло з піднятою маточиною або втулку на різьблення шпинделя (5).
- Утримуйте кнопку фіксації шпинделя (3) і затягніть маточину кола або втулку гайковим ключем.

Зняття

- Утримуйте кнопку фіксації шпинделя (3) і відкрутіть маточину кола або втулку гайковим ключем.
- Зніміть коло або втулку з шпинделя (5).

Робота інструмента

Увага! Дайте можливість інструменту працювати з природною швидкістю. Не перевантажуйте його.

- Обережно прокладіть шнур електроживлення, щоб випадково його не перерізати.
- Будьте готові до зливи іскор під час контакту шліфувального чи відрізного кола з оброблюваною деталлю.
- Завжди вибирайте таке положення інструмента, щоб запобіжний щиток забезпечував максимальний захист від шліфувального чи відрізного кола.

Вмикання та вимикання

- Щоб увімкнути інструмент, перемістіть вимикач (1) в переднє положення. Пам'ятайте про те, що після того, як ви вимкнете інструмент, він буде продовжувати рухатися.
- Щоб вимкнути інструмент, натисніть на задню частину вимикача.

Увага! Не вимикайте інструмент з прикладеним навантаженням.

Функція плавного пуску

Функція плавного пуску дозволяє повільно набрати оберти щоб уникнути початкового поштовху при запуску. Ця функція особливо корисна при роботі в обмеженому просторі.

Функція «немає живлення»

Функція «немає живлення» зупиняє повторний запуск шліфувальної машини без включення вимикача в разі

відсутності електричного живлення.

Поради для ефективного використання інструменту

- Міцно тримайте інструмент однією рукою за бічне руків'я, іншою рукою - за головне руків'я. Поверхневе шліфування шліфувальними колами
- Перш ніж інструмент почне обробляти робочу поверхню, він повинен набрати повні оберти.
- Прикладайте мінімальне зусилля до робочій поверхні — це дозволить інструменту працювати на повних обертах. Швидкість шліфування буде найбільшою коли інструмент працює на повних обертах.
- Підтримуйте кут 20°—30° між інструментом і робочою поверхнею.
- Щоб уникнути появи виїмок на робочій поверхні, виконуйте безперервні зворотно-поступальні рухи.
- Перед вимкненням підійміть інструмент над робочою поверхнею. Перш ніж опустити інструмент, почекайте, поки він зупиниться.

Шліфування крайок шліфувальними колами

Кола, що використовуються для різання та шліфування крайок, можуть руйнуватися або давати віддачу, якщо вони згинаються або скручуються під час виконання інструментом різання або глибокого шліфування.

Щоб знизити ризик отримання серйозної травми, слід обмежити використання таких кіл зі стандартним запобіжним щитком типу 27 неглибокої різкою і прорізанням пазів (глибиною менше 1/2 дюйма (13 мм)). Відкрита сторона щитка повинна бути спрямована від шліфувальника. Для більш глибокого різання відрізним колом типу 1 необхідно використовувати запобіжний щиток закритого типу 1.

- Перш ніж інструмент почне обробляти робочу поверхню, він повинен набрати повні оберти.
- Прикладайте мінімальне зусилля до робочій поверхні — це дозволить інструменту працювати на повних обертах. Швидкість шліфування буде найбільшою, коли інструмент працює на повних обертах.
- Станьте так, щоб відкрита нижня частина кола була направлена від вас.
- Після того, як почалася різка та встановилося прорізання прорізи в робочій деталі, не треба міняти кут різі. Зміна кута може привести до вигину кола і, як наслідок, до його поломки. Конструкція кіл для шліфування крайок не розрахована на протидію бічним зусиллям, що викликані їх вигином.

- Перед вимиканням підійміть інструмент над робочою поверхнею. Перш ніж опустити інструмент, почекайте, поки він зупиниться.

Не використовуйте кола для шліфування крайок і відрізни колі для поверхневого шліфування, тому що вони не розраховані на протидію бічним зусиллям, що виникають при виконанні таких видів робіт. Це може привести до руйнування кола і травмування людей. Чистова обробка поверхні наждаковими пелюстковими колами

- Перш ніж інструмент почне обробляти робочу поверхню, він повинен набрати повні оберти.
- Прикладайте мінімальне зусилля до робочій поверхні, що дозволить інструменту працювати на повних обертах. Швидкість обробки наждаковим колом буде найбільшою, коли інструмент працює на повних обертах.
- Підтримуйте кут 5° — 10° між інструментом і робочою поверхнею.
- Щоб уникнути появи виїмок на робочій поверхні, виконуйте безперервні зворотно-поступальні рухи.
- Перед вимиканням підійміть інструмент над робочою поверхнею. Перш ніж опустити інструмент, почекайте, поки він зупиниться.

Використання підшов для наждакових кіл

Виберіть наждакові кола з розміром зерна, що відповідає типу виконуваної роботи. У продажу доступні шліфувальні кола різної зернистості. Грубозернисті кола швидше видаляють матеріал, але більш грубо обробляють поверхню. Дрібнозернисті кола повільніше видаляють матеріал, але краще обробляють поверхню.

Для швидкої і грубої обробки поверхні почніть роботу з допомогою грубозернистих кіл. Потім перейдіть на кола середньої зернистості, а чистову обробку виконуйте дрібнозернистими колами.

- Велика зернистість 16—30 одиниць
- Середня зернистість 36—80 одиниць
- Тонка фінішна обробка 100—120 одиниць
- Дуже тонка фінішна обробка 150—180 одиниць
- Перш ніж інструмент почне обробляти робочу поверхню, він повинен набрати повні оберти.
- Прикладайте мінімальне зусилля до робочій поверхні, що дозволить інструменту працювати на повних обертах. Швидкість обробки наждаковим

колом буде найбільшою, коли інструмент працює на повних обертах.

- Підтримуйте кут 5° — 15° між інструментом і робочою поверхнею. Шліфувальне коло має контактувати приблизно з одним дюймом (25 мм) робочої поверхні.
- Щоб уникнути вигорання робочої поверхні і не залишати на ній сліди, інструмент повинен рухатися рівномірно і по прямій лінії. Якщо залишити інструмент на робочій поверхні без руху або виконувати кругові рухи, це призведе до вигорання робочої поверхні або появи кругових слідів.
- Перед вимиканням підійміть інструмент над робочою поверхнею. Перш ніж опустити інструмент, почекайте, поки він зупиниться.

Вказівки щодо техніки безпеки наждакової обробки пофарбованих поверхонь

- Не рекомендується виконувати наждакову обробку поверхонь, пофарбованих фарбами, що містять свинець, внаслідок складності контролю вмісту шкідливого пилю. Отруєння свинцем становить найбільшу небезпеку для дітей та вагітних жінок.
- Оскільки без хімічного аналізу складно визначити, чи містить фарба свинець, ми рекомендуємо при наждаковій обробці будь-якого пофарбованого покриття дотримуватися наступних правил безпеки:

Безпека персоналу

- Діти і вагітні жінки не повинні знаходитися на ділянці, де виконується наждакова обробка пофарбованих поверхонь, або заходити на нього до повного завершення робіт.
- У всіх осіб, які перебувають на такій ділянці, мають бути одягнені пілозахисні маски або респіратори. Відповідні фільтри необхідно міняти щодня або в разі утрудненого дихання.

Примітка: Необхідно використовувати пілозахисні маски, які підходять для роботи з пилом і випаровуванням фарб, що містять свинець. Маски для захисту від пилю і випаровувань звичайних фарб не забезпечать такий захист. Для забезпечення належного захисту органів дихання зверніться до вашого регіонального дільця господарів.

- ЇСТИ, ПИТИ і ПАЛИТИ на робочій ділянці ЗАБОРОНЕНО, інакше в організм можуть потрапити шкідливі часточки фарби. ПЕРЕД їжею, питвом або курінням працівники повинні помитися і ретельно прибрати. Не можна залишати на робочій ділянці залишки їжі, напоїв або тютюну, оскільки на них може осісти пил.

Екологічна безпека

- Фарбу необхідно знімати таким чином, щоб звести до мінімуму кількість пилу, що утворюється.
- Ділянки, на яких виконується зняття фарби, необхідно захищати пластмасовими листами товщиною 4 мм.
- Наждачну обробку необхідно виконувати таким чином, щоб зменшити потрапляння пилу за межі робочої ділянки.

Очищення і утилізація

- Протягом всього періоду виконання робіт з наждакової обробки необхідно щодня виконувати прибирання пиლოსосом і ретельне очищення всіх поверхонь на робочій ділянці. Регулярно міняйте мішечні фільтри пиლოსоса.
- Поліетиленову захисну плівку, дрібні друзки і інші відходи необхідно збирати і утилізувати. Їх необхідно збирати в закритий контейнер для збору відходів і регулярно утилізувати в звичайному порядку видалення відходів. Під час виконання очищення діти і вагітні жінки не повинні знаходитися поблизу робочої ділянки.
- Всі іграшки, предмети меблів і кухонного начиння, які можна мити, а також столові прилади, які використовуються дітьми, необхідно ретельно помити перед використанням.

Використання відрізних кіл

Не використовуйте кола для шліфування крайок і відрізни колі для поверхневого шліфування, тому що вони не розраховані на протидію бічним зусиллям, що виникають при виконанні таких видів робіт. Це може привести до руйнування кола і травмування людей.

- Перш ніж інструмент почне обробляти робочу поверхню, він повинен набрати повні оберти.
- Прикладайте мінімальне зусилля до робочої поверхні — це дозволить інструменту працювати на повних обертах. Швидкість різання буде найбільшою коли інструмент працює на повних обертах.
- Після того, як почалася різка та встановилося прорізання прорізи в робочій деталі, не треба міняти кут різу. Зміна кута може привести до вигину кола і, як наслідок, до його поломки.
- Перед вимиканням підійміть інструмент над робочою поверхнею. Перш ніж опустити інструмент, почекайте, поки він перестане обертатись.

Технічне обслуговування

Конструкція вашого інструмента BLACK+DECKER розрахована на роботу протягом тривалого періоду часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Тривала задовільна робота інструменту забезпечується належним доглядом та регулярним очищенням.

Увага! Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування інструменту з дротовим/бездротовим живленням:

- Вимкніть і витягніть приладдя / інструмент.
- Або вимкніть пристрій/інструмент і дістаньте з нього акумуляторну батарею, якщо пристрій/інструмент обладнаний окремим батарейним відсіком.
- Або дайте акумуляторній батареї розрядитися до кінця і потім вимкніть інструмент.
- Перед проведенням очищення зарядного пристрою вийміть його штепсельну вилку з розетки. Крім періодичної очистки, ваш зарядний пристрій не вимагає інших операцій технічного обслуговування.
- Регулярно очищуйте вентиляційні прорізи в інструменті, приладді і зарядному пристрої за допомогою м'якої щітки або сухої тканини.
- Регулярно очищуйте корпус двигуна за допомогою вологої тканини. Не використовуйте для очищення абразивні матеріали та чистячі засоби на основі неводних розчинників.
- Регулярно розкривайте і вибивайте затиснений патрон для видалення пилу з його внутрішньої частини.

Технічні дані

		KG115 (Тип 1)
Вхідна напруга	Взм.ст.	230
Споживана потужність	Вт	750
Номінальна швидкість	хв ⁻¹	11 000
Діаметр отвору кола	мм	22
Максимальна товщина кола		
шліфувальні кола	мм	6
відрізні кола	мм	3,5
Шпиндель	розмір	M14
Вага	кг	2,1

L_{pA} (звуковий тиск) 91 дБ(А) розкид (К) 3 дБ(А)

L_{WA} (звукова потужність) 102 дБ (А),
розкид (К) 3 дБ(А)

Сумарні рівні вібрації (сума векторів по трьом осям)
Згідно з EN60745:

Поверхнєве шліфування ($a_{h,SG}$) 5,8 м/с²,
розкид (К) 1,5 м/с²

Різка (a_h) 2,5 м/с², розкид (К) 1,5 м/с²

Увага! Різні види робіт, наприклад, різка, мають різні рівні вібрації.

Декларація відповідності ЄС

ДИРЕКТИВА З МАШИНОГО ОБЛАДНАННЯ



Angle Grinder - KG115

Компанія BLACK+DECKER заявляє, що вироби, описані в «технічних даних», відповідають: 2006/42/EC, EN60745-1:2009 +A11:2010; EN60745-2-3:2011 +A2:2013 +A11:2014 +A12:2014

Ці вироби також відповідають вимогам Директиви 2004/108 / EC (до 19.04.2016) 2014/30 / EC (з 20.04.2016) та 2011/65 / EC.

Для отримання більш детальної інформації, будь ласка, зв'яжіться з BLACK+DECKER за адресою, яка вказана нижче або на зворотній стороні інструкції.

Нижчепідписаний є відповідальним за складання файлу з технічними даними та підписує цю декларацію від імені BLACK+DECKER.

R.Laverick

Головний інженер
BLACK+DECKER Europe, 210 Bath Road,
Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
01,2016

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір відходів. Забороняється утилізувати цей продукт разом зі звичайними побутовими відходами.

Якщо ви вирішите, що ваш виріб BLACK+DECKER необхідно замінити, або якщо ви не будете його більше використовувати, не утилізуйте його разом з побутовими відходами. Цей продукт підлягає роздільному збору відходів.



Роздільний збір використаних продуктів та пакувальних матеріалів дозволяє здійснювати їх вторинну переробку з подальшим повторним використанням. Повторне використання матеріалів, що пройшли вторинну переробку, знижує забруднення навколишнього середовища та зменшує потребу в сировинних матеріалах.

Нормативні акти місцевих органів влади можуть передбачати збір використаних електричних виробів окремо від побутових відходів, в муніципальних пунктах збору відходів або в магазині при покупці нового обладнання.

BLACK+DECKER представляє можливість для збору та повторної переробки продуктів BLACK+DECKER після закінчення терміну їх служби. Щоб скористатися перевагою цього сервісу, будь ласка, надішліть ваш продукт будь-якому уповноваженому представнику з ремонту, який збирає такі вироби від нашого імені.

Ви можете дізнатися адресу вашого найближчого уповноваженого представника з ремонту, зателефонувавши в регіональне представництво BLACK+DECKER, вказане в цій інструкції. Крім того, список уповноважених представників з ремонту BLACK+DECKER, детальну інформацію про обслуговування після продажу та контактні дані можна знайти на сайті www.2helpU.com.

Гарантійні зобов'язання

Black + Decker впевнена в якості своїх виробів та надає виняткову гарантію. Дана заява про гарантії доповнює і ні в якій мірі не порушує ваші законні права.

Якщо продукт виробництва Black + Decker прийде в непридатність внаслідок неякісних матеріалів, неякісного виготовлення або невідповідності вимогам, BLACK+DECKER гарантує в межах 24-х місяців з дати продажу виконувати заміну дефектних деталей, виконувати ремонт виробів, які зазнали природного зносу, або виконувати заміну таких виробів, для зведення до мінімуму незручностей для покупця, за винятком перерахованих нижче випадків:

- Даний продукт був використаний для продажу, на промислових роботах або здавався на прокат.
- Даний продукт використовувався неправильно або без належного догляду.
- Даному продукту було завдано збитків сторонніми предметами, речовинами або внаслідок надзвичайної події.
- Була здійснена спроба ремонту продукту особами, які не є уповноваженими представниками з ремонту або ремонтно-обслуговуючим персоналом Black + Decker.

Щоб заявити претензію по гарантії, необхідно буде надати підтвердження покупки продавцю або уповноваженому представнику з ремонту. Ви можете дізнатися адресу вашого найближчого уповноваженого представника з ремонту, зателефонувавши в регіональне представництво BLACK+DECKER, вказане в цій інструкції. Крім того, список уповноважених представників з ремонту BLACK+DECKER, детальну інформацію про обслуговування після продажу та контактні дані можна знайти на сайті www.2helpU.com.



Гарантійні умови

Шановний покупець!

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу BLACK + DECKER і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію за експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою

В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту; назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.

3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважені сервісні центри BLACK + DECKER, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
 - 7.1 Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.

- 7.2 Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом
- 7.3 Потраплення у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
- 7.4 Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
- 7.5 Стихійного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
 - 8.1. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
 - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнення, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, стволы тощо
 - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, акумуляторні батареї, ножі, шліфувальні підшови, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
 - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



Виробник:
"Stanley BLACK+DECKER Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина

الضمان

تثق بلاك أند ديكر بجودة منتجاتها وتقدم ضماناً مميزاً. ويكون بيان الضمان هذا بالإضافة ولا يخل بأي حال من الأحوال بالحقوق القانونية.

إذا أصبح منتج بلاك أند ديكر معيباً بسبب عيوب المواد والصناعة وعدم المطابقة، تضمن بلاك أند ديكر في غضون ٢٤ شهراً من تاريخ الشراء استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة البلي بالاستخدام العادي أو استبدال هذه المنتجات للتأكد من رضا العملاء ما لم:

- تم استخدام المنتج لأغراض تجارية أو مهنية أو للتأجير.
- إهمال أو إساءة استخدام المنتج.
- تعرض المنتج لتلف بسبب مواد أو أغراض غريبة أو الحوادث.
- محاولة إجراء عمليات الإصلاح من قبل الأشخاص الآخرين بخلاف وكلاء الإصلاح المصرح بهم أو فريق الخدمة التابع لبلاك أند ديكر.

للمطالبة بالضمان، يجب تقديم إثبات الشراء للبائع أو وكيل البيع المعتمد. ويمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

حماية البيئة

تجميع منفصل. يجب عدم إلقاء هذا المنتج مع
المخلفات المنزلية.



إذا تبين لك في أحد الأيام بأنه يجب تبديل جهاز بلاك أند ديكر
الخاص بك أو لم تعد بحاجة لاستخدامه. لا تتخلص منه مع
المخلفات المنزلية. وقم بتوفير هذا المنتج للتجميع المنفصل.

يمكن التجميع المنفصل للمنتجات والعبوات
المستخدمة من إعادة تدوير المواد واستخدامها مرة
أخرى، إذ يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها على منع
التلوث البيئي وخفض الطلب على المواد الخام



قد تنص التشريعات المحلية على تجميع منفصل للمنتجات
الكهربائية عن المخلفات المنزلية في مواقع مخلفات البلدية أو
تاجر التجزئة عند شراء منتج جديد.

توفر بلاك أند ديكر منشأة لتجميع وإعادة تدوير منتجات بلاك
أند ديكر عند وصول تلك المنتجات لنهاية عمرها النافع.
وللاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل
إصلاح معتمد الذي سيقوم بتجميع المنتجات نيابة عنا.

يمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب
بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما
تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر
وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني:

www.2helpU.com

بيان التوافق مع المجموعة الأوروبية
مواصفة الماكينات



Angle Grinder - KG115

شركة **Black & Decker** تقرر فيما يلي على أن هذه المنتجات
الموضحة أسفل بند "البيانات الفنية" متوافقة مع المواصفات:

EN 60745/1:2006 + A11:2009 + A11:2010 + A11:2014
EN 60745-2:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A11:2016 (حتى

EU/30/2014، (19,04,2016 من 20,04,2016) و
EU/10/2011

للحصول على مزيد من المعلومات فيرجى الاتصال بشركة **Black & Decker**
على العنوان التالي أو الرجوع إلى ظهر الدليل. الموقع أدناه
مسئول عن الإيفاء بإتمام الملف الفني وإخراج هذا الإقرار بالنيابة عن
شركة **Black & Decker**.

آن. لافيريك

رئيس قسم الهندسة

بلاك & ديكر يورب، 210 باث روود،

بلدة سلاو، مقاطعة باركشير، إس إل 3 واي دي

المملكة المتحدة

01.2016

- قم بتنظيف منافذ التهوية بانتظام في أدواتك باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.
- نظف علبة المحرك بانتظام بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو المذيبة.
- احرص على فتح الظرف بانتظام وانفضه جيداً لتنظيفه من الغبار العالق به من الداخل.

البيانات الفنية

KG115 (نوع 1)	
٢٣٠	التيار المتغير الفولت
٧٥٠	دخول الطاقة وات
١١,٠٠٠	السرعة المقدرة لفة في الدقيقة
٢٢	عمق القرص ملم
السلك الأقصى للقرص	
٦	أقراص الشدح ملم
٣,٥	أقراص القطع ملم
M1٤	المحور الحجم
٢,١	الوزن كيلو غرام

L_pA (ضغط الصوت) ٩١ ديسيبل (أ). الشك (طاقة حركية) ٣ ديسيبل (أ)

L_{WA} (قدرة الصوت) ١٠٢ ديسيبل (أ). الشك (طاقة حركية) ٣ ديسيبل (أ)

القيمة الإجمالية للاهتزاز وفقاً لـ EN٦٠٧٤٥

أعمال زوايا السطح ($a_{h,SG}$) ٥,٨ م/ث^٢، الشك (K) ١,٥ م/ث^٢

القطع (a_h) ٢,٥ م/ث^٢، الشك (K) ١,٥ م/ث^٢

تحذير! قد يكون لدى استخدامات مثل القطع انبعاثات اهتزازات مختلفة.

ينبغي تغيير أكياس المرشح الخوائي بشكل متكرر.

- ينبغي تجميع الأغشية البلاستيكية المنيعية والتخلص منها بجانب أي شظايا للغبار أو غيرها من مخلفات الإزالة الأخرى.
- ينبغي وضعهم في أوعية مغلقة مخصصة للنفايات والتخلص منها باستخدام إجراءات جمع القمامة العادية. أثناء عملية التنظيف، ينبغي إبقاء الأطفال والنساء الحوامل بعيداً عن منطقة العمل الحالية.
- ينبغي غسل جميع الدمى والأثاث والأدوات القابلة للغسل المستخدمة من قبل الأطفال جيداً قبل استخدامها مرة أخرى.

استخدام عجلات القطع

- لا تستخدم عجلات أعمال زوايا الحافة/القطع لاستخدامات أعمال زوايا السطح لأنه لم يتم تصميم هذه العجلات للضغوط الجانبية التي تواجه أعمال زوايا السطح. قد ينتج عن ذلك كسر في العجلة إلى جانب الإصابة.
- اترك الأداة تصل للسرعة القصوى قبل لمس الأداة لسطح العمل.
- استخدم الحد الأدنى من الضغط على سطح المكتب، وارك الأداة تعمل على السرعة القصوى. يكون معدل القطع أكبر عند عمل الأداة على السرعة القصوى.
- وبمجرد بدء القطع وبمجرد إنشاء أحد السنون في قطعة العمل، فلا تغير زاوية القطع. سيؤدي تغيير الزاوية إلى ثني العجلة وقد يؤدي إلى كسر العجلة.
- ازل الأداة من سطح العمل قبل إطفائها. اترك الأداة إلى أن تتوقف عن الدوران قبل إنزالها.

الصيانة

تم تصميم أداة BLACK+DECKER لكي تعمر لفترة طويلة بأقل قدر من الحاجة للصيانة. ويعتمد استمرار الجهاز في أداء عمله على النحو المرضي على العناية المناسبة والتنظيف المنتظم.

تحذير! عليك بما يلي قبل إجراء أي صيانة على الأجهزة السلكية / اللاسلكية:

- أوقف التشغيل وافصل الجهاز/ الأداة عن الكهرباء.
- أو أوقف التشغيل وأزل البطاريات من الجهاز/الأداة إذا كان يحتوي على علبة بطاريات منفصلة.
- أو استخدم الجهاز حتى تفرغ البطارية تماماً إن كانت مدمجة، ثم أوقف التشغيل.
- افصل الشاحن قبل تنظيفه. شاحنك لا يتطلب أية صيانة سوى التنظيف الدوري المستمر.

أو تحريك الأداة في حركة دائرية حرق وعلامات دوران على سطح العمل.

- ازل الأداة من سطح العمل قبل إطفائها. اترك الأداة إلى أن تتوقف عن الدوران قبل إنزالها.

الاحتياطات التي يجب اتخاذها عند إجراء سفرة للدهان

- لا يوصى بسفرة دهان الرصاص بسبب صعوبة التحكم في الغبار الملوث. يكون أكبر خطر للتسمم بالرصاص على الأطفال والنساء الحوامل.
- وبما أنه من الصعب تحديد ما إذا كان الطلاء يحتوي على الرصاص دون إجراء تحليل كيميائي، نوصي باتخاذ الاحتياطات التالية عند إجراء سفرة لأي دهان:

السلامة الشخصية

- ولا ينبغي دخول الأطفال أو النساء الحوامل إلى منطقة العمل التي يجري فيها سفرة للدهان حتى يتم الانتهاء من عملية التنظيف.
- ينبغي إرتداء قناع أو كمامة مخصصة للوقاية من الغبار من قبل جميع الأشخاص الذين يدخلون إلى منطقة العمل. ينبغي استبدال المرشح يوميًا أو حينما يواجه الشخص المرشح صعوبة في التنفس.
- ملاحظة، ينبغي استخدام الأقنعة المخصصة للوقاية من الغبار والمناسبة للعمل مع غبار وأبخرة دهان الرصاص فقط. ولا توفر أقنعة الدهانات العادية هذه الحماية. راجع وكيل الأجهزة المحلية للحصول على الحماية المناسبة الخاصة بالتنفس.

- لا ينبغي الأكل، أو الشرب أو التدخين في منطقة العمل لتجنب ابتلاع جزيئات الدهان الملوثة. ينبغي على العاملين الاغتسال والنظافة قبل الأكل أو الشرب أو التدخين. لا ينبغي ترك أدوات الأكل، أو الشرب، أو التدخين في منطقة العمل حتى لا يترسب عليها الغبار.

السلامة البيئية

- ينبغي إزالة الدهان بحيث يقلل من كمية الغبار الناتج.
- وينبغي غلق المناطق التي يتم فيها إزالة الدهان بأغطية بلاستيكية بسمك 4 مل.
- ينبغي أن تتم السفرة بطريقة تساعد في الحد من انتشار غبار الدهان خارج منطقة العمل.

التنظيف والإزالة

- ينبغي تنظيف جميع الأسطح في منطقة العمل بالمكنسة الكهربائية وتنظيفها جيدًا يوميًا أثناء فترة تنفيذ سفرة السفرة.

لا تستخدم عجلات أعمال زوايا الحافة/القطع لاستخدامات أعمال زوايا السطح لأنه لم يتم تصميم هذه العجلات للضغوط الجانبية التي تواجه أعمال زوايا السطح. قد ينتج عن ذلك كسر في العجلة إلى جانب الإصابة. يتم صقل السطح باستخدام أقراص السفرة القلابة.

- اترك الأداة تصل للسرعة القصوى قبل لمس الأداة لسطح العمل.
- استخدم الحد الأدنى من الضغط على سطح المكتب، واركب الأداة تعمل على السرعة القصوى. يكون معدل السفرة أكبر عند عمل الاداة على السرعة القصوى.
- حافظ على وجود زاوية بدرجة 5° إلى 10° بين الأداة وسطح العمل.
- حرك الاداة باستمرار في حركة أمامية وخلفية لمنع إنشاء حفر في سطح العمل.
- ازل الأداة من سطح العمل قبل إطفائها. اترك الأداة إلى أن تتوقف عن الدوران قبل إنزالها.

استخدام وسادات دعم السفرة

اختر أقراص السفرة المحببة والملائمة لغرضك من الاستخدام. تتوفر أقراص السفرة في عدة أحجام محببة. ينتج عن الحبوب الخشنة معدلات إزالة للمواد بشكل أسرع وصقل أكثر خشونة. ينتج عن الحبوب الدقيقة إزالة للمواد بشكل أبطأ وصقل أنعم.

ابدأ بالأقراص ذات الحبوب الخشنة للحصول على إزالة سريعة وخشنة للمواد. انتقل إلى ورقة ذات حبوب متوسطة وقم بالصقل بقرص ذات حبوب دقيقة للحصول على صقل أفضل.

- خشن باستخدام ١٦ - ٣٠ من الحبوب
- متوسط باستخدام ٣٦ - ٨٠ من الحبوب
- صقل ناعم باستخدام ١٠٠ - ١٢٠ من الحبوب
- صقل أكثر نعومة باستخدام ١٥٠ - ١٨٠ من الحبوب
- اترك الأداة تصل للسرعة القصوى قبل لمس الأداة لسطح العمل.
- استخدم الحد الأدنى من الضغط على سطح المكتب، واركب الأداة تعمل على السرعة القصوى. يكون معدل السفرة أكبر عند عمل الاداة على السرعة القصوى.

- حافظ على وجود زاوية بدرجة 5° إلى 15° بين الأداة وسطح العمل. ينبغي ملامسة قرص السفرة بما يقرب من واحد بوصة (٢٥ ملم) من سطح العمل.

- حرك الأداة باستمرار في خط مستقيم لمنع حدوث حرق ودوران لسطح العمل. ينتج عن ارتكاز الأداة على سطح العمل دون تحرك،

تركيب وإزالة العجلات والأقدام المركزية

يتم تثبيت العجلات والأقدام المركزية مباشرةً على محور M١٤ (المسند (٥)).

التحذير!

لتقليل خطر تلف الأداة، ينبغي تجنب لمس العجلة أو الفرشاة للدرع عند التركيب أو أثناء الاستخدام. يمكن أن يحدث تلف غير قابل للكشف للمكاليات، مؤدياً إلى حدوث شظايا من الأسلاك من عجلة أو قذح الكماليات.

التركيب

• اربط العجلة أو القذح المسند على المحور (٥) يدوياً.

• حافظ على ضبط قفل المحور (٣) في الوضع المضغوط واربط محور العجلة أو القذح بإحكام باستخدام مفتاح ربط.

الإزالة

• حافظ على ضبط قفل المحور (٣) في الوضع المضغوط وفك محور العجلة أو القذح بإحكام باستخدام مفتاح ربط.

• إزالة العجلة أو القذح من المحور (٥).

الاستخدام

تحذير! اترك الأداة تعمل بسرعتها. لا تفرط في التحميل.

• وجه وضع الكابل بعناية حتى لا تتسبب في قطعه دون قصد.

• استعد لكمية كبيرة من الشرر بمجرد ملامسة قرص القطع أو الشدح للمشغولة.

• التزم دائماً بضغط وضع الأداة بطريقة تجعل من الدرع يوفر أفضل حماية من قرص القطع أو الشدح.

التشغيل وإيقاف التشغيل

• للتشغيل، حرك مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (١) نحو الأمام. لاحظ أن الأداة ستستمر في التشغيل عند تحرير المفتاح.

• لإيقاف التشغيل، اضغط على الجزء الخلفي لمفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل.

تحذير! لا تقم بتشغيل أو إطفاء الأداة وهي تحت تأثير الحمل.

خاصية بدء التشغيل الهادئ

تسمح خاصية بدء التشغيل الهادئ بدعم السرعة البطيئة لمنع الاهتزاز الأولي عند بدء تشغيل. هذه الخاصية مفيدة بشكل خاص عند العمل في الأماكن المغلقة.

اللافلوطية

تعمل وظيفة اللافلوطية على إيقاف إعادة تشغيل المشغلة دون تدوير المفتاح، وذلك في حالة وجود كسر في فولت مصدر الكهرباء.

نقاط خاصة بالاستخدام الأمثل

• ثبت الأداة جيداً بإحدى يديك عبر المقبض الجانبي واليد الأخرى لتتحكم فيها من المقبض الرئيسي. أعمال زوايا السطح باستخدام عجلات الشدح

• اترك الأداة تصل للسرعة القصوى قبل لمس الأداة لسطح العمل.

• استخدم الحد الأدنى من الضغط إلى سطح المكتب، وارك الأداة تعمل على السرعة القصوى. يكون معدل الشدح أكبر عند عمل الاداة على السرعة القصوى.

• حافظ على وجود زاوية بدرجة ٢٠° إلى ٣٠° بين الأداة وسطح العمل.

• حرك الاداة باستمرار في حركة أمامية وخلفية لمنع إنشاء حفر في سطح العمل.

• ازل الأداة من سطح العمل قبل إطفائها. اترك الأداة إلى أن تتوقف عن الدوران قبل إنزالها.

أعمال زوايا الحافة باستخدام عجلات الشدح

قد تكسر العجلات المستخدمة للقطع وأعمال زوايا الحافة أو ترتد ذلك في حالة التني أو الألتواء أثناء استخدام الاداة لتنفيذ أعمال القطع أو الشدح العميق.

لتقليل مخاطر الإصابات البالغة، يمكنك الحد من استخدام هذه العجلات مع نوع الدرع القياسي ٢٧ لإجراء القطع والنقر السطحي (أقل من ٢/١ بوصة (١٣ ملم) في العمق). ينبغي وضع الجانب المفتوح من الدرع بعيداً عن المشغل. ولإجراء قطع أكثر عمقاً مع عجلة قطع من النوع ١، استخدام الدرع المغلق من النوع ١.

• اترك الأداة تصل للسرعة القصوى قبل لمس الأداة لسطح العمل.

• استخدم الحد الأدنى من الضغط إلى سطح المكتب، وارك الأداة تعمل على السرعة القصوى. يكون معدل الشدح أكبر عند عمل الاداة على السرعة القصوى

• أحرص على أن تكون بعيداً عن الجانب السفلي المفتوح للعجلة.

• وبمجرد بدء القطع وبمجرد إنشاء أحد السنون في قطعة العمل، فلا تغير زاوية القطع. سيؤدي تغيير الزاوية إلى ثني العجلة وقد يؤدي إلى كسر العجلة. لا يتم تصميم عجلات أعمال زوايا الحافة لتحمل الضغوط الجانبية الناجمة عن الإنثناء.

• أزل الأداة من سطح العمل قبل إطفائها. اترك الأداة إلى أن تتوقف عن الدوران قبل إنزالها.

التثبيت

- ضع الحافة الخارجية (١٣) على المحور. عند تركيب قرص الشد، ينبغي تثبيت الوسط المرتفع على الحافة الداخلية في مواجهة القرص (أ في الشكل د) عند تركيب قرص القطع، ينبغي تثبيت الوسط المرتفع على الحافة الداخلية في الجهة البعيدة عن القرص (ب في الشكل د)
- حافظ على ضبط قفل المحور (٣) في الوضع المضغوط وإحكام تركيب الحافة الخارجية بواسطة مفتاح الربط الثنائي (١٤) (الشكل هـ).

الإزالة

- حافظ على ضبط قفل المحور (٣) في الوضع المضغوط وفك الحافة الخارجية (١٣) بواسطة مفتاح الربط الثنائي (١٤) (الشكل هـ).

- أزل الحافة الخارجية (١٣) ثم أزل القرص (١١).

تركيب وسادات دعم السنفرة وإزالتها (الشكل هـ & و)

لإجراء السنفرة، يلزم وجود وسادة دعم. تتوفر وسادة الدعم من خلال بائع BLACK+DECKER على أنها كماليات.

التثبيت

- ثبت الحافة الداخلية (١٠) على المحور (٥) كما هو موضح في (الشكل و) عليك التأكد من وضع الحافة في وضعها الصحيح على الجانب المسطح من المحور.

- ضع الحافة الخارجية (١٥) على المحور.

- ثبت قرص التنعيم (١٦) على وسادة الدعم.

- ثبت الحافة الخارجية (١٣) على المحور مع الوسط المرتفع المتجه بعيداً عن القرص.

- حافظ على ضبط قفل المحور (٣) في الوضع المضغوط وإحكام تركيب الحافة الخارجية بواسطة مفتاح الربط الثنائي (١٤) (الشكل هـ). تأكد من تركيب الحافة الخارجية بشكل صحيح ومن أن القرص مثبت بإحكام.

الإزالة

- حافظ على ضبط قفل المحور (٣) في الوضع المضغوط وفك الحافة الخارجية (١٣) بواسطة مفتاح الربط الثنائي (١٤) (الشكل هـ).

- إزل الحافة الخارجية (١٣)، وقرص السنفرة (١٦) ثم أزل وسادة الدعم (١٥).

- ضع الأداة على الطاولة، بحيث يكون المحور (٥) متجهاً للأعلى.
- ثبت الفلكنة النابضة (٦) فوق المحور ثم ضعها على الكتف (٧).
- ثبت الواقي (٤) على الأداة كما هو موضح
- ثبت الحافة (٨) أعلى المحور بحيث تواجه النتوءات البارزة الواقي. تأكد من محاذاة فتحات الحافة مع ثقوب المسامير.
- ثبت الحافة جيداً بالمسامير (٩). تأكد من إحكام ربط المسامير وإمكانية تدوير الدرع.

الإزالة

- استخدم مفك لإزالة البراغي (٩)
- أزل الحافة (٨)، ثم الدرع (٤) ثم الفلكنة النابضة (٦). التزم بتخزين القطع بعناية.

تحذير! لا تستخدم هذه الأداة مطلقاً بدون الدرع.

تركيب المقبض الجانبي

- ثبت المقبض الجانبي (٢) بواسطة المسامير في فتحات التركيب المخصصة له على جانب الأداة.

تحذير! التزم باستخدام المقبض الجانبي دائماً.

تركيب أقراص الشد، أو أقراص القطع أو وسادات السنفرة القلابية (الشكل ج - و)

ننصح دائماً باستخدام النوع الصحيح من الأقراص التي تناسب الغرض من الاستخدام.

كما ينبغي الالتزام باستخدام الأقراص ذات الأقطار والعمق المناسب (أنظر البيانات الفنية).

التثبيت

- ثبت الدرع وفق الموضع أعلاه.

- ثبت الحافة الداخلية (١٠) على المحور (٥) كما هو موضح في (الشكل ج) عليك التأكد من وضع الحافة في وضعها الصحيح على الجانب المسطح من المحور.

- ثبت الحافة الداخلية (١١) على المحور (٥) كما هو موضح في الشكل ج إن كان القرص بمزود بمرکز مرتفع (١٢)، عليك التأكد من وضع السطح المرتفع ناحية الحافة الداخلية.

- تأكد من وضع القرص في الموقع الصحيح على

الخواص

تشتمل هذه الأداة على بعض أو جميع الأجزاء التالية.

١. مفتاح التشغيل/الإيقاف

٢. المقبض الجانبي

٣. قفل عمود الدوران

٤. الدرع

التجميع

تحذير! قبل التجميع تحقق من أن الجهاز مطلقاً ومفصول.

تركيب الواقي وخلعه (الشكل أ و ب)

التركيب

• ضع الأداة على الطاولة، بحيث يكون المحور (٥) متجهاً للأعلى.

• حرر قفل التثبيت (٧) وامسك الدرع (٤) فوق الأداة كما هو مبين.

• قم بمحاذاة العروات (٨) مع السنون (٩).

• اضغط على الدرع لأسفل وقم بتدويره عكس عقارب الساعة للحصول على الوضع المطلوب.

• اربط قفل التثبيت (٧) لتأمين الدرع للأداة.

• إذا لزم الأمر، قم بإحكام تركيب المسمار (٦) لزيادة قوة التثبيت.

الإزالة

• حرر قفل التثبيت (٧).

• قم بتدوير الدرع عكس عقارب الساعة لمحاذاة العروات (٨) مع السنون (٩).

• انزع الواقي من الأداة.

تحذير! لا تستخدم هذه الأداة مطلقاً بدون الدرع. تركيب المقبض الجانبي

• ثبت المقبض الجانبي (٢) بواسطة المسامير في فتحات التركيب المخصصة له على جانب الأداة.

تحذير! التزم باستخدام المقبض الجانبي دائماً.

تركيب وإزالة أقراص الشحذ والقطع (الشكل ب - د)

ننصح دائماً باستخدام النوع الصحيح من الأقراص التي تناسب الغرض من الاستخدام. كما ينبغي الالتزام باستخدام الأقراص ذات الأقطار والعمق المناسب (أنظر البيانات الفنية).

• تضرر السمع.

• المخاطر الصحية الناتجة عن استنشاق الغبار المتكون عند استخدام الأداة الخاصة بك (على سبيل المثال: العمل في قطع خشبية، ولا سيما البلوط والزان وقطاعات MDF).

الاهتزاز

قيم انبعاث الاهتزازات المعلنة والمثبتة في المواصفات الفنية وإعلان التوافق تم قياسها بما يتوافق مع طرق الاختبار المعيارية وفقاً لمواصفة EN 60745، ويمكن أن يتم استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. قيم انبعاث الاهتزازات المعلنة يمكن أن يتم استغلالها أيضاً في التقييم الأولي للتعرض للاهتزاز.

تحذير! قيمة انبعاثات الاهتزازات الصادرة أثناء الاستخدام الفعلي لأداة الطاقة الكهربائية يمكن أن تتباين عن القيمة الموضحة اعتماداً على طرق استخدام الأداة. مستوى الاهتزاز يمكن أن يزيد إلى أعلى من المستوى المثبت.

عند القيام بتقييم التعرض للاهتزاز لتحديد إجراءات السلامة الضرورية وفقاً للمواصفة EC/44/2003 الرامية لحماية الأفراد بانتظام باستخدام أدوات الطاقة الكهربائية في العمل، فيتعين أن يتم تقدير التعرض للاهتزاز مع الوضع في الحسبان الظروف الفعلية للاستخدام وطريقة استعمال الأداة، ومراعاة كل أجزاء دورة التشغيل، مثل مواقيت إطفاء الأداة وتشغيلها على الوضع المحايد بالإضافة إلى زمن التشغيل.

الملصقات الموجودة على الأداة

الصور المصغرة التالية موجودة على الأداة:

تحذير! لغرض تقليل مخاطر الإصابات فيجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات.

ننصح بارتداء نظارات الأمان أو القناع عند استخدام هذه الأداة.

ينبغي ارتداء واقيات الأذن عند استخدام هذه الأداة.

السلامة من مخاطر الكهرباء

هذا الجهاز معزول عزلاً مزدوجاً؛ وبالتالي لا حاجة إلى توصيل سلك أرضي. تحقق دائماً من أن فولت مصدر الكهرباء مماثل للفولت المطلوب المبين على الجهاز.

• في حالة تلف سلك توصيل الكهرباء، يجب استبداله من قبل جهة التصنيع أو أي مركز خدمة معتمد من Black & Decker لتجنب المخاطر.

- يجب أن يتم تركيب سطح الطحن لمركز العجلات المضغوطة تحت مستوى شفة الوقاية. العجلة التي تم تركيبها بشكل غير صحيح التي سقطت من خلال سطح الشفة الوقائية لا يمكن حماية بصورة كافية.
- ينبغي تركيب الدرع بإحكام على الأداة الكهربائية وضبط وضعه لتأمين أقصى حماية، بحيث يكون الجزء المكشوف من العجلة بالنسبة للمشغل اقل ما يمكن. الدرع يساعد على حماية المشغل من شظايا العجلة المكسورة والتلامس العرضي للعجلة.
- العجلات يجب أن يتم استخدامها فقط للتطبيقات الموصى بها. على سبيل المثال: لا تقم بالحفر بجانب عجلة القطع. عجلات القطع الحكاكة مخصصة لأعمال الحفر المحيطة، والقوى الجانبية المؤثرة على هذه العجلات يمكن أن تتسبب في تحطيمها.
- احرص دائماً على استخدام حواف العجل غير المتضررة التي لها نفس المقاس والشكل الصحيح للعجلة المختارة. حواف العجلة المناسبة توفر الدعم اللازم للعجلة، ومن ثم فإنها تعمل على تقليل احتمالية كسر العجلة. فلا نشأت عجل القطع يمكن أن تختلف عن فلا نشأت عجل الحفر.
- لا تستخدم العجلات المتآكلة من أدوات أكبر. العجلات المخصصة للاستخدام مع أدوات الطاقة الكهربائية الأكبر ليست مناسبة للعمل مع سرعات أعلى لنفس الأداة ويمكن أن تنفجر.

تحذيرات السلامة الخاصة بعمليات السنفرة

- تجنب استخدام قرص تنعيم كبير الحجم أكثر من اللازم. التزم باتباع تعليمات المصنع، عند اختيار أوراق السنفرة، قد يتسبب استخدام أوراق سنفرة أكبر من سطح السنفرة في خطر التمزق، وقد تتسبب في إتلاف أو تمزيق القرص أو ارتداده.

تحذيرات السلامة الخاصة بعمليات التلميع

- لا تترك أي أجزاء سائبة لطربوش التلميع أو خيوط الملحقة تدور بشكل حر. قم بتثبيت أو قطع أية خيوط سائبة. فخيوط الملحقة السائبة أو التي تدور بشكل حر يمكن أن تشد مع أصابعك أو تتمزق على قطعة الشغل.

سلامة الآخرين

- هذا الجهاز غير مصمم ليستخدمه الأشخاص ذوو القدرات الجسدية والذهنية والحسية والعقلية المتدنية والخبرة والمعرفة القليلتين (بما في ذلك الأطفال) إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.
- يلزم مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

المخاطر المتبقية

- عند استخدام الأداة يمكن أن تظهر مخاطر أخرى إضافية قد لا تكون مدرجة في تحذيرات السلامة المذكورة. هذه المخاطر يمكن أن تنشأ عن سوء الاستخدام أو الاستخدام المطول وما إلى ذلك.
- حتى مع تطبيق لوائح السلامة واستخدام أجهزة السلامة، تبقى بعض المخاطر الأخرى التي لا يمكن تجنبها. وهي تشمل:
- إصابات تنشأ جراء ملامسة أية أجزاء دوارة/متحركة.
- إصابات تنشأ عند تغيير أية أجزاء أو شفرات أو كيميالات.
- إصابات تنشأ جراء طول فترة استعمال الأداة. عند استعمال الأداة لفترات ممتدة فتتحقق من إيقافها بانتظام للاستراحة.

تحذيرات السلامة الإضافية المحددة لعمليات قطع الكاشطة

- لا "تسد" عجلة القطع أو تمارس ضغط مفرط. تجنب محاولة القطع على عمق كبير. يؤدي الإجهاد الشديد للعجلة إلى زيادة التحميل واحتمال لي أو تشويه العجلة أثناء القطع، وربما يتسبب ذلك في اندفاعها في الاتجاه المعاكس أو تحطيمها.
- تجنب وضع جسدك في وضع موازي للعجلة الدوارة وخلفها. عندما تتحرك العجلة، عند نقطة التشغيل، في اتجاه بعيد عن جسدك، فربما يتسبب الارتداد في توجيه العجلة الدوارة والأداة الكهربائية مباشرة إليك.
- في حالة تكبير العجلة أو توقف القطع لأي سبب من الأسباب، فسارع بإيقاف تشغيل الأداة الكهربائية وأوقف حركتها إلى أن تتوقف العجلة تماماً عن الحركة. تجنب نهائياً محاولة نزع عجلة اللقطع من المشغولة عندما تكون العجلة لا تزال مستمرة في الدوران، حيث أن ذلك قد يتسبب في الارتداد. قم بالتقصي واتخاذ الإجراءات اللازمة للقضاء على أسباب التواء أو تكبير العجلة.
- تجنب إعادة البدء في عملية القطع على المشغولة. اترك العجلة تصل إلى سرعتها القصوى أولاً، ثم أدخلها بحرص في القطع. فربما تتعرض العجلة للاندفاع، أو الارتداد إن قمت بإعادة تشغيل الأداة أثناء وجودها بالمشغولة.

الارتداد للوراء والتحذيرات ذات الصلة

الارتداد للوراء يقصد به رد الفعل المفاجئ هذا مثلاً لانزلاق عجلة دوارة أو وسادة تدعيم أو فرشاة أو أية كماليات أخرى. الانزلاق أو التشابك يتسبب في التعطل السريع لقطعة الكماليات الدوارة التي تتسبب في دورانها في دفع الأداة بشكل غير محكوم للتحرك في اتجاه مقابله لاتجاه دوران قطعة الكماليات في نقطة الاتصال.

على سبيل المثال إذا ما كانت هناك عجلة حكاكة متشابكة أو منزلقة على قطعة العمل، فإن حافة العجلة الداخلة في نقطة الانزلاق يمكن أن تدخل في سطح الخامة متسبباً في انثناء أو اعوجاج العجلة. العجلة يمكن أن ترتد إلى الأمام أو بعيداً عن المشغل، بحسب اتجاه حركة العجلة في نقطة الانزلاق. العجلات الحكاكة يمكن أيضاً أن تنكسر تحت تأثير هذه الظروف.

الارتداد هو نتيجة لسوء استعمال الأداة و/أو عمليات التشغيل غير الصحيحة أو الظروف غير المواتية ويمكن تجنبه من خلال اتخاذ إجراءات السلامة الاحتراسية، مثل:

- المحافظة على مسافة ثابتة من أداة الطاقة الكهربائية وتحديد موضع جسمك وذراعك بالشكل الذي يسمح لك بمقاومة قوى الارتداد. احرص دائماً على استخدام مقبض إضافي، إن وجد، للتحكم الأقصى في الارتداد أو رد فعل العزم أثناء بدء التشغيل. المشغل يمكنه التحكم في رد فعل العزم أو قوى الارتداد إذا ما تم اتخاذ إجراءات احتراسية مناسبة.

- لا تقم مطلقاً بوضع يدك بالقرب من قطعة الكماليات الدوارة. قطعة الكماليات يمكنها أن ترتد أعلى يدك.

- لا تضع جسمك في المنطقة التي سوف تتحرك فيها أداة الطاقة الكهربائية إذا ما حدث الارتداد. الارتداد سوف يعمل على توجيه الأداة في الاتجاه المقابل لحركة العجل في نقطة التشابك.

- يجب توخي العناية اللازمة عند إجراء الأعمال على الأركان أو الحواف الحادة وخلافه. تجنب قفز أو انكسار الملحقة. الزوايا أو الحواف الحادة أو الارتداد تميل إلى تمزيق قطعة الكماليات الدوارة متسببة في فقدان السيطرة أو الارتداد للوراء.

- لا توصل شفرة حفر الخشب بجزئير المنشار أو شفرة المنشار المسنن. مثل هذه الشفرات من شأنها أن تصدر حركة ارتدادية مستمرة مع فقدان القدرة على السيطرة.

تحذيرات السلامة الخاصة بأعمال الزوايا وقطع أماكن التركيب

- لا تستخدم إلى الأنواع الموصى بها لأداة الطاقة الكهربائية ودرع الحماية المخصص للعجلة المختارة. العجلات التي لا ينصح باستخدام أداة الطاقة الكهربائية لتفنيدها لا يمكن حمايتها وتصبح غير آمنة.

- ارتد تجهيزات الحماية الشخصية الوقائية. بحسب نوع التطبيق فاستخدم درع الوجه أو نظارات السلامة أو الأمان. بالقدر المناسب احرص على ارتداء قناع الحماية من الأتربة وواقبات السمع والقفازات ومنزور ورشة العمل بالشكل الذي يعيق إمكانية وصول قطع العمل الصغيرة الحكاكة إلى الجسم. يجب أن تكون واقية العينين قادرة على إيقاف البقايا المتطايرة المتولدة عن العمليات المختلفة. قناع الأتربة أو كاماة التنفس يجب أن تكون قادرة على تنقية الجزيئات المتولدة عن العملية. التعرض المستمر لمستوى عال من الضجيج يمكن أن يتسبب في فقدان السمع.

- احرص على إبعاد المرافقين عن منطقة العمل بمسافة آمان كافية. أي شخص يدخل منطقة العمل يجب أن يرتدي تجهيزات الحماية الشخصية الوقائية. شظايا قطع العمل أو قطع الكماليات المكسورة يمكن أن تتطاير متسببة في إلحاق إصابات في منطقة التشغيل.

- احرص على حمل أداة الطاقة الكهربائية باستخدام أسطح الإمساك المعزول عند القيام بالتشغيل في الأماكن التي يمكن أن ينشأ فيها تلامس بين كماليات التقطيع وبين الأسلاك المختلفة. كماليات التقطيع المحتوية على سلك "حي" يمكن أن تعرض الأجزاء المعدنية لأداة الطاقة الكهربائية "الحية" ويمكن أن تعرض المشغل لصدمة كهربائية

- ضع الكابل، بحيث يكون خالياً من كماليات الدوران. إذا ما فقدت السيطرة فيمكن أن يتعرض الكابل للقطع أو للتشابك، ومن ثم يتم سحب يدك أو ذراعك إلى داخل قطعة الكماليات الدوارة.

- لا تقم مطلقاً بإنزال أداة الطاقة الكهربائية إلى أن تتوقف تماماً عن الحركة. قطعة الكماليات الدوارة يمكنها أن تحفر السطح وتخرج أداة الطاقة الكهربائية عن سيطرتك.

- لا تقم بتشغيل أداة الطاقة الكهربائية أثناء حملها في جانبك. التلامس المفاجئ بينك وبين قطعة الكماليات الدوارة يمكن أن يتسبب في تشابك ملابسك وسحب قطعة الكماليات إلى جسمك.

- قم بانتظام بتنظيف منافث هواء أداة الطاقة الكهربائية. مروحة المحرك سوف تقوم بإدخال الغبار إلى داخل العجلة كما أن التراكم البالغ للغبار المعدني يمكن أن يتسبب في وقوع مخاطر كهربائية.

- لا تقم بتشغيل أداة الطاقة الكهربائية بالقرب من مواد قابلة للاشتعال. النثر يمكنه أن يشعل هذه المواد.

- لا تستخدم الكماليات التي تتطلب مواد تبريد سائلة. استخدام الماء أو أية وسائل تبريد أخرى يمكن أن يتسبب في التعرض لصدمة كهربائية أو الصعق.

ملاحظة: لا يسري التحذير السابق على الأدوات الكهربائية المصممة خصيصاً لتستخدم مع نظام من السوائل.

ومن شأن ذلك أن يضمن سلامة صيانة أداة الطاقة الكهربائية.

قواعد سلامة إضافية خاصة



تحذيراً! تحذيرات إضافية لأعمال الزوايا أو السفررة، أو استخدام فرشاة السلك، أو التنعيم أو تجليخ أعمال التقطع

- أداة الطاقة الكهربائية هذه مخصصة للعمل كمشحذة. احرص على قراءة كل تحذيرات السلامة والتعليمات والصور ذات الصلة والمواصفات المزودة مع أداة الطاقة الكهربائية. أي قصور في اتباع تعليمات السلامة الموضحة أدناه يمكن أن تتسبب في التعرض لصدمة كهربائية و نشوب حريق و/أو وقوع إصابات بالغة.
- العمليات التشغيلية التي لا ينصح باستخدام أداة الطاقة الكهربائية لتنفيذها يمكن أن تتسبب في وقوع مخاطر وإصابات شخصية بالغة.
- لا تستخدم الكماليات غير المخصصة والموصى بها من قبل الجهة المصنعة للأداة. فقط لأن الكماليات يمكن أن يتم توصيلها بأداة الطاقة الخاصة بك، فهي لا تضمن سلامة التشغيل.
- السرعة الموصى بها للكماليات يجب أن تكون على الأقل مساوية للسرعة القصوى الموضحة على أداة الطاقة الكهربائية. الكماليات التي تعمل بمعدل أسرع من سرعتها المقررة يمكن أن تنكسر ويتطاير.
- القطر الخارجي وسمك الكماليات الخاصة بك يجب أن يكون في إطار المعدل السعوي لأداة الطاقة الكهربائية. الكماليات غير صحيحة المقاس لا يمكن أن تتم حمايتها أو التحكم فيها بشكل مناسب.
- مقاس العجلات والفلاشات والوسادات أو أية كماليات يجب أن يتلائم بشكل مناسب مع محور أداة الطاقة الكهربائية. الكماليات ذات الفجوات غير المتوافقة مع هارديوير التركيب لأداة الطاقة الكهربائية سوف تخرج من التوازن وتهتز بشدة ويمكن أن تتسبب في فقدان التحكم.
- لا تستخدم كماليات متضررة. قبل كل مرة استخدام احرص على فحص الكماليات مثلاً عجلة السحج من حيث تعرضها للشقوق وخدوش، أو وسادة الدعم من حيث تعرضها للقطع أو تمزقات أو التقادم الزائد أو تعرض فرشاة الأسلاك لك أو تقطع أسلاكها. إذا تعرضت أداة الطاقة الكهربائية أو الكماليات للسقوط فقم بفحصها للتحقق من تعرضها لأضرار أو قم بتركيب قطعة كماليات غير متضررة. بعد الانتهاء من فحص وتركيب قطعة الكماليات احرص على أن تكون أنت والمرافقين بعيدين عن نطاق قطعة الكماليات الدوارة و قم بتشغيل أداة الطاقة الكهربائية على أقصى سرعة للتحميل لمدة دقيقة. الكماليات المتضررة في المعتاد سوف تنكسر أثناء فترة الاختبار هذه.

ز. عند توفير أجهزة متعلقة بتوصيل مرافق تنقية الغبار وتجميعه فتتحقق من أنها موصلة ومستخدمة بشكل سليم. استخدام خاصة جميع الغبار يمكن أن يقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.

4. استخدام أداة الطاقة الكهربائية والعناية بها

- أ. لا تستخدم العنف مع أداة الطاقة الكهربائية. استخدم أداة الطاقة الكهربائية الصحيحة لتطبيقك. أداة الطاقة الكهربائية الصحيحة سوف تقوم بأداء العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً على المعدل الذي تم تصميمه لأجله.
- ب. لا تستخدم أداة الطاقة الكهربائية إذا لم يتم استخدام المفتاح لتشغيلها وإطفائها. أية أداة طاقة كهربائية لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح تصبح خطرة ويجب أن يتم إصلاحها.
- ج. افصل القابس عن مصدر الطاقة الكهربائية و/أو لعبة البطارية من أداة الطاقة الكهربائية قبل الشروع في إجراء أية تعديلات ضبط أو تغيير الكماليات أو تخزين أدوات الطاقة الكهربائية. من شأن اتخاذ إجراءات السلامة الوقائية هذه أن يقلل من خطر بدء تشغيل أداة الطاقة الكهربائية فجأة.
- د. خزن أدوات الطاقة الكهربائية المتعلقة بعيداً عن متناول يد الأطفال ولا تسمح للأفراد من غير ذوي الخبرة في التعامل مع أداة الطاقة الكهربائية أو ليسوا على علم بهذه التعليمات بتشغيل أداة الطاقة الكهربائية. أدوات الطاقة الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- هـ. احرص على صيانة أدوات الطاقة الكهربائية. افحص الجهاز أيضاً للتعرف على حالات عدم انتظام أو تجلد الأجزاء المتحركة أو الأجزاء المكسورة وأية حالة يمكن أن تؤثر على تشغيل أدوات الطاقة الكهربائية. إذا ما تحققت من وجود ضرر فاحرص على إصلاح أداة الطاقة الكهربائية قبل استخدامها. تقع العديد من الحوادث جراء عدم صيانة أدوات الطاقة الكهربائية بالشكل الكافي.
- و. احرص على أن تظل أدوات القطع حادة ونظيفة. أدوات القطع التي تتم صيانتها بشكل مناسب وحوافها حادة احتمالية أن تتلم ضعيفة ويمكن التحكم فيها بشكل أسهل.
- ز. استخدم أداة الطاقة الكهربائية والكماليات ورؤوس الأداة وما إلى ذلك بما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المراد تنفيذها. استخدام أداة الطاقة الكهربائية لتنفيذ العمليات في الأغراض غير المخصصة يمكن أن يتسبب في التعرض لمواقف خطيرة.
- هـ. الصيانة
 - أ. احرص على أن يقوم فني متخصص بإصلاح أداة الطاقة الكهربائية الخاصة بك فقط باستخدام قطع الغيار المتطابقة.

الاستخدام المقصود

مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

د. لا تسيء استخدام السلك. لا تستخدم السلك مطلقاً لأغراض حمل أداة الطاقة الكهربائية أو سحبيها أو فصلها. احرص على وضع السلك بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. الأسلاك المتضررة أو المشابكة تزيد من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

هـ. عند تشغيل أداة الطاقة الكهربائية في الخارج فاستخدم سلك امتداد مناسباً للاستخدام الخارجية. استخدام سلك مناسب لأغراض الاستخدام الخارجي يقلل من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

و. إذا تعذر تجنب تشغيل أداة الطاقة الكهربائية في منطقة رطبة فاستخدم شبكة تغذية محمية بقاطع الدائرة (RCD). استخدام قاطع الدائرة يقلل من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

٣. السلامة الشخصية

أ. كن متيقظاً وراقب ما تفعل واستخدم حسك العام عند تشغيل أداة الطاقة الكهربائية. لا تستخدم أداة الطاقة الكهربائية عندما تكون مجهداً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. فحالة عدم الانتباه عند تشغيل أداة الطاقة الكهربائية يمكن أن تتسبب في وقوع إصابات شخصية بالغة.

ب. استخدم تجهيزات الحماية الشخصية الوقائية. احرص دائماً على ارتداء واقية العينين، تجهيزات الحماية، مثل قناع الغبار وأحذية السلامة غير الانزلاقية والقفازات الممتلئة أو واقية السمع المستخدمة لظروف مناسبة سوف تقلل من معدل التعرض لإصابات شخصية.

ج. تجنب بدء العمل بدون قصد. تحقق من أن المفتاح في وضع الإطفاء قبل التوصيل بمصدر الطاقة الكهربائية /أو علبة البطارية أو التقاط أو حمل الأداة. حمل أدوات الطاقة الكهربائية وإصبعك على المفتاح أو أدوات الطاقة الكهربائية المشغلة من شأنه أن يستدعي وقوع حوادث.

د. تخلص من أية مفاتيح ضبط أو ربط قبل تشغيل أداة الطاقة الكهربائية. أي مفتاح ربط أو ضبط موصل بالجزء الدوار من أداة الطاقة الكهربائية يمكن أن يتسبب في وقوع إصابات شخصية.

هـ. لا تفرط في التجاوز احرص على أن تتوفر القواعد ونسب الأثران في كل الأوقات. ومن شأن ذلك أن يتيح إمكانية تحكم أفضل في أداة الطاقة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.

و. ارتد زياً مناسباً. لا ترتد الملابس الفضفاضة أو مجوهرات. احرص على إبقاء شعرك وملابسك والقفازات بعيداً عن الأجزاء المتحركة. الملابس الضخفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل يمكن أن تحسّر في الأجزاء المتحركة.

صُممت المشحذة الزاوية BLACK+DECKER KG١١٥ لتنفيذ الزوايا وقطع المعادن والأبنية باستخدام القرص المناسب للقطع أو عمل الزوايا. وتصبح هذه الأداة مناسبة لاستخدام المستهلكين فقط عند تزويدها بالواقي المناسب.

تعليمات السلامة

تحذيرات عامة متعلقة بسلامة أداة الطاقة الكهربائية

تحذير! احرص على قراءة جميع التعليمات واستيعابها أي قصور في اتباع تعليمات السلامة الموضحة أدناه يمكن أن تتسبب في التعرض لصدمة كهربائية و نشوب حريق و/أو وقوع إصابات بالغة للأشخاص.



احرص على ضرورة الاحتفاظ بكل التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها فيما بعد.

المصطلح "أداة الطاقة الكهربائية" الوارد في كل التحذيرات المدرجة أدناه يشير إلى أداة الطاقة الكهربائية المشغلة بكابل (محزمة ثنائي الخطوط) يوصل بشبكة التيار الأساسية أو ببطارية (بدون كابلات).

١. سلامة منطقة العمل

أ. احرص على أن تكون منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. فالمناطق غير المرتبة أو المظلمة تستدعي وقوع حوادث.

ب. لا تقم بتشغيل أدوات الطاقة الكهربائية في أجواء انفجارية، مثل تلك المحتوية على سوائل قابلة للاشتعال أو غازات أو غبار. أدوات الطاقة الكهربائية تسبب في وجود شرر يمكن أن يشعل الغبار أو الشعلات.

ج. احرص على إبعاد الأطفال والمارة عن تشغيل أداة الطاقة الكهربائية. مصادر صرف الانتباه يمكن أن تجعلك تفقد القدرة على التحكم.

٢. السلامة الكهربائية

أ. يلزم توافق قوايس أداة الطاقة الكهربائية مع مصدر التيار الكهربائي. تجنب مطلقاً تعديل القابس بأية طريقة. لا تستخدم مكيف القابس مع أداة الطاقة الكهربائية المتصلة بالأرضي (مؤرض). عدم تعديل القابس واستخدام فتحات الكهرباء المناسبة يحد من مخاطر الصدمات الكهربائية.

ب. تجنب ملامسة الجسم مع أسطح مؤرضة، مثل المواسير والمشعات والإطارات والمبردات. يوجد خطر متزايد من التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك أصبح في وضع تأريض.

ج. لا تعرض أدوات الطاقة الكهربائية للمطر أو ظروف الرطوبة. تسرب الماء إلى داخل أداة الطاقة الكهربائية سوف يزيد من

Names & Addresses for BLACK + DECKER Service Concessionaries

ALGERIA: SARL Outillage Corporation, After Sale Service Center-08, Rue Mohamed Boudiaf - Cheraga, Algiers, Algeria, Tel: +213 21 375131, Fax: +213-0-369667. **AZERBAIJAN:** Kontakt - NN LLC, M.Qashqay 43, Baku, Azerbaijan Az1000. Tel: +994 12 4082050, Fax: +994 12 4117090. **BAHRAIN:** Alfouz Services Co. WLL., P.O. Box 26562, Tubli, Manama, Tel: +973-17783562/ 17879987, Fax: +973-17783479. Kewalram & Sons Co. WLL P.O. Box 84, Manama, Kingdom of Bahrain, Tel: +973-17213110/ 17210617/ 17210619, Fax: +973-17213211/ 17210627. **BANGLADESH:** Ultra Corporation, 8, Kushol Centre, Uttara, Dhaka 1230. Tel: +880-2-8922144, Fax: +880-2-8951339. **EGYPT:** Anasia - Egypt for Trading S.A.E., 9, Mostafa Refaat St., Sheraton Heliopolis Bldgs., Cairo, Egypt, P.O.Box 2443 Heliopolis 11361, Tel. : (202) 268 4159, Fax.: (202) 268 4169, www.anasia.com. **ETHIOPIA:** Seif Sherif Trade PLC -Arada Sub City, Kebele 01-02, Global Insurance Bldg., 2nd Flr. Room 43, P.O.Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia, Tel: 00-251-11-1563968/ 1563969, Fax: 00-251-11-1558009. **INDIA:** Gryphon Appliances Ltd., D-6/4, Okhla Industrial Area, Phase-I, New Delhi-110020, Tel: +91-11-46731111, Fax: +91-11-46731111. **JORDAN:** Bashiti Hardware, 93 King Abdullah 2nd St., Opp ELBA House, P.O. Box 3005, Tel: +962-6-5349098 ext.11, Fax: +962-6-5330731. **KENYA:** Leading Concepts, P.O. Box: 40877-00100, Nairobi, Kenya. Tel: +254 20 690 5000, Fax: +254 20 690 5111. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, Safat 13041, Kuwait, Tel: 00965-24848595/ 24840039, Fax: 00965-24845652. The Sultan Centre, P.O. Box 26567-13126 Safat, Kuwait, Tel: 00965-24343155 Etn. 432, Fax: 00965-24319071. **LEBANON:** Aces Service Centre, P.O. Box 90-102, Nahr El Mot, Seaside Highway, Pharaon Building, Beirut. Tel: 00961-1-898989, Fax: 00961-1-245880. **LIBYA:** Homeworld Co., Building No.5, Senidal St., Amr Ibn Elaas Road, Benghazi, Libya. Tel: 00218-61-9094183. Service Center1 - Benghazi: Tel: +218-061-3383994, Fax: +218-092-7640688, Service Center2 - Tripoli: Tel: +218-021-3606430, Fax: +218-092-6514813. **MALTA:** John G Cassar Ltd. 36-Victory Street, Qormi QRM 06, Malta. Tel: +356-21493251, Fax: +356-21483231. **MAURITIUS:** J.M. Goupille & Co. Ltd., Rogers Industrial Park 1, Riche Terre, Mauritius, Tel: +230 206 9450 / +230 207 1700, Fax: +230 206 9474/ +230 248 3188. **MOROCCO:** UATS 26 Rue Ennarjisse, Hay Erraihan, Beausejour - Hay Hassani-Casablanca, Morocco. Tel: +212 522945114, Fax: +212 522942442. **NEPAL:** Universal Electrocom, Tripureshwor, Kathmandu, Nepal. Tel: +977-1-4265191. **NIGERIA:** Dana Electronics Ltd. (Lagos) 116/ 120, Apapa Oshodi Express Way, Isolo, Lagos, Nigeria. Tel: +234-17431818/ +234-8037767774/ +234-8057445477. (Abuja) 18, A.E. Ekuikinan Street, Off Obsfemi Awolowo Road, Utako, Abuja, Nigeria. Tel: +234-8032276101/ +234-8037767774. (Kano) 9A - Mai Malari Road, Bompai, Kano, Nigeria. Tel: +234-8053294947/ +234-8037767774. **OMAN:** Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman, Tel: +968-24560232/ 24560255, Fax: +968-24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman, Tel: +968-26846379, Fax: +968-26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco) - Sanaya, Salalah, Oman, Tel: 00968-23212290, Fax: +968-23210936. **PAKISTAN:** Ammar Service & Spares - 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan, Tel: 0092-21-32426905, Fax: 0092-21-32427214. **PHILIPPINES:** 476 J. P. Rizal St., cor Kakarong St. Brgy Olympia, Makati City, Tel: +632 403-5698. **QATAR:** Al Muftah Service Centre - Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: 00974-4650880/ 4650110/ 4446868, Fax: 00974-4441415/ 4662599. **SAUDI ARABIA: (Al Khobar)** Al-Suwaiket Catering & Trading Co., P.O.Box 4228, King A.Aziz Street, Al Khobar, Tel: +966-3-8591088, Fax: +966-3-8595648. Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est. P.O. Box 76026, Al Khobar #31952, Tel: +966-3-8140914, Fax: +966-3-8140824. **(Jeddah)** Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 366, Jeddah-21411, Tel: +966-2-6511111, Fax: +966-2-6503668. **(Riyadh)** Banaja Trading Co. Ltd, P.O. Box 566, Riyadh-11421, Tel: 00966-1-4124444, Fax: +966-1-4033378. **SOUTH AFRICA:** Trecco Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa, Tel: +27-86-1873826, Fax: +27-86-5001771. **SRI LANKA:** Delmege Construction Products (Pvt) Ltd., No 101 Vinayalankara Mawatha, Colombo-10, Sri Lanka, Tel: +94-11-2693361-7, Service hotline: +94-77-2211111. **TUNISIA:** Société Tunisienne De Manutention - Rue de la Physique, Nouvelle Zone Industrielle de Ben Arous-2013 Tunisia, Tel: +216-71-386102/ 380620, Fax: +216-71380412 ext 216. **UGANDA:** Anisuma Investment and Services Ltd., J R complex, Ware House No.5, Plot No 101, 3rd Street Industrial Area, Jinja Road, Kampala, Tel: +256-414237106. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-6726131, Fax: +971-2-6720667. **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain. Tel: +971-3-7216690, Fax: +971-3-7216103. **(Dubai)** Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai, Tel: +971-4-8127400/ 8127406, Fax: +971-4-2822765. **(Musaffah)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi, Tel: +971-2-5548315, Fax: +971-2-5540461. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah, Tel: +971-6-5395931, Fax: +971-6-5395932. **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O.Box 10584, Ras Al Khaimah, Tel: +971-7-2277095, Fax: +971-7-2277096. **YEMEN: (Aden)** Muala St., Tel: +967 2 222670, Fax: +967 2 222670. **(Sana'a)** Middle East Trad. Co. Ltd., P.O. Box 12363, Hayel Street, Sana'a. Tel: +967-1-204201, Fax: +967-1-204204. **(Taiz)** Middle East Trading Co. (METCO), 5th Flr. Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen, Tel: +967-4-213455, Fax: +967-4-219869.

Names & Addresses for BLACK + DECKER India Service Concessionaries

ANDHRA PRADESH: KAKINADA - LAKSHMI SIVARAM ENTERPRISES, #43-1-48, OPP: IDBI BANK, MAIN ROAD, KAKINADA. BRANCH:SARPAVARAM JUNCTION, BESIDE POLICE STATION KAKINADA, ANDHRA PRADESH, 533001, Tel: 9848317859, Email: lsr1.nani1980@gmail.com. RAJAMUNDRY - SRK POWER TOOLS CORPORATION, DOOR NO: 7-30-15 OPP:BATA SHOW ROOM, NEAR SANTHI, MAIN, ROAD RAJAHMUNDRY RAJAMUNDRY, 533101, Tel: 9966644555, Email: srk.powertools@gmail.com. TIRUPATI - MAHARAJA SPARES, NO. 42 NETHAJI ROAD TIRUPATI, 517501, Tel: 0877 2253426, Email: "ramsing.yrajurohit@gmail.com, mahasinghrp39@gmail.com". VISAKHAPATTANAM - S B ENTERPRISES, 28-16-14 / SURYABAGH VISAKHAPATANAM, ANDHRA PRADESH, 530020, Tel: 0891-2562208 / 2569917, Email: sbevsp@gmail.com. VISAKHAPATTANAM - SRI GANESH HARDWARE & ELECTRICALS, NO. 7-16-73 OLD GAJUWAKA JN VISAKHAPATANAM, ANDHRA PRADESH, 530026, Tel: 0891 515524, Email: sriganeshhardware1982@gmail.com. **ASSAM:** GUWAHATI - ARUN MACHINE AND TOOLS, A.T.ROAD NEAR RUPSHREE CINEMA, TOKOBARI GUWAHATI, ASSAM, 781001, Tel: 2591868, Email: arunmachinetools@rediffmail.com. GUWAHATI - BAGARIA TOOLS AND HARDWARE, NEAR HOTEL VISHWARATNA AT ROAD GUWAHATI, ASSAM, 781001, Tel: 2511173, Email: bagariatools@yahoo.com. GUWAHATI - VINAYAK TOOLS AND MACHINERY, A-1, MANGAL RAM TOWER OPPOSITE POLICE RESERVE, A.T.ROAD GUWAHATI, ASSAM, 781001, Tel: , Email: sarawgi_anil@yahoo.com. JORHAT - ASSAM MACHINE TOOLS, GAR-ALI, JORHAT GUWAHATI ASSAM, 785001, Tel: 2321607, Email: arunmachinetools@rediffmail.com. TEZPUR - SHYAM MACHINERY AND TOOLS, A.C. PLAZA, N.B.ROAD (NEAR ANANTA CINEMA) TEZPUR, ASSAM, 784001, Tel: 03712-230142, Email: dipeshagarwal8@gmail.com. **BIHAR:** GAYA - JAI AMBEY TRADERS, RAMNA ROAD, NEAR RAMA BHAVAN, P.S.-CIVIL LAIN, P.O.- GAYA , BIHAR, 823001, Tel: , Email: jatgaya@gmail.com. **CHATTISGARH:** RAIPUR - V. M. ENTERPRISES, MILLENNIUM PLAZA, FIRST FLOOR-31 BANSTAL G E ROAD RAIPUR, 492001, Tel: 0771-4280808, Email: vmenterprises9@gmail.com. **DELHI/NCR:** NOIDA - SHIVA MACHINERY TOOLS, C-100, SECTOR-9 NOIDA-UTTAR PRADESH, 201301, Tel: 0120-4356062, Email: shiva_machinery@yahoo.co.in. DELHI - JMR TECHSERV INDIA, M-7 1st FLOOR GURU RAM DASS BHAWAN COMMUNITY CENTRE RANJIT NAGAR NEW DELHI, 110041, Tel: 011-45669290, Email: jmrtechserv@gmail.com. FARIDABAD - MAHALAKSHMI TRADING CORPORATION, Plot no 40/66B, Industrial area, (near Raj gas agency) Near Hardware chowk, FARIDABAD, 121001, Tel: 0129-4023814, Email: khatri_vinod@hotmail.com. GURGAON - M/S SHRI GANPATI TRADERS, Plot NO:377/24,Model Town (4Marla) Near Gurudwara, Gurgaon-122001 GURGAON, 122001, Tel: 0124 2320088, Email: vibhu@shreeganpatitraders.com. **GOA:** PANJIM - MECH-TECH ENGINEERING SYSTEMS, G-2, EMERALD TOWERS, M.G. ROAD OPP STATE BANK ZONAL OFFICE, PANJI, GOA, 403001, Tel: 0832-2223601, Email: arya_gc@rediffmail.com. PANJIM - S.K .TRADING, SHOP NO 4 ESTEEVE APARTMENT NEAR ALUA HOTEL, MERCES PANJIM, 403005, Tel: , Email: sktradinggoa@gmail.com. VASCO-DA-GAMA - S.S.HITECH ENGINEERS, SHOP NO-2, LAXJOT APPTS NEAR KTC BUS STAND VASCO-DA GAMA, GOA, 403802, Tel: 0832-2515582, Email: s_sshe@rediffmail.com. **GUJARAT:** AHMEDABAD - RUSHABH TRADERS, MIRA CHEMBER, OPP.SYNDICATE BANK KADIA KULI, RELIEF ROAD AHMEDABAD, 380001, Tel: 079 22180265, Email: rushabhavm@yahoo.in. AHMEDABAD - SHIVAM SALES & SERVICE, Shop No.7,G/F,Mira Mangal Appt.,Opp.Uday Tenamemnt,Times Of India Road,Satellite,Ahmedabad, 380051, Tel: 079-69501111, Email: shivam.dewalt@gmail.com. AHMEDABAD - SHREE MARUTI TOOLS, B/5,NEW SHIVKRIPA APARTMENT OPP, AGIYARAS MATA MANDIR, NAVA AHMEDABAD, GUJARAT, 380013, Tel: 079-7643580/7..., Email: shreemarutitools@gmail.com. AHMEDABAD - SHYAM TRADING, 34, GREEN VILLA NR. H.B. KAPADIA SCHOOL, GURUKUL ROAD, MEMNAGAR, AHMEDABAD, GUJARATH, 380052, Tel: 079 66522025, Email: bosch_shyam@yahoo.com. ANKELESHWAR - CHINTAN ELECTRICALS, PLOT NO-1006,GIDC ESTATE, ANKELESHWAR,DIST-BHARUCH ANKELESHWAR,DIST-BHARUCH, 393002, Tel: 02646-251524, Email: chintanele@yahoo.com. RAJKOT - JAY ENTERPRISE, Dhebar Road, Near Ashok Guest House, RAJKOT, 360001, Tel: 0281 – 2236235, Email: viralmehta.01@gmail.com. SURAT - NATIONAL POWER TOOLS (SURAT), HG41-42, RUSHABH TOWERS, Near Jain Temple, Adajan Patia Rander Road, Surat, 395009, Tel: 0261-2788227, Email: npt_surat@yahoo.co.in. SURAT - SOHAM REPAIRING CENTER, 11,RAMESHWAR SOCIETY, BESIDE RUDRAKSH RESIDENCE,KAPODRA CROSSING, VARUCHA ROAD SURAT, 395006, Tel: , Email: sohamtools@yahoo.in. SURAT - VIKRAM ENGINEERS, M.G.ROAD , NO-4 , SANGHAVI HOUSE UDYOGNAGAR UDHANA, 394210, Tel: 0261-2274025, Email: sujata1290@gmail.com. VADODARA - HARIOM ENTERPRISE, Laheripura New Road Opposite Sai Baba temple VADODARA, GUJARAT, 390001, Tel: 0265-6543678, Email: patel_rajesh67@yahoo.com. VAPI - BRIGHT MACHINE TOOLS, A-1 Plot no 126,Opp Hotel way wait bhadakmora silvasa road, vapi, 396195, Tel: 0260-2450808, Email: brightvapi@ymail.com. BARDOLI - VDN ENTERPRISE PVT LTD, 201, 1ST FLOOR, M.G ROAD DARSHAN APARTMENT, BARDOLI, 394601, Tel: 0262 - 2226507, Email: vdnptvtd@gmail.com. AHMEDABAD - GITANJALI TRADERS, LAXMI NAGAR CORNER OPP;GANGOTRI HOTEL, NH NO 8 NARODA,AHMEDABAD,GUJARAT, 382330, Tel: 079-22801346, Email: info@gitanjalitraders.com. SILVASSA - INDIA TOOLS CENTRE, NO.8,Silver Point, OPP: TO ICICI BANK, Silvassa - Vapi Main Road SILVASSA, 396230, Tel: 2602423518, Email: indiabrgntools@yahoo.com. AHMEDABAD - SHREE GANESH SALES &SERVICE, E/21, MIRA MANGAL APARTMENTS OPP: UDAY,SOC TIMES OF INDIA ROAD,VEJALPUR , SATELLITE, AHMEDABAD, 380051, Tel: 079 - 40320976, Email: ganeshservice2bosch@gmail.com.

HARYANA: BHIWADI - HARYANA AGENCIES, NEAR ALLAHABAD BANK NH-8 , DELHI-JAIPUR HIGHWAY, BANIPUR CHOWK BAWAL(REWARI)HARYANA, 123501, Tel: 01493-226319, Email: haryana.agency@gmail.com. **HIMACHAL PRADESH:** BADDI - CHANDAN INDUSTRIES, B.O. OPP. 4 SEASON HOTEL, PINJORE ROAD, NEAR BUS STAND BADDI, HIMACHAL PRADESH, 177701, Tel: 94180-01785, Email: dewaltbaddi@gmail.com. **JAMMU AND KASHMIR:** JAMMU - BHAGWATI SALES CORPORATION, MAIN ROAD, LAST MORTH GANDHI NAGAR , JAMMU, 180001, Tel: 0191-2452718, Email: pranav272@gmail.com . **DHANBAD - SIGMA ENTERPRISES, SARAIHELIA MAIN ROAD NEAR AJAY TALKIES DHANBAD, BIHAR, 828127, Tel: 206253, Email: sigmaenterprises66@yahoo.com. **JHARKHAND:** JAMSHEDPUR - INDUSTRIAL TOOLS & EQUIPMENTS, S ' TYPE CHAWK , MAIN ROAD ADITYAPUR, JAMSHEDPUR WEST BENGAL, 831013, Tel: 0657-2383282, Email: udaybavdekar@yahoo.com. JAMSHEDPUR - MANGILALL RUNGTA, P.O.JUGSALAI JAMSHEDPUR, JHARKHAND JAMSHEDPUR, 831006, Tel: 0657-423738, Email: mlrungtas@rediffmail.com. RANCHI - INDUSTRIAL TOOLS AGENCY, DR. FATAULLAH ROAD RANCHI JHARKHAND, 834001, Tel: 0651-2206712, Email: industrialtoolsagency123@gmail.com**

KARNATAKA: BANGALORE - HINDUSTAN TOOLS, Shop No.40/3, Dr. Ismail complex,S.P.Road, Bangalore, 560002, Tel: 080-41513796, Email: hindustantoolsraghu@gmail.com. BANGALORE - MINI SALES AND TOOLS SERVICE, NO 12,1ST FLOOR,R.K.BUILDING 1ST CROSS, N.R.ROAD BANGALORE, KARNATAKA, 560002, Tel: 26702375, Email: mini_tools@yahoo.co.in. BANGALORE - NEW BANGALORE POWER TOOLS, NO-637/4,FIRST FLOOR, MUNIYAPPA COMPLEX, OPP.I.B.P.PETROL BUNK, JALAHALLI CROSS BANGALORE, KARNATAKA, 560057, Tel: 25900650, Email: nbpt.blr@gmail.com. BANGALORE - PATEL TRADING CORPORATION, 1ST FLOOR, NO. 57/3 SARDAR PATRAPPA ROAD BANGALORE, KARNATAKA, 560026, Tel: 8026754572, Email: ptcyrolit@gmail.com. BANGALORE - VISHAL ENTERPRISES, I FLOOR, NO.5 MANDI VEERAPPA LANE S.J.P. ROAD CROSS BANGALORE, KARNATAKA, 560002, Tel: 080-40903826, Email: vish3777@gmail.com. BELGAUM - VIKRANT SALES CORPORATION, KHANAPUR ROAD UDYAMBAG BELGAUM, KARNATAKA, 590008, Tel: 0831-2441256, Email: vikrantsalescorp@gmail.com. BHATKAL - CITY TOOLS CENTER, ISMAIL COMPLEX, N H-17 MAIN ROAD BHATKAL, KARNATAKA, 581320, Tel: 227613, Email: citytoolsbhatkal@gmail.com. BIJAPUR - SAGAR ELECTRICALS, SHOP NO. 55 CMC COMPLEX BAGALKOT CROSS BIJAPUR, KARNATAKA, 586101, Tel: 08352-22637. HUBLI - A B AGENCIES, RAZAK BUILDING, KOPPIKAR ROAD KOPPIKAR ROAD, HUBLI KARNATAKA, 580020, Tel: 0836-2366812, Email: axaybs@gmail.com. MANGALORE - LAKSHMI SALES CORPORATION, LAKSHMI TOWERS, MAIN ROAD,KULAI, , MANGLORE MANGALORE, 574196, Tel: 0824-2407836, Email: lakshmicryo@gmail.com. **KERALA:** CALICUT - TOOL TECH INC, DOOR NO. 16/931 & 932B ARADHANA TOURIST HOME, KALLAI ROAD, CALICUT, 673002, Tel: 0495-4025065, Email: inc.tooltech@gmail.com. KOCHI - POWERTOOL ENTERPRISES, 44/2133E, FREEDOM ROAD KALOOR KOCHI, KERALA, 682017, Tel: 0484-4047593, Email: ptecochin@yahoo.co.in. KOCHI - TOOL WORLD, 44/2708C KARUKAPPILLY DESHABHIMANI ROAD KOCHI,KERALA, 682017, Tel: 0484-3295546/2409745, Email: toolworld.world068@gmail.com. KOCHI - VINDIA ENTERPRISES, 39/3686, BUVIPURAM ROAD ERNAKULAM, KOCHI, KERALA, 682016, Tel: 0484-2356924, Email: vindiano1tool@yahoo.com. MALLAPURAM - KOLAR MILL STORES PVT. LTD., 18/1819 KOLAR BUILDINGS OPP POLICE STATION, UP HILL P.O MALLAPURAM, 676505, Tel: 0483-2730603, Email: mail@kolaronline.com. THRISSUR - TOOL MEC, XII/689/27, MARS COMPLEX POOTHOLE ROAD THRISSUR, KERALA, 680004, Tel: 0487-2389739, Email: jayadev58@gmail.com. TRIVANDRUM - VIZHINJAM POWER TOOLS, SARHAN BUILDING, ARYASALAI TRIVANDRUM, 695036, Tel: 0471-6050001, Email: vizhinjampowertools@gmail.com. KOTHAMANGALAM - JAMSAS TRADELINKS PRIVATE LTD, IX/529 D,FORSQUARE, THRIKKARIYOOR, NELLIKUZHI ROAD, ERNAKULAM DISTRIC, KOTHAMANGALAM, 686692, Tel: 0485-2828520, Email: jamsastradelinks@gmail.com. **MADHYA PRADESH:** BHOPAL - BHOPAL TOOLS, 64, HAMIDIA ROAD, BHOPAL- MADHYA PRADESH, 462001, Tel: 0755-2736173, Email: bhopaltools@gmail.com. INDORE - PIONEER INTERNATIONAL, 223, SHASTRI MARKET, 2ND FLOOR , INDORE - MADHYA PRADESH, 452007, Tel: 0731-2538007, Email: pioneerindore221@gmail.com. INDORE - RELIABLE POWER TOOLS, 12, JAWAHAR MARG,SHOP NO 9 ,1st FLOOR, SHALIMAR PLAZA, INDORE- MADHYA PRADESH, 452007, Tel: 0731-2366352, Email: reliablepowertools@gmail.com. INDORE - BALAJI ENTERPRISES, 118, SIYAGANJ MAIN ROAD, INDORE- MADHYA PRADESH, 452001, Tel: 0731-2549374, Email: rbalajient@rediffmail.com. AHMEDNAGAR - DATTA ENTERPRISES, N-16, NIMBALAK ROAD MIDC INDUSTRIAL AREA AHMEDNAGAR, MAHARASHTRA, 414111, Tel: 0241-6611130 / 6611131, Email: datta1@rediffmail.com. **MAHARASHTRA:** AKOLA - R B MACHINERY, MALIPURA CHOWK AKOLA MAHARASHTRA, 444001, Tel: 0724-2424354, Email: vijaybaniya@yahoo.co.in. ANDHERI (E) MUMBAI - UNIQUE AGENCIES, MAROL MAROSHI ROAD, , MAROL, MUMBAI MUMBAI MUMBAI, 400059, Tel: 022-29257512, Email: uniqueage@ymail.com. AURANGABAD - ANIKET ENTERPRISES, X-324, NEAR HDFC BANK MAHARANA PRATAP CHOWK, BALAJI NAGAR MIDC, AURANGABAD, 431005, Tel: 0240-2563312, Email: aniketent1408@gmail.com. AURANGABAD - PADMAVATI ELECTRICALS, OPP. RAMANAND COLONY KRANTI CHOWK AURANGABAD, 431005, Tel: 0240 - 2323033, Email: padmavati.electricals@rediffmail.com. AURANGABAD - SHACO SALES & SERVICES-AURANGABAD, Shop No. 9 , Awargaonkar Complex , Below Hotel Ramgiri Jalna Road , Cidco , Aurangabad, 431005, Tel: 0240-6542111, Email: aurangabad@shacosales.com.

BOISAR - YASH VINAYAK ELECTRICAL, shop no 17, F-1 , Stayam Apt. Near- Ostwal English Academy School, Ostwal Empire BOISAR, MAHARASHTRA, 401501, Tel: , Email: yashvinayakelectrical@gmail.com. BULDHANA - J B MACHINERY & TOOLS, NEAR ST JOSEPH SCHOOL BOTHA ROAD BULDHANA, 443001, Tel: 07262-46159, Email: ajay.sharma1711@gmail.com. CHAKAN - SADGURU POWER TOOLS AND ELECTRICAL, KOHINOOR CENTRE SHIVAJI CHOWK CHAKAN, PUNE, 410501, Tel: 02135-645361, Email: sadgurutools@rediffmail.com. DHULE - MISTRY ENTERPRISES, NEAR PRAKASH TALKIES PAROLA ROAD DHULE, MAHARASHTRA, 424003, Tel: 02562-234429, Email: mistryenterprises234429@gmail.com. ICHALKARANJI - SAPANA ENTERPRISES, 23/151, PANCHGANGA FACTORY TO SHAHPUR ROAD, NEAR KOTHARI SIZING, P O - GANGAN ICHALKARANJI, MAHARASHTRA, 416116, Tel: 0230-2440592, Email: sapana.enterprises@rediffmail.com. JALANA - S.P. SHAH & SONS, MUTTA BUILDING NEAR NATRAJ CINEMA JALANA, MAHARASHTRA, 431203, Tel: -, Email: spshahjalna234827@yahoo.in. JALGAON - KAURENU INDUSTRIAL ENTERPRISES, NO. 5, LAXMI TOWER NERI NAKA, JALGAON MAHARASHTRA, 425001, Tel: 0257-2227384, Email: kaurenutools@gmail.com. JALGAON - SHRI GAJANAN ELECTRICALS & MACHINER, 327-A , MAIN GATE , BASEMENT NEW B.J.MARKET, JALGAON MAHARASHTRA, 425001, Tel: 0257-222 4198, Email: pawandandge117@gmail.com. KHAR (W) MUMBAI - MAHAVIR ELECTRICALS, Shop No 8, Inside B.M.C Market Khar (W), MUMBAI, 400052, Tel: 022-26462082, Email: kamleshbhati1974@yahoo.com. KOLHAPUR - SUSHITO ENTERPRISES, B,UNDER GROUND - 1 PRABHAKAR PLAZA, STATION ROAD KOLHAPUR, MAHARASHTRA, 416001, Tel: 0231-2667433, Email: sushito2667433@yahoo.co.in. KOLHAPUR - YASH ENTERPRISES, 1446 B/C, EMPIRE TOWER, SHOP NO.16-B DASARA CHOWK, LAXMIPURI KOLHAPUR, MAHARASHTRA, 416002, Tel: 0231-2644811, Email: yashenterprises10@gmail.com. LATUR - S D TRADERS, JAMDADDE BUILDING BEHIND OLD POWER HOUSE LATUR, MAHARASHTRA, 413512, Tel: 02382-252127, Email: shailsun@yahoo.com. LONAVALA - SUPER AGENCIES, G' WARD , SHOP NO - 6 GURUNANAK CO-OPP HSG SOCIETY LONAWALA, MAHARASHTRA, 410401, Tel: 02114-273279, Email: rajivsuper@gmail.com. MUMBAI - MANOHER ELECTRIC STORES, 10,Roshni Building,S.V.Road Oshiwara,Jogeshwari(West) MUMBAI, MAHARASHTRA, 400102, Tel: 022-26784783, Email: manoharmachinetools@gmail.com. MUMBAI - RAJ MACHINE TOOLS, II ND FLOOR 71/73, NAGDEVI STREET MUMBAI, MAHARASHTRA, 400003, Tel: 022-65213643/2035, Email: rajtools@yahoo.co.in. MUMBAI - S. A. TRADERS, 76 , NAGDEVI CROSS LANE , SHOP NO 3. MUMBAI, MAHARASHTRA, 400003, Tel: 022 - 23400988, Email: tkglobalstar@gmail.com. MUMBAI - SHREE SIDHIVINYAK MACHINE TOOLS, Shop No 1 ,Vishwa Mohini Building Opp Kamla Nehru Shopping Centre N.S Road , Mulund, 400080, Tel: 022-25612255, Email: jaindilip525@gmail.com. NAGPUR - RATHI ENGINEERING COMPANY, 31 A, RADKE LAYOUT OPP- SAINT XAVIERS HIGH SCHOOL NAGPUR, MAHARASHTRA, 440016, Tel: 07104-232221, Email: kjrathi_rec@yahoo.com. NAGPUR - UNION HARDWARE STORES, CENTRAL AVENUE DARODKAR CHOWK, NEAR ITWARI HIGH SCHOOL NAGPUR, 440002, Tel: 2769620, 2777729, Email: unionhardwarenz@gmail.com. NASIK - ESSEL ENGINEERS, NO. 6/7, KHETWANI D NEAR DONDE BRIDGE, UNTWADI, CIDCO NASHIK, MAHARASHTRA, 422009, Tel: -, Email: avinashkale32@yahoo.in. NASIK - MESON TRADERS, NO. 994, MAIN ROAD NASHIK NASHIK (M.S.), 422001, Tel: 0253 2507862, Email: meson_ambad@yahoo.in. NASIK - VIDAD ENGINEERING & ELECTRICALS, MAHADEV NAGAR CORNER NEAR SATPUR BUS STOP, SATPUR - TRIMBAK ROAD SATPUR NASIK, 422007, Tel: 0253 2363567, Email: vidadengg@yahoo.com. NAVI MUMBAI - FINE ELECTRICAL WORKS, SHOP NO -3 ,JANTA MARKET PLOT NO 3 & 4 ,SEC-23 , NR SADGURU HOTEL,TURBHE ,NAVI MUMBAI NAVI MUMBAI, 400705, Tel: 022-27839587, Email: fine.electricalworks@yahoo.in. NAVI MUMBAI - NEW BOMBAY (HARDWARE) TRADERS PVT., PLOT NO 107, SECTOR-23 TURBHE SERVICE INDUSTRIES, NEAR JANTA MARKET VASHI, NAVI MUMBAI, 400705, Tel: 022-67973977 / 27835529, Email: nbht@nbhtpl.com. OSMANABAD - SHREE AMBICA MACHINE TOOLS, SHOP NO 26 SHIVAJI CHOWK OSMANABAD, MAHARASHTRA, 413501, Tel: 0242-227281, Email: ashoksapkal75@gmail.com. PUNE - EVEREST ENTERPRISES, SUKHWANI NEST SHOP NO. 7, VIDHYAM NAGAR PIMPRI, PUNE, 411018, Tel: 27433522, Email: everest_entp@yahoo.co.in. PUNE - FAITH MACHINERY STORES, TIP TOP BLDG , SHOP NO-6&7 , 550B , NANAPETH , NEAR CHACHA HALWAI CHOWK , LAXMI ROAD , PUNE., 411002, Tel: 020-26137868 / 27433169, Email: faithpurchase2010@gmail.com. PUNE - K Z TRADING CO, Shop no 2 , padamjee palace, Bhawani Peth PUNE, 411042, Tel: 020 32927052, Email: mustafa_reshamwalla@yahoo.com. PUNE - MAX CORPORATION, NO. 95, GANESH PETH, LAXMI ROAD DULYA MARUTI CHOWK PUNE, 411002, Tel: 020-26344945 / 26344946 / 26341647, Email: maxcorpni@yahoo.com. PUNE - RAM ELECTRICALS, SHAGUN CHOWK PIMPRI PUNE, 411017, PUNE - SOLANKI ENTERPRISES, NO. 288/B, RASTA PETH OPP M.S.E.B NEAR SAI MOTORS, PUNE, 411011, Tel: 020 26120268, Email: solankienterprisespune@gmail.com. PUNE - SUPERWELD SOURCES PVT LTD, Near Century Enka MIDC Bhosari PUNE, 411026, Tel: 020-30681560, Email: supertraderspune@gmail.com. PUNE - TECHNO TOOLS, 1 & 2, P.J. CHAMBERS NEAR AMBEDKAR STATUE PIMPRI, PUNE, 411018, Tel: 020 30683334/5/6/7/8, Email: technodewalt@yahoo.com/techno.tools@yahoo.com. PUNE - TOOL MAX, "MAULI" 738, BUDHWAR PETH GANESH ROAD, NR. PHADKE HOUD PUNE, 411002, Tel: 020 64007995, Email: sales@toolmax.in. SANGLI - ARC POWER TOOLS & EQUIPMENTS, Atharv Sankul , Basement , Near Hotel New Ratna , Kupwad Patha , Vishrambag , Sangli, 416436, Tel: 0233-2670443, Email: madhav@arcpowertools.com / mohar@arcpowertools.com. SANGLI - SHREE SALES AND SERVICES, PLOT NO. P-90 CHAKAN OIL MILL ROAD, M.I.D.C . SANGLI, 416436, Tel: 0233-2645005 / 2645437, Email: vinodlatthe1@yahoo.com.

SATARA - M P ENGINEERS, SHOP NO -7 , JIWHALA HOUSING SOCIETY NEAR BOMBAY RESTAURANT, OLD M.I.D.C SATARA, 415001, Tel: 02162 - 247341, Email: mpengineersatara@gmail.com. SATARA - NEW MAHARASHTRA TRADERS, NO. 184 B1/C, RAVIWAR PETH POWAI NAKA SATARA, MAHARASHTRA, 415002, Tel: 02162-235605, Email: newmaharashtratradrs.pt@gmail.com. SOLAPUR - MADAN .J. DALVI, GALA NO -7 .L.V.COMPLEX RAMLAL CHOWK, RAILWAY LINE SOLAPUR, MAHARASHTRA, 413001, Tel: 0217-2727051, Email: dalvi.prem@gmail.com . SOLAPUR - SIDDHRATNA SALES & SERVICES, NO. 64 JODHBHAVI PETH SOLAPUR, 413002, Tel: 0217 2729911, Email: siddhratna.sales@rediffmail.com. SOLAPUR - SUNEEL TEXTILE ENGINEERING INDUSTRI, PLOT NO. 65, NAGANE NAGAR BEHIND MAHAVIR TEA COMPANY,KONDH-413004 KONDH, SOLAPUR, 413007, Tel: 0217-2622500, Email: sgpendesol@bsnl.in .THANE - SUPER SALES & SERVICES, MONALISA BLDG., SHOP NO.5, HARINIWAS CIRCLE, , THANE, 400602, Tel: 022 - 25386845, Email: contact@supersaleservice.com . PUNE - ABRA SALES, T-96/1 BHOSARI PIMPRI ROAD, M.I.D.C BHOSARI, PUNE , MAHARASHTRA, 411026, Tel: 020-66300599, Email: rssbhosari@gmail.com. MUMBAI - UNIQUE ENGINEERS, OFFICE NO.3,183 MUTTON STREET, NULL BAZAR, MUMBAI, 400003, Tel: 022-23475221, Email: murtaza@uniqueengineers.com. **ORISSA:** BHUBANESWAR - UTKAL POWER TOOLS &SALES, SHOP NO 121,ANAND PLAZA LAKSHMI SAGAR SQUARE BHUBANESHWAR, 751006, Tel: 0674-2571079, Email: utkalpowertoolssales2012@gmail.com. ROURKELA - SUBHAM ENTERPRISES, NO. 41 , TARINGINI MARKET ROURKELA ORISSA, 769004, Tel: 0661-440 1443, Email: subhamenterprises42@gmail.com.CUTTACK - M/S ADITYA TRADE &CO, APARNA NAGAR, PO CHAULIAGANJ, NEAR SITADEVI JOGLEKAR SCHOOL CUTTACK CUTTACK, 753004, Email: aditya.dewalt@gmail.com.CUTTACK - HINDUSTAN TRADERS-ORISSA, Bhadrakvati Road, Sanjay Cafe Building ,Cuttack, Email: abhindustantraders879@gmail.com. BHUBANESWAR - SUPREME TOOLS CENTRE,CUTTACK ROAD, KALPANA AREA,APEX MARKET COMPLEX, 751006, Tel: 6742311368, Email: supreme.tools.centre@gmail.com. **PUNJAB:** CHANDIGARH - D.P.JAGAN & SONS, SCO 46-47, SEC.NO-28-C CHANDIGARH, HARYANA, 160002, Tel: 0172-5072717, Email: dpjagan@yahoo.in.JALANDHAR - FAIRDEAL AGENCIES, NEHRU GARDEN ROAD NEAR AJIT PRESS JALANDHAR, 144001, Tel: 0181-5030304, Email: sg@fairdealagencies.co.in. LUDHIANA - ARNEJA MACHINERY STORE, GILL ROAD LUDHIANA PUNJAB, 141003, Tel: 0161-2537923, Email: arneja375@yahoo.in. PANCHKULA - VIKAS WELD, PLOT NO-257 ,INDUSTRIAL AREA, PHASE - I , PANCHKULA HARYANA, 134113, Tel: 0172-2576437, Email: vikasgasesvg@yahoo.co.in. PHAGWARA - MOHINDRA BROS. OIL CO., DANA MANDI, PHAGWARA PHAGWARA PHAGWARA, 144401, Tel: 01824 269082, Email: anant.raman@yahoo.com. CHANDIGARH - J.V. MILL AND HARDWARE STORES, 418-A , INDUSTRIAL AREA PHASE II RAM DARBAR , CHANDIGARH, 160002, Tel: 0172-2640658, Email: jvm418@rediffmail.com. **RAJASTHAN:** AJMER - S. S. AUTO AGENCIES, 4, KHAILAND MARKET, AJMER AJMER, 305001, Tel: 1452424120, Email: ssauto07@gmail.com. ALWAR - HARYANA IRON TRADERS, RAM GANJ, ALWAR ALWAR, 301001, Tel: 0144-2700205, Email: haryanairon.alwar@gmail.com. JAIPUR - ATUL ENTERPRISES, NEAR SIKAR HOTEL HANS MARG, S.C.ROAD JAIPUR, RAJASTHAN, 302001, Tel: 0141-2360327, Email: atuldhurka@gmail.com. JODHPUR - BHATI HARDWARE HOUSE, OPP-HANWANT SCHOOL PAL ROAD, JODHPUR (RAJ) JODHPUR-342003, 342003, Tel: 0291-2770506 / 0291-2770337, Email: bhathardware_house@yahoo.com. JODHPUR - SEJAL POWER TOOLS, 1ST PAL PULIYA NEAR GOVT SCHOOL MAIN PAL ROAD VILLAGE PAL JODHPUR, 342001, Tel: 0823-3994001, Email: sejalpawertools285@gmail.com. JODHPUR - USHA TRADING COMPANY, INSIDE SOJATI GATE, JODHPUR JODHPUR, 342001, Tel: 2642023, Email: naveenut2011@gmail.com.SIKANDARA - JAGDAMBA ENTERPRISES, NEAR THANDI PAU KI THADI, Agra Road, Sikandra Chouraya SIKANDARA, 303303, Tel: , Email: jagdambaent06@yahoo.com. UDAIPUR - M.P.TRADERS, 40,NEW KESHAV NAGAR ROOPSAGAR ROAD UDAIPUR, 313001, Tel: , Email: mptraders.2010@rediffmail.com. UDAIPUR - RAJASTHAN TOOLS(PROP.DIESELS INDIA), 1, KASTURBA MARKET TOWN HALL ROAD, UDAIPUR, 313001, Tel: 0294-2419260, Email: rajasthanools@murdigrp.com. **TAMIL NADU:** CHENNAI - CHENNAI POWER TOOLS AND ELECTRICALS, NO-648 , 1st Floor, MTH Road MANNURPET PADI CHENNAI, 600050, Tel: 044-26251663, Email: chennaipowertools@yahoo.com. CHENNAI - K.S.ENGINEERING EQUIPMENTS, 16, TRUNK ROAD, POONAMALLEE CHENNAI, 600056, Tel: 044 - 26492223, Email: k.s.engineeringequipments@gmail.com.CHENNAI - M/s.ROYAL TOOLS AGENCIES, Old.No.11, New.No.21, Errabalu Street, Chennai CHENNAI, 600001, Tel: 044 - 25212150,044 - 25212160": royaltoolsagencies@gmail.com.service@royaltools.in. CHENNAI - PROFESSIONAL POWER TOOLS SALES &SERVICE, NO 77/155, BROADWAY CHENNAI CHENNAI, 600108, Tel: 044-64555872, Email: pptssc@gmail.com. CHENNAI - SHRIMMA POWER TOOLS, NO. 13, OLD MAHABALIPURAM ROAD KANDANCHAVADI, CHENNAI. CHENNAI, TAMIL NADU, 600096, Tel: 044-64534203, Email: shrimmapowertool@yahoo.com. CHENNAI - SRI KATHYAYENI ENTERPRISES, H-24, CENTRAL AVENUE KORATTUR CHENNAI, TAMIL NADU, 600080, Tel: 044 - 26873550 /42878495, Email: kathyayeni_tools2002@yahoo.co.in. COIMBATORE - AARDWOLF ENGINEERING CO., NO. 180 A/9, DR. NANJAPPA ROAD NSP COMPLEX, COIMBATORE COIMBATORE, TAMIL NADU, 641018, Tel: 0422 - 2301884 / 2380974, Email: myaardwolf@gmail.com. COIMBATORE - ORIENT EQUIPMENT & SERVICES, P.B. NO. 3795, SHOP NO G-5, V. R. ARCADE 295, DR. NANJAPPA ROAD COIMBATORE, TAMIL NADU, 641018, Tel: 0422 - 2236432 /2238507, Email: orientcbe@gmail.com,orientcalibration@gmail.com,rientcbe@dataone.in. HOSUR - BANU TOOLS, PLOT NO 7 , AMARAVATHI TOWERS VASAVI STREET,NEAR KVB BANK , NH 7, BYE PASS ROAD, HOSUR, 635109, Tel: 04344 - 242102, Email: banutools@gmail.com.

MADURAI - SANKER SALES CORPORATION, NO. 270, WEST MASI STREET MADURAI TAMIL NADU, 625001, Tel: 0452 - 2341803, Email: sankersalescorp270@gmail.com. TRICHY - SRI ANDAL POWER TOOLS, NO. 5, A BLOCK SREE COMPLEX, MADURAI ROAD TRICHY, 620008, Tel: 0431 4544271, Email: sriandalpowertools@yahoo.co.in. SALEM - SRI ANDAL AGENCIES, 47/10E DEVANGAPURAM EXTN ST SHEVAPET, SALEM, 636002, Tel: 0427 2223718, Email: sriandalagencies@yahoo.in. Madurai - SRI CHELLAM TOOLS, 166C NORTH VELI STREET Madurai Madurai, 625001, Tel: 04524-4504200, Email: srichellamtools@gmail.com. Chennai - THOMAS ENTERPRISES, 1/23, Kamatchi Nagar, vanagaram, Chennai, 600095, Tel: 044-24767133, Email: thomasenterprises30@gmail.com. TUTICORN - BLESSON TRADERS, NO.15, DEVARPURAM ROAD, TUTICORN, 628003, Tel: , Email: blessontraders@yahoo.in. **TELANGANA:** ANANTHPUR - GENERAL ENGINEERING, # 18-246 ,ROOM NO - 2 PINNI COMPLEX OPP KRISHNA THEATRE, ANANTHPUR, ANDHRA PRADESH, 515001, Tel: 0854-235706, Email: friendjan1@yahoo.co.in. HYDERABAD - GAYATHRI INDUSTRIAL CORPORATION, 10C, USHODAYA TOWERS, INDUSTRIAL ROAD, SHAPURNAGAR, JEEDINEMTLA. HYDERABAD, ANDRA PRADESH, 500055, Tel: 040 65964671, Email: gayathri.powertools@gmail.com. HYDERABAD - ORIENTAL ENGINEERING CORPORATION, 5-2-990 NIZAM SHAHI ROAD HYDERABAD, ANDRA PRADESH, 500095, Tel: 040 460 0056, 460 5319, Email: orientalgroup@gmail.com. HYDERABAD - S.V.INDUSTRIAL & MARKETING SERVICES, 2-3-64/8, S.NO-1 & 2 ,SAI POORNIMA OPP-AMBERPET NEW POLICE STATION, , HYDERABAD, ANDRA PRADESH, 500013, Tel: 040-27424828, Email: svindustrial1988@gmail.com. HYDERABAD - SRINIVASA ENTERPRISES, 5-5-80,2ND FLOOR, SRI SRINIVASA COMMERCIAL COMPLEX , BESIDE RAO'S HOTEL RANIGUNJ, SECUNDE HYDERABAD, ANDRA PRADESH, 500003, Tel: 040-66489943, Email: srinivasa_enterprises99@yahoo.com. HYDERABAD - VRINDAVAN ENTERPRISES, SHOP NO - 113,MEGHANA COMPLEX, OPP- ANDHRA BANK , BALANAGAR HYDERABAD, 500037, Tel: 30906810, Email: vrindavanent@gmail.com. VIJAYWADA - GOPALAKRISHNA ENGINEERING CO., DOOR NO 12-6-15, HART STREET, TARAPET, VIJAYAWADA VIJAYAWADA VIJAYAWADA, 520001, Tel: 9848156713, Email: sambasivarapoethina@yahoo.com. SECUNDERABAD - RAMAN TRADING COMPANY, SHOP NO.3.GAYATRI COMMERCIAL COMPLE, LALATEMPLE SREET,RANIGUNJ,SECUNDERABAD, 500003. **UTTARAKHAND:** RUDRAPUR - PARVESH MARKETING, TEEN PANI DAM, FULSUNGA, U.S. NAGAR, RUDRAPUR-UTTRAKHAND, 263153, Tel: , Email: parveshmarketing@rediffmail.com. DEHRADUN - M P ABRASIVES, SHOP NO- 19, SRI LAXMI PLAZA, GANDHI ROAD, DEHRADUN-UTTRAKHAND, 248001, Tel: 0135-2623192, Email: mpabrasives@gmail.com. GHAZIABAD - SHARMA ELECTRICALS, 1577, VIVEKANAND NAGAR, DOUBLE STORY, GHAZIABAD-UTTAR PRADESH, 201001, Tel: 0120-2702670, Email: SPT_2010@REDIFFMAIL.COM. KANPUR - CLIPCO TRADERS, 77/151, LATOUCHE ROAD , KANPUR- UTTAR PRADESH, 208001, Tel: 0512-2314228, Email: clipico@gmail.com. **UTTARPRADESH:** KANPUR - MAGADH INDUSTRIAL COMPANY, 123/414-A, GURU NANAK MARKET, GADARIAN PURVA, KANPUR- UTTAR PRADESH, 208022, Tel: 0512-2230545, Email: micokanpur@gmail.com. KANPUR - VIRAT ENTERPRISES, 122/230, SAROJINI NAGAR, KANPUR -UTTAR PRADESH, 208012, Tel: 0512-2221264, Email: premagarwal16@gmail.com. LUCKNOW - YASH ENGINEERING WORKS, 83, NAYA GAON EAST (BARROW MARKET) LATOUCH ROAD, LUCKNOW-UTTAR PRADESH, 226018, Tel: 0522-3046252, Email: yashenggworkslo@gmail.com. SAHARANPUR - PREMIER MACHINERY STORE, VENUS CINEMA BUILDING, RAILWAY ROAD , SAHARANPUR -UTTAR PRADESH, 247001, Tel: 0132-2641663, Email: pmsre@gmail.com. LUCKNOW - POWER TOOLS COMMERCE, TALKATORA ROAD, NEAR HARDOI CROSSING, LUCKNOW-UTTAR PRADESH, 226017, Tel: 0522-3296595, Email: powertoolscommerce@gmail.com . GHAZIABAD - CHANANA BROTHERS, 228/6, HAPUR ROAD, GHAZIABAD-UTTAR PRADESH, 201001, Tel: 0120-4115993, Email: chanana_brothers1@yahoo.com. MEERUT - GARG STEEL CENTRE, 419, PATEL GANJ, KABARI BAZAR, MEERUT CITY-UTTAR PRADESH, 250002, Tel: 0121-2515926, Email: mukul.gsc@rediffmail.com. LUCKNOW - NIMBUS INTERNATIONAL, 26, AISH BAGH ROAD, LUCKNOW-UTTAR PRADESH, 226004, Tel: 0522-692315, Email: nimbusinternational@gmail.com. VARANASI - DIAMOND EDGE, D 59/127, CURCH MISSION COMPOUND, SIGRA, VARANASI-UTTAR PRADESH, 221010, Tel: 0542-2224317, Email: diamondedgevns@rediffmail.com. ALLAHABAD - ASSOCIATED BROTHERS, 17 RAM BAGH, ALLAHABAD-UTTAR PRADESH, 211003, Tel: 0532-2418381, Email: ab_all@rediffmail.com. HARIDWAR - U & D CORP, 1243, ARYA NAGAR, KANKHAL-JWALAPUR ROAD, HARIDWAR-UTTRAKHAND, 249404, Tel: 01334-253452, Email: undcorp@live.com. RUDRAPUR - NATIONAL MACHINERY STORES, 39, GALLA MANDI, U.S. NAGAR, RUDRAPUR-UTTRAKHAND, 263153, Tel: 05944-243417, Email: salujanms@yahoo.co.in . **WEST BENGAL:** DURGAPUR - CITY HARDWARE, NACHAN ROAD BENACHITY DURGAPUR, WEST BENGAL, 713213, Tel: 0343-2583831, Email: city_steelcity@rediffmail.com. HOWRAH - CUTWELL TOOLS, BELOW WBSEB OFFICE HOWRAH AMTA ROAD, DASNAGAR HOWRAH, WEST BENGAL, 711105, Tel: 6530670, Email: yogesh@market-links.co.in. KOLKATA - BARDIA TRADING CO., NO. 17 , PRINCEP STREET KOLKATA WEST BENGAL, 700072, Tel: 2373065, Email: bardiatradingcompany@gmail.com. KOLKATA - MACHINERY & TOOLS (INDIA) , 24,NETAJI SUBHAS ROAD KOLKATA WEST BENGAL, 700001, Tel: 033-2221-3840, Email: mtools_kol@yahoo.co.in. KOLKATA - S.M.B CORPORATION, NO. 218 OLD CHINA BAZAR STREET KOLKATA, 700001, Tel: 22422406/0666, Email: smbcorporation@gmail.com. KOLKATA - SUBOL DUTT & SONS PVT. LTD., NO. 13, BRABOURNE ROAD KOLKATA WEST BENGAL, 700001, Tel: 40051156, Email: suboldutt@rediffmail.com. KOLKATA - ESKAY CORPORATION, 26, N.S.ROAD(NETHAJI SUBAS ROAD) (GROUND FLOOR) KOLKATA, 700001, Tel: 65217049, Email: eskaycorp@live.in.

Имена и адреса дистрибьютеров BLACK + DECKER

Альметьевск, ООО "Смарт", 423451, ул. Тухватуллина, д.12, база Смарт, Телефон: (8553) 30-01-01, Факс: (8553) 30-00-01. **Ангарск**, ООО "ВСРТА Кемеровские заводы" 665800, ул. Рабочего Штаба, д. 87, Телефон: (3955) 77-91-02, 96-96-59, Факс: (3955) 77-91-02. **Архангельск**, ООО "Архлес-сервис", 163071, ул. Тимме, д. 23, Телефон: (8182) 27-00-49, 29-35-86, Факс: (8182) 27-00-49. **Астрахань**, ООО "Компания Инструментал", 414057, ул. Рождественского, д. 1 Ж, Телефон: (8512) 35-14-46, 35-14-46, Факс: (8512) 50-21-21. **Астрахань**, ООО "Мастер-Класс", 414014, ул. Ярославская, д. 34 А, Телефон: (960) 856-05-11. **Ачинск**, ООО "Экстрим-Центр", 662150, ул. Дзержинского, д. 36, Телефон: (39151) 6-23-22. **Барнаул**, ИП Бескишкин В. П., 656010, ул. пр-т Ленина, д. 73, Телефон: (3852) 61-77-12, Факс: (3852) 61-77-12. **Барнаул**, ИП Никитин М. Д., 656067, ул. Балтийская, д. 66 А, Телефон: (3852) 45-58-47, 8 (964) 603-72-52, Факс: (3852) 45-39-85. **Белгород**, ООО "ЦентрИнструментСервис-Белгород", 308002, ул. Богдана Хмельницкого пр-т, д. 133 В, Телефон: (4722) 31-82-48, 34-61-29, Факс: (4722) 31-82-48. **Белгород**, ИП Шабанов С. И., 308024, ул. Хомякова, д. 1, Телефон: (4722) 55-86-08, Факс: (4722) 55-26-43. **Благовещенск**, ООО "Амурская электротехника", 675014, ул. Кольцевая, д. 43, Телефон: (4162) 42-30-70. **Бор**, ООО "Молоток", 606440, ул. Первомайская, д. 7 А, Телефон: (83159) 9-35-58, Факс: (83159) 9-35-58. **Брянск**, ИП Тимошкин С. Н., 241035, ул. Бурова, д. 14, Телефон: (4832) 68-71-75, Факс: (4832) 68-71-75. **Брянск**, ИП Тимошкин С. Н., 241037, ул. Красноармейская, д. 103, Телефон: (4832) 41-71-44, Факс: (4832) 41-71-44. **Великие Луки**, ИП Леничев Ю. Г., 182100, ул. Мурманская, д. 16, Телефон: (81153) 3-71-20, Факс: (81153) 5-14-60. **Владивосток**, ИП Барса В. А., 690105, ул. Бородинская, д. 46/50, каб. 305, Телефон: (423) 234-57-12, Факс: (423) 234-57-12. **Владикавказ**, ИП Метрелели Г. В., 362003, ул. Кордичева, д.400, Телефон: (8672) 24-15-73, 51-32-23 Факс: (8672) 51-32-23. **Владимир**, ИП Верстин В. Ф. 600022, ул. пр-кт Ленина, д. 44, Телефон: (4922) 38-27-90, Факс:(4922) 38-67-55. **Владимир**, ООО "ИМКом-Сервис", 600035, ул. Куйбышева, д. 4,Телефон: (4922) 37-06-05. **Волгоград**, ООО "НПФ СПЛВЯНЕ", 400074, ул. Козловская, д. 20, Телефон: (8442) 94-52-49, Факс: (8442) 94-52-49. **Волгоград**, ООО "Инструмент-Сервис", 400055, ул. Фадеева, д. 29, Телефон:(8442) 55-00-11, Факс:(8442) 55-00-11. **Волгоград**, ООО "Инструмент-Сервис" 400050 ул., Рокоссовского, д. 52, Телефон: (8442) 55-00-11, Факс: (8442) 55-00-11. **Волжский**, ООО "Инструмент-Сервис" 404106, ул. Большевикская, д.70Б, Телефон: (8443) 55-00-99, Факс:(8443) 55-00-99. **Вологда**, ИП Журавлёв Д. А.160022, ул. Можайского, д. 44. Телефон: (8172) 74-30-63, Факс: (8172) 74-30-63. **Воронеж**, ООО "Энкор-Сервис", 394026, ул.Текстильщиков, д. 2 корп. 3, Телефон: (473) 261-96-35, 261-96-46, Факс: (473) 261-96-35 доб.458. **Воткинск**, ИП Татаринов К. В. 427430 ул. Садовникова, д. 17, Телефон: (950) 171-60-05, 8(963)546-22-34. **Екатеринбург**, ИП Салахов Д. Д. 620026, ул. Розы Люксембург, д. 67 А, Телефон: (343) 251-94-94. **Екатеринбург**, ООО "ИНИГС-Сервис", 620026, ул. Шефская, д. 3, корп. Г, Телефон: (343) 219-28-47, Факс: (343) 264-04-40. **Иваново**, ИП Грушина М. Е.,153000, ул. Красногвардейская д. 33, Телефон: (4932) 30-67-00. **Ижевск**, ИП Струков А. А., 426006, ул. Телегина, д. 30, Телефон: "(3412) 93-24-19", Факс: (3412) 93-24-19, 93-24-20. **Ижевск**, ООО "РЭМО", 426011, ул. Майская, д. 28, Телефон: (3412) 73-95-85, Факс: (3412) 72-72-76. **Иркутск**, ИП Паздникова Л. И. 664075, ул.Байкальская, д. 239, корп.7, Телефон: (3952) 22-60-29, 22-87-24, Факс: (3952) 22-60-29, доб.136. **Иркутск**, ООО "ВСРТА Кемеровские заводы", 664035, ул. Рабочего штаба, д. 87, Телефон:(3952) 77-91-02,96-96-59, Факс: (3952) 77-91-02, 77-93-87. **Ишарка-Ола**, ООО "Дровосек", 424037, ул. Машиностроителей, д. 2 Б, Телефон: (8362) 41-97-70, Факс: (8362) 41-97-70. **Казань**, ИП Федосеев Е. И.,420029, ул. Сибирский Тракт, д. 34 корп. 12, Телефон: (843) 211-99-01 (02,03,04), Факс:(843) 211-99-01 (02,03,04). **Казань**, ООО "Вавилон-С", 420136, ул. Маршала Чуйкова, д. 25, Телефон: (843) 525-44-15, Факс: (843) 525-44-15. **Казань**, ООО "Дровосек", 420129, ул. Габдуллы Тукая, д. 125, корп.3, Телефон: (843) 205-33-32, 205-33-34. **Казань**, ООО "Профтулз", 422625, с. Песчаные Ковали, ул. Октябрьская, д.28,Телефон:(843) 225-80-20. **Казань**, ООО "Профтулз", 422622 с. Сокуры, ул. Державина, д. 9 А,Телефон: (843) 225-20-80. **Калининград**, ИП Скрицкий О. И., 236001, ул. Московский пр., д. 253, Телефон: (4012) 59-06-06, 59-06-13, Факс: (4012) 59-06-13. **Калуга**, ИП Смогляева А. Б., 248000, ул. Карла Либкнехта, д. 31, Телефон: (4842) 22-03-65, (920) 617-81-91. **Кемерово**, ООО "Сервисный центр "Электра",650044, ул. Абызова, д. 12 А, Телефон: (3842) 64-01-03, 64-28-00, 64-04-55, Факс: (3842) 64-00-07, **Киров**, ИП Касишин В. Н., 610020, ул. Труда, д. 71, Телефон: (8332) 64-66-56, Факс: (8332) 64-66-56. **Киров**, ООО "Дровосек", 610004, ул. Ленина, д. 54,Телефон: (8332) 35-80-24, 35-80-25, Факс: (8332) 35-80-24, 35-80-25. **Киров**, ООО "НеолиТ", 610035, ул. Пугачева, д. 1, Телефон: (8332) 56-35-63, Факс: (8332) 56-35-63. **Ковров**, ООО "ИМКом-Сервис" 601916, ул. Летняя, д. 24 А, Телефон: (49232) 4-58-66, Факс: (49232) 4-58-66. **Кострома**, ООО "КрафтТулз", 156026, ул. Северной правды, д. 41 А, Телефон: (4942) 32-59-91, (910) 376-00-10, Факс: (4942) 32-59-91. **Краснодар**, ООО "СТО" Авто-Кубань", 350059, ул. Новороссийская, д. 174 А,Телефон: (989) 800-86-32, (918) 977-76-22. **Красноярск**, ООО "Инструмент-Сервис", 660121, ул. Парашютная, д. 15,Телефон:(3912) 61-98-99, 61-98-95, Факс: (3912) 61-98-99, 61-98-95. **Красноярск**, ООО "Сервисный Центр", 660022, ул. Аэровокзальная, д. 21 стр. 2, Телефон: (3912) 41-86-40, Факс: (3912) 41-86-40, **Курск**, ИП Долголев Р. В. 305001, ул. Кожевенная, д. 31. А, Телефон: (4712) 38-90-65, Факс: (4712) 38-90-65. **Липецк**, ООО "Арсенал", 398001, д. 9 Марта, д. 13,Телефон:(4742) 74-06-96, 35-32-15, Факс: (4742) 74-66-76, 22-74-78. **Липецк**, ЗАО "ПППрофи", ул. Космонавтов, д. 43,Телефон:(4742) 31-92-69, 790, Факс: (4742) 31-92-69, 79. **Магнитогорск**, ИП Трухин А. С. 455045, ул. Свободы, д. 7, (3519) 49-26-77, Миасс, ИП Макаров В. В., 456317, ул. Академика Павлова, д. 8 Б, Телефон: (904) 305-83-79, **Москва**, ООО "Фирма Технопарк", 121471, ул. Гвардейская, д. 3, к.1,Телефон:(495) 737-81-59, 444-10-70, Факс: (495) 737-81-59, **Мурманск**, ИП Гиренко С. Г., 183038, ул. Ленина пр-т, д. 45, Телефон: (8152) 47-47-25, (8152) 47-47-25, **Муром**, ООО "ИМКом-Сервис", 602266, ул. Владимирское шоссе, д. 12, Телефон: (49234) 2-63-41, Факс: (49234) 2-63-41. **Набережные Челны**, ООО "КамаСнабТорг", 423803, ул. Сармановский тракт, д. 60,Телефон: (8552) 33-23-12, 44-49-99, **Набережные Челны**, ИП Давлеева И. М., 423800, ул. 40 лет Победы, ГСК "Визиди",бокс № 19, Телефон: (962)566-95-23, Факс: (8552) 40-04-48, **Нальчик**, ООО "Техно-Сити", 360004, ул. Кирова, д.137,Телефон:(8662) 40-29-83, Факс: (8662) 40-78-78, **Ниижний Новгород**, ИП Федосеев Е. И., 603124, ул. Московское ш., д. 300,Телефон: (831) 274-89-66, 274-89-67, Факс: 274-89-66, доб.117. **Ниижний Новгород**, ООО "Пигмент", 603089, ул. Полтавская, д. 32,Телефон: (831) 416-78-70, 416-78-80, Факс: (831) 416-78-70. **Ниижний Новгород**, ООО "Дровосек", 603086, ул. Бульвар Миры, д. 7,Телефон: (831) 281-81-91, Факс: (831) 281-81-91. **Новокузнецк**, ООО "Механик", 654005, ул. Пирогова, д. 301,Телефон: (3843) 73-83-17, Факс: (3843) 73-83-17, **Новосибирск**, ООО "Телец", 353920, ул. Героев Десантников, д. 61,Телефон: (8617) 63-50-10, Факс:(8617) 63-50-10, **Новосибирск**, ООО "СТП Регламент", 630091, ул. Советская, д. 52,Телефон: (3832) 20-00-30, Факс: (3832) 20-00-30. **Обнинск**, ИП Вишняков О. В. 249034, ул. Кабицинская Гос Заря №244,Телефон: (48439) 9-07-46, Факс:(48439) 9-07-46. **Сочи**, ЗАО "Исток", 354340, ул. Старонасыльная, д. 30/2,Телефон: (8622) 40-20-64, 8-800-100-44-33. **Омск**, ООО "Профинструмент сервис", 644001, ул. Шебалдина, д. 199, к.1, Телефон: (3812) 36-65-09,Факс: (3812) 36-65-09. **Орел**, ИП Долженков А. В. 302030, ул. Старо-Московская, д. 7,Телефон: (4862) 54-36-07, Факс:(4862) 54-36-07.

GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

BY месяцы

RUS месяца

KZ ай

UA місяці

24

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серийны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Date of receipt/ Дата выдачи/ Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печатать и подписать сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/
Печатать и подписать сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Date of receipt/ Дата выдачи/ Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печатать и подписать сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/
Печатать и подписать сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Date of receipt/ Дата выдачи/ Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печатать и подписать сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/
Печатать и подписать сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Date of receipt/ Дата выдачи/ Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печатать и подписать сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/ Дата поступления/ Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/
Печатать и подписать сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №
Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни
Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни	Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни
Пачатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервіс марказининг муҳр ва имзоси	Пачатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервіс марказининг муҳр ва имзоси	Пачатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервіс марказининг муҳр ва имзоси	Пачатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен колтанбасы/ Сервіс марказининг муҳр ва имзоси
----- № 4	----- № 3	----- № 2	----- № 1
Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Талсырыс №/Буюртма №
Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни



АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ



Сервисная сеть BLACK+DECKER постоянно расширяется.
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (495) 258 39 81/2/3, в Киеве: (044) 238 95 94, www.blackanddecker.ru

„Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними забор'язаннями ознайомлен(а)/
Спра ны і по насцю укомплектаваны тавар атрыма(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Т зу ж не толы жина тал ан тауар абылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Т затилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим“

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис закупника/ Сатып алушыны олтанбасы/ Хариддорнинз имзоси

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı	: Kale Hırdavat ve Makina A.Ş.
Adresi	: Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı - Eyüp / İSTANBUL
Telefon No.	: (0212) 533 52 55 (Pbx)
Faks No.	: (0212) 533 10 05
E-mail	: info@kalemakina.com



ÜRÜNÜN

Cinsi	:
Markası	: BLACK+DECKER
Modeli	:
Seri Numarası	:
Garanti Süresi	: 2 YIL
Azami Tamir Süresi	: 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANIN

Ünvanı	:
Adresi	:
Telefon No.	:
Faks No.	:
Fatura Tarih ve No.	:
Ürün Teslim Tarihi	:
Ürün Teslim Yeri	:
Belgeyi Dolduranın Adı Soyadı	:

Kaşe - Yetkili İmza

GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme,
 - b-Satış bedelinden indirim isteme
 - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
 - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.
Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesidurumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.
- Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
 - Garanti kapsam şartları;
 - a-Ürün hatalı kullanılmamıştır.
 - b-Ürün yıpranmamış, hırpalanmamış ve aşınmamıştır.
 - c-Yetkili olmayan kişilerce tamire çalışılmamıştır.
 - d-Satın alma belgesi (fatura) ibraz edilmiştir.
 - e-Ürün, tüm orijinal parçaları ile iade edilmiştir.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

EEE Yönetmeliğine uygundur.

KULLANMA KILAVUZU İÇİN EK BİLGİLER

-Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar;
Cihazı taşıma ve nakliye esnasında hasar verecek şekilde taşınmamalı, bir yerden bir yere fırlatılmamalı, istifleme yapılırken dikkat edilmeli.

-Gümrük ve Ticaret Bakanlığı uyarınca belirlenen kullanım ömürleri aşağıdaki gibidir;

Testere Makineleri	7 yıl
Polisaj Makineleri	7 yıl
Matkaplar	7 yıl
Vidalama Makineleri	7 yıl
Zımpara Makineleri	7 yıl
Elektrikli Süpürgeler	10 yıl
Jeneratörler	10 yıl
Akümülatörler	5 yıl
Kesintisiz Güç Kaynakları	5 yıl
Dönüştürücüler	3 yıl
Çim-Ot-Çit Kesme Makineleri	5 yıl
Çim Biçme Makineleri	5 yıl
Zincirli Testere Makineleri	5 yıl
Çapalama Makineleri	5 yıl
Araç Buzdolapları	10 yıl
Buharlı Temizlik Makineleri	10 yıl

-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

-Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.



WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم

.....

YOUR ADDRESS العنوان

.....

.....

.....

POSTCODE الرمز البريدي

.....

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء

.....

DEALER'S NAME & ADDRESS/ إسم و عنوان البائع

.....

.....

PRODUCT MODEL NO. KG115

02.2016

